

OPEL KARL

Посібник з експлуатації



Зміст

Вступ	2
Стислий огляд	5
Ключі, дверцята та вікна	18
Сидіння та підголівники	31
Зберігання	54
Прилади та органи керування	62
Освітлювальні прилади	97
Інформаційно-розважальна система	105
Клімат-контроль	144
Керування автомобілем та експлуатація	154
Догляд за автомобілем	179
Сервіс і технічне обслугову- вання	224
Технічні характеристики	231
Інформація для споживача	236
Показчик	241

Вступ

Вступ

Паливо

Призначення

Моторне мастило

Клас

В'язкість

Тиск повітря в шинах

Розмір шин

Передні

Задні

Літні шини

Зимові шини

Вагові характеристики

Допустима повна маса

- Власна маса, базова модель

= Навантаження

Технічні дані автомобіля

Впишіть на попередню сторінку технічні дані свого автомобіля, щоб їх було легко знайти в разі потреби. Ці дані наведені у розділах "Ремонт і технічне обслуговування" і "Технічні характеристики", а також на таблиці з паспортними даними.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажери обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони

можуть відрізнятися від інформації, наведеної у цьому посібнику з власника.

Невиконання вказівок, наведених у цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії на цей новий автомобіль.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel. Власникам автомобілів, які працюють на газі, радимо звертатися на станції технічного обслуговування Opel, які мають право обслуговувати газомоторні автомобілі.

Усі сервіс-партнери компанії Opel надають першокласне обслуговування за помірними цінами. Досвідчені механіки, які отримали підготовку в компанії Opel, виконують роботи згідно з інструкціями, наданими компанією Opel.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.


Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зміст на початку цього посібника, а також на початку кожного розділу, допоможе вам знайти необхідну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- Цей посібник власника містить відомості, які стосуються автомобілів з лівостороннім розташуванням керма. Автомобілі з правостороннім розташуванням керма працюють аналогічно.


- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні маркувальні позначення можна знайти в розділі "Технічні характеристики".
- Дані із зазначенням напрямку, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед чи назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення, які відображаються на дисплеї, та позначення на компонентах автомобіля виділені жирним шрифтом.

Повідомлення "Небезпека", "Попередження" та "Обережно"

Небезпека

У повідомленні, поміченому символом  та словом "Небезпека", надається інформація про ризик смертельного травмування. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

Попередження

У повідомленні, поміченому символом  та словом "Попередження", надається інформація про ризик аварії чи травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис "Обережно" вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки позначаються стрілкою ⇨. Стрілка ⇨ означає "див. стор."

Посилання на сторінки та елементи покажчика вказують на заголовки у змісті розділу, надруковані з відступом.

Послідовність вибору пунктів у меню персоналізації автомобіля позначена символами ⇨.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel AG


Стислий огляд

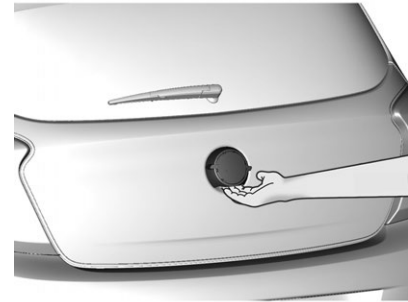
Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля	5
Регулювання сидінь	6
Регулювання підголовника	7
Паски безпеки	7
Регулювання дзеркала	7
Регулювання керма	8
Огляд панелі приладів	9
Зовнішнє освітлення	11
Звуковий сигнал	12
Очисники та омивач лобового скла	13
Клімат-контроль	14
Трансмсія	15
Запуск двигуна	15
Паркування	16

Початкова інформація про водіння Відмикання автомобіля



Щоб відімкнути дверцята й багажне відділення, натисніть . Після цього можна відкрити дверцята, потягнувши за ручки.



Щоб відкрити задні піднімні дверцята, натисніть натискайте сенсорний перемикач під молдингом задніх дверцят.

Усі дверцята відмикаються. Ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі.

Радіопульт дистанційного керування ⇨ *Радіопульт дистанційного керування* ⇨ 19,

Центральний замок ⇨
Центральний замок ⇨ 21,

Багажне відділення ⇨ *Багажне відділення* ⇨ 23.

Регулювання сидінь

Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку.

Щоб сидіння надійно зафіксувалося у потрібному положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Положення сидіння ⇨ *Положення сидіння* ⇨ 33, регулювання сидіння ⇨ *Регулювання сидінь* ⇨ 34.

Небезпека

Слід сісти не ближче, ніж за 25 см від керма, щоб уникнути небезпеки в разі спрацювання подушки безпеки.

Нахил спинки



Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль.

Дочекайтеся, доки сидіння зі звуком не стане на місце.

Положення сидіння ⇨ *Положення сидіння* ⇨ 33, регулювання сидіння ⇨ *Регулювання сидінь* ⇨ 34.

Висота сидіння



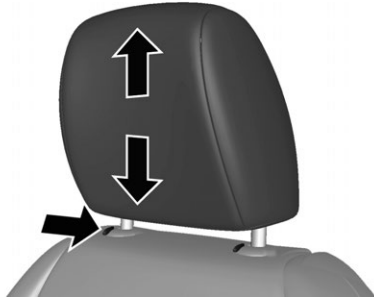
Колівне переміщення важеля

Догори: підняти сидіння

Донизу: опустити сидіння

Положення сидіння ⇨ *Положення сидіння* ⇨ 33, регулювання сидіння ⇨ *Регулювання сидінь* ⇨ 34.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та зафіксуйте.

Паски безпеки



Витягніть пасок безпеки та вставте в пряжку. Слідкуйте, щоб пасок безпеки не був перекручений та щільно прилягав до тіла. Не слід надто відхиляти спинку назад (максимальний нахил - 25°). Щоб розстебнути пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

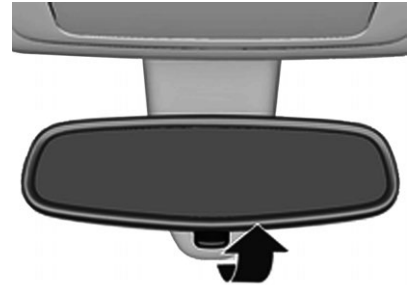
Положення сидіння ⇨ *Положення сидіння* ⇨ 33,

Паски безпеки ⇨ *Паски безпеки* ⇨ 35,

Система подушок безпеки ⇨
Система подушок безпеки ⇨ 38.

Регулювання дзеркала

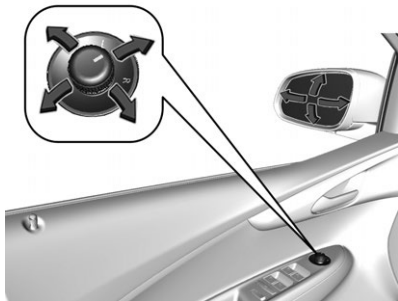
Дзеркало заднього огляду



Щоб зменшити засліплення, відрегулюйте положення дзеркала важелем на зворотній стороні корпусу дзеркала.

Дзеркало заднього огляду ⇨
Дзеркало заднього огляду з ручним регулюванням ⇨ 27.

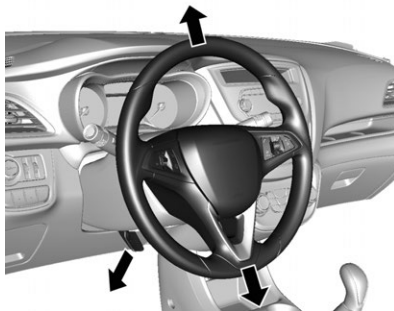
Зовнішні дзеркала



Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало й відрегулюйте його.

Випуклі зовнішні дзеркала ⇨
Дзеркала з електроприводом
⇨ 26.

Регулювання керма



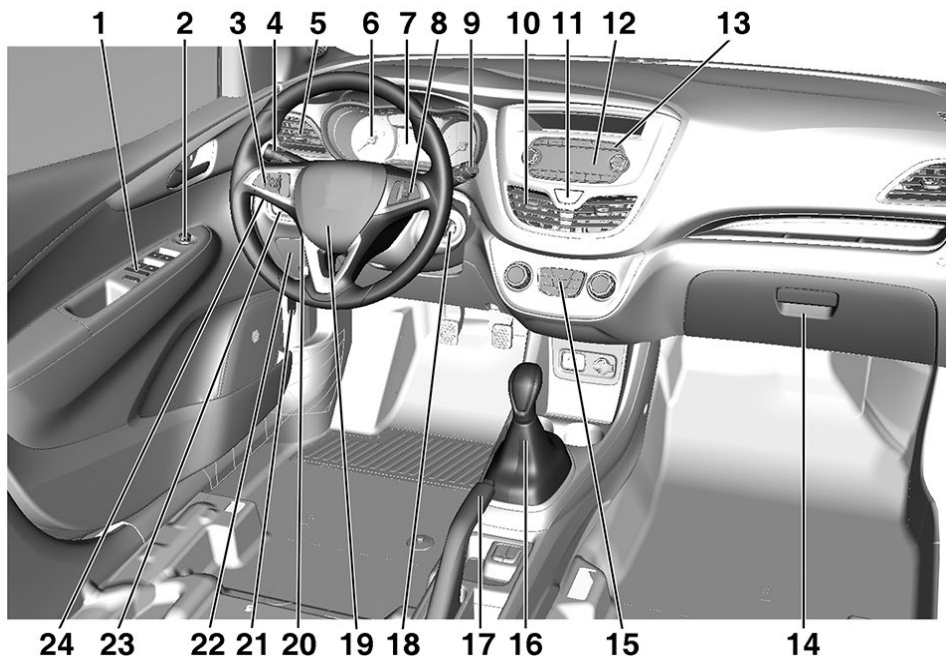
Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Забороняється регулювати кермо під час руху або коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨
Система подушок безпеки ⇨ 38,

Положення перемикача системи запалювання ⇨ *Положення перемикача системи запалювання* ⇨ 156.

Огляд панелі приладів



1. Вікна з електропідйомниками, див. *Вікна з електропідйомниками* ⇨ 28.
Центральний замок, див. *Центральний замок* ⇨ 21.
2. Зовнішні дзеркала, див. *Випуклі дзеркала* ⇨ 26.
3. Круїз-контроль, обмежувач швидкості, див. *Допоміжні системи водія* ⇨ 170.
Кермо з підігрівом, див. *Кермо з підігрівом* ⇨ 64.
4. Сигнали повороту та зміни смуги руху, блимання фар, ближнє та дальнє світло, див. *Сигнали повороту та зміни смуги руху* ⇨ 99.
Освітлення виходу, див. *Освітлення виходу* ⇨ 103.
Ліхтарі стоянкового освітлення, див. *Ліхтарі стоянкового освітлення* ⇨ 101.
5. Бокові вентиляційні отвори, див. *Стаціонарні повітропроводи* ⇨ 152.
6. Прилади, див. *Регулювання керма* ⇨ 63.
7. Центр інформації для водія, див. *Центр інформації для водіїв (DIC)* ⇨ 81.
8. Засоби керування на кермі, див. *Засоби керування на кермі* ⇨ 63.
9. Очисники лобового скла, система промивки лобового скла, очисники заднього скла, система промивки заднього скла, див. *Очисник/омивач лобового скла* ⇨ 65.
10. Центральні вентиляційні отвори, див. *Регульовані повітропроводи* ⇨ 152.
11. Ліхтарі аварійної сигналізації, див. *Ліхтарі аварійної сигналізації* ⇨ 99.
12. Інформаційний дисплей, див. *Огляд* ⇨ 107.
13. Інформаційно-розважальна система, див. *Експлуатація* ⇨ 113.
14. Бардачок, див. *Бардачок* ⇨ 55.
15. Системи клімат-контролю, див. *Електронна система клімат-контролю* ⇨ 147.
16. Важіль селектора, механічна трансмісія, див. *МКПП* ⇨ 163.
17. Стоянкове гальмо, див. *Стоянкове гальмо* ⇨ 164.
18. Перемикач системи запалювання з блокуванням керма, див. *Положення перемикача системи запалювання* ⇨ 156.
19. Звуковий сигнал, див. *Клаксон* ⇨ 64.
Подушка безпеки водія, див. *Система подушок безпеки* ⇨ 38.
20. Регулювання керма, див. *Регулювання керма* ⇨ 63.
21. Важіль відчиняння капота, див. *Капот* ⇨ 181.
22. Блок запобіжників, див. *Запобіжники* ⇨ 195.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



Важіль вгору: указівник правого повороту


Важіль вниз: указівник лівого повороту

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ *Сигнали повороту та зміни смуги руху* ⇨ 99,

Ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ *Ліхтарі стоянкового освітлення* ⇨ 101.

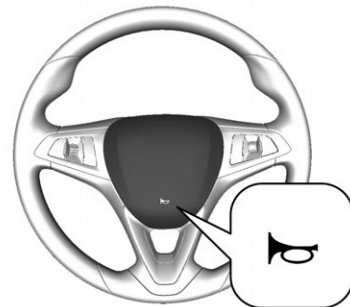
Ліхтарі аварійної сигналізації



Управляється за допомогою .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨
Ліхтарі аварійної сигналізації
⇨ 99.

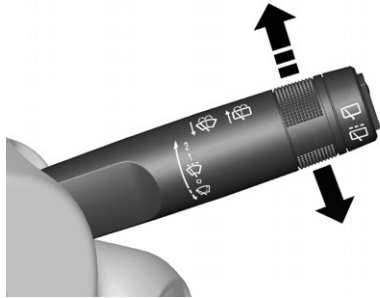
Звуковий сигнал



Натисніть .

Очисники та омивач лобового скла

Очисник лобового скла



2 : швидко

1 : повільно

 : з інтервалами

O : вимкнено

Щоб виконати один цикл очищення, коли очисники лобового скла вимкнено, натисніть на важіль і переведіть його в положення 1х.

Очисники лобового скла ⇨
 Очисник/омивач лобового скла
 ⇨ 65.

Заміна щіток склоочисника ⇨
 Заміна щітки склоочисника ⇨ 187.

Система промивки лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Очисники лобового скла ⇨
 Очисник/омивач лобового скла
 ⇨ 65.

Рідина в бачку омивача ⇨ Рідина
 в бачку омивача ⇨ 184.

Система промивки й очищення заднього скла

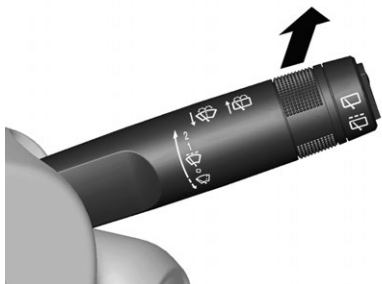


Очисник заднього скла вмикається за допомогою кулісного перемикача:

Верхнє положення: короткі інтервали

Нижнє положення: довгі інтервали

Середнє положення: вимкнено



Натисніть важіль.


Рідина омивача розбризкується по задньому склу, після чого очисник виконує декілька циклів.

Система промивки/чищення заднього скла ⇨ Система промивки / чищення заднього скла ⇨ 65.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом, зовнішні дзеркала з підігрівом



Керування підігрівом здійснюється кнопкою .


Заднє вікно з підігрівом ⇨ Заднє вікно з підігрівом ⇨ 29.

Система проти запотівання та замерзання вікон



Натисніть .

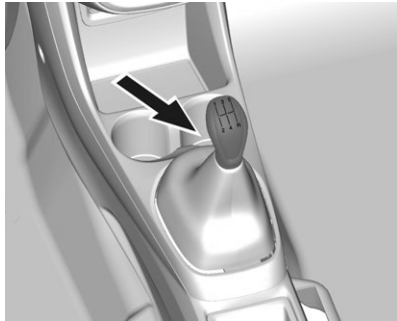
Встановіть регулятор температури на найвищій рівень.

Підігрів заднього вікна  увімкнено.

Система клімат-контролю ⇨ Система обігріву та вентиляції ⇨ 144.

Трансмiсія

Механiчна трансмісія



Рух заднім ходом: коли автомобіль стоїть, натисніть педаль зчеплення та ввімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; потім повторіть вибір передачі.

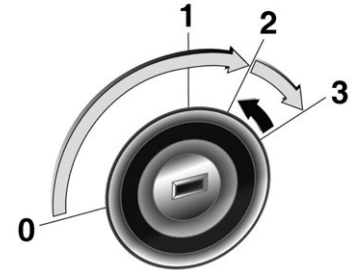
Механічна трансмісія ⇨ *МКПП* ⇨ 163.

Запуск двигуна

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск у шинах і стан шин ⇨ *Тиск у шинах* ⇨ 202.
- Рівень моторного мастила та рівні рідин ⇨ *Моторні мастила* ⇨ 182.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ *Випуклі дзеркала* ⇨ 26, *Положення сидіння* ⇨ 33, *Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках* ⇨ 37.
- Робота гальм на малій швидкості, особливо, якщо гальма вологі.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ у положення 1.
- Плавно поверніть кермо, щоб вимкнути його блокування.
- Натисніть педалі зчеплення та гальм.
- Автоматична трансмісія має бути в положенні P або N.
- Не натискайте педаль акселератора.
- Поверніть ключ у положення 3 і відпустіть. Запуск двигуна ⇨ *Запуск двигуна* ⇨ 156.

Система зупинки-запуску

Режим Автостоп можна вмикати в разі виконання певних умов, коли автомобіль стоїть або рухається з малою швидкістю. Послідовність дій:

- натисніть педаль зчеплення
- встановіть важіль в нейтральне положення
- відпустіть педаль зчеплення

Коли режим Автостоп увімкнено, стрілка тахометра вказує на позначку AUTOSTOP.

Для повторного запуску двигуна знову натисніть педаль зчеплення.

Система зупинки-запуску ⇨
Система зупинки-запуску ⇨ 158.

Паркування
 **Попередження**

- Не ставте автомобіль на легкозаймисті поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Обов'язково вмикайте стоянкове гальмо. Витягніть перемикач (P) приблизно на одну секунду.
- Вимкніть двигун.

(продовження)

**Попередження
(продовження)**

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, перед вийманням ключа запалювання ввімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора в положення P. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.


Якщо автомобіль знаходиться на схилі, перед вийманням ключа запалювання ввімкніть передачу заднього ходу або встановіть важіль селектора в положення P. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

(продовження)

Попередження (продовження)

- Вийміть ключ запалювання із замка. Повертайте кермо, доки не відчуєте, що блокування спрацювало.

У автомобілях з автоматичною трансмісією ключ можна вийняти тільки тоді, коли важіль селектора знаходиться в положенні Р.

- Зачиніть вікна.
- Замкніть автомобіль, натиснувши  на радіопульті дистанційного керування.
- Увімкніть систему запобігання викраденню автомобіля ⇨ Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 25.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть працювати й після вимкнення двигуна ⇨ Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу ⇨ 181.

- Якщо двигун працював на високих обертах або з високим навантаженням, перш ніж його вимкати, слід на деякий час зменшити навантаження або приблизно

на 30 секунд перевести важіль в нейтральне положення - це необхідно, щоб запобігти пошкодженню системи турбонаддування.

Ключі, замки ⇨ Ключі ⇨ 18,

Припинення експлуатації автомобіля на тривалий час ⇨ Зберігання автомобіля ⇨ 180.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі та замки

Ключі	18
Радіопульт дистанційного керування	19
Збережені в пам'ять налаштування	20
Центральний замок	21
Замки для захисту від доступу дітей	23

Дверцята

Багажне відділення	23
--------------------------	----

Безпека автомобіля

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	25
Імобілайзер	26

Зовнішні дзеркала

Опуклі дзеркала	26
Дзеркала з електроприводом	26
Складані дзеркала	27
Дзеркала з підігрівом	27

Внутрішні дзеркала

Дзеркало заднього огляду з ручним регулюванням	27
--	----

Вікна

Вікна з ручним приводом	28
Вікна з електроприводом-никами	28
Заднє вікно з підігрівом	29
Сонцезахисні козирки	29

Дах

Люк	30
-----------	----

Ключі та замки

Ключі

Запасні ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ *Догляд за зовнішніми частинами* ⇨ 221.



Складний ключ

Натисніть кнопку, щоб його розкласти.

Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- центральним замком
- системою сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить приблизно 20 м. Зовнішні перешкоди можуть призвести до зменшення радіуса дії.

Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтесь з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- перевищення радіусу дії,
- низький заряд батареї,
- часте, безперервне використання дистанційного керування поза радіусом дії, яке вимагатиме повторної синхронізації,
- перевантаження центрального замка внаслідок частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу,
- інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Відмикання ⇨ *Центральний замок* ⇨ 21.

Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть елемент живлення, як тільки радіус дії зменшиться.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть елемент живлення (тип елемента – CR 2032), звертаючи увагу на його положення під час встановлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Ключ із фіксованим лезом

Заміну батареї потрібно проводити в майстерні.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни елемента живлення відімкніть дверцята, вставивши ключ у замок запалювання. Пульт ДК радіо буде синхронізований при ввімкненні запалювання.

Збережені в пам'ять налаштування

Після того як ключ витягнуто із вимикача запалювання, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- освітлювальні прилади
- інформаційно-розважальна система
- центральним замком
- параметри комфортного режиму

Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеного в пам'ять ключа в замок запалювання та повертання його в положення 1 ⇨
Положення замка запалювання
⇨ 156.

Це відбувається за умови, що "Персоналізацію водієм" активовано в індивідуальних налаштуваннях графічного інформаційного дисплея.

Ці параметри необхідно налаштувати для кожної використовуваної клавіші.

В автомобілях із кольоровим інформаційним дисплеєм персоналізація ввімкнена постійно.

Персоналізація автомобіля ⇨
Персоналізація автомобіля ⇨ 89.

Центральний замок

Замикає та відмикає дверцята й багажне відділення.




Примітка

У разі ДТП, під час якого спрацювали подушки безпеки або натягувачі пасків безпеки, автомобіль буде автоматично відімкнено.

Розблокування



Натисніть .

- Щоб відімкнути дверцята водія, натисніть  один раз. Щоб відімкнути всі дверцята й багажне відділення, натисніть  двічі.
- або
- натисніть  один раз, щоб відімкнути всі дверцята й багажне відділення.

Це налаштування можна змінити в меню Settings (Налаштування) на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨
Персоналізація автомобіля ⇨ 89.

Це налаштування можна зберегти для використовуваного ключа.

Збережені в пам'ять налаштування ⇨ *Збережені в пам'ять налаштування* ⇨ 20.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку.



Натисніть .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Кнопка центрального замка

Замикає та відмикає всі дверцята та багажне відділення з салону.



Натисніть кнопку центрального замка – дверцята зачиняться або відчиняться.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

Розблокування



Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Щоб відімкнути всі дверцята й багажне відділення, увімкніть запалювання й натисніть кнопку центрального замка.

Якщо ввімкнути запалювання, система блокування автомобіля від викрадення вимкнеться ⇨

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
⇨ 25.

Блокування

Зачиніть усі дверцята, відчиніть дверцята водія й натисніть кнопку центрального замка. Автомобіль буде замкнено.

Зачиніть дверцята водія. Замкніть дверцята водія вручну, повернувши ключ у замок.

Несправність системи центрального замка

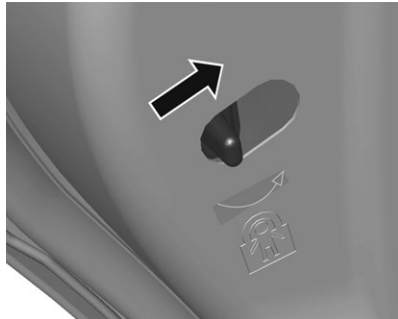
Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Інші дверцята можна відчинити, піднявши кнопку на оббивці дверцят і потягнувши за ручку в салоні, щоб розблокувати защіпки інших дверцят. Багажник відчинити не можна.

Щоб вимкнути систему блокування автомобіля від викрадення, увімкніть систему запалювання ⇨

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
 ⇨ 25.

Замки для захисту від доступу дітей



Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

Обережно

Не тягніть за внутрішню дверну ручку, коли запобіжний замок захисту від дітей знаходиться в положенні LOCK. Це може призвести до пошкодження внутрішньої дверної ручки.

Щоб заблокувати дверцята за допомогою замка для захисту від доступу дітей, підніміть важілець угору в положення блокування.

Щоб відкрити задні дверцята, коли вони заблоковані замком для захисту від доступу дітей, відімкніть дверцята зсередини, а потім відкрийте ззовні.

Щоб розблокувати дверцята, заблоковані за допомогою замка для захисту від доступу дітей, опустіть важілець вниз у положення відмикання.

Дверцята

Багажне відділення

Двері багажника



Відкривання

Щоб відчинити двері багажника, коли всі дверцята відімкнено, натисніть сенсорний перемикач під напівкруглою ручкою та підніміть двері.

Центральний замок ⇨

Центральний замок ⇨ 21.



Зачинення

Опустіть двері багажника, взявшись за ручку в салоні, а потім зачиніть їх.

Зачиняючи двері багажника, не натискайте на сенсорний перемикач, інакше вони знову відімкнуться.

Центральний замок ⇨
Центральний замок ⇨ 21.

Загальні поради щодо експлуатації дверей багажника

Небезпека

Забороняється їздити з відчиненими або прочиненими дверима багажника (наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів), оскільки в автомобіль можуть потрапити токсичні вихлопні гази, які не можна помітити візуально чи відчутти на запах.

Це може призвести до втрати свідомості чи навіть смерті.

Обережно

Перш ніж відкрити двері багажника, впевніться у відсутності над ним перешкод (наприклад, підйомних дверей), які можуть його пошкодити. Завжди перевіряйте область над дверима та

(продовження)

Обережно (продовження)

за дверима багажника, через яку вони проходять під час відкриття.

Примітка

Установлення важких аксесуарів на двері багажника може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

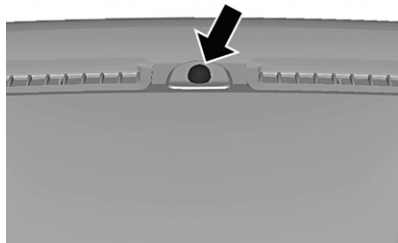
Безпека автомобіля

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Вона контролює:

- дверцята, двері багажника, капот
- запалювання

Якщо відімкнути автомобіль, обидві системи вимкнуться одночасно.




Індикатор стану вмонтовано в датчик на верхній частині панелі приладів.

Стан під час перших 30 с після ввімкнення системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор світиться: перевірка, уповільнення спрацювання.


Індикатор швидко блимає: дверцята, двері багажника або капот зачинені не повністю або сталася помилка системи.

Вимкнення

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля вимкнеться, якщо відімкнути автомобіль, натиснувши  на радіопульті дистанційного керування.

Сигналізація

Аварійний сигнал можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульті дистанційного керування чи ввімкненням запалювання.

Систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля можна вимкнути, натиснувши  або ввімкнувши запалювання.

Автоматичне блокування дверцят

Усі дверцята замкнуться й автоматично ввімкнеться система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля, якщо будь-які з дверцят не буде відчинено або якщо не буде повернуто ключ запалювання в положення 1 або 2 протягом 3 хвилин після відмикання дверцят пультом.

Дверцята автоматично відмикаються


Якщо датчик зіткнення виявить удар у положенні 2 замка запалювання, усі дверцята автоматично відімкнуться.


Проте, дверцята можуть не відкритися при виникненні механічних проблем із системою замикання дверей чи акумулятором.

Імобілайзер

Ця система є частиною вимикача запалювання. Вона перевіряє, чи можна заводити автомобіль за допомогою ключа, що використовується.


Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалювання.

Якщо під час вмикання запалювання блимає контрольний індикатор , це свідчить про наявність несправності в системі – двигун запускати не можна. Вимкніть запалювання й виконайте запуск повторно.

Якщо контрольний індикатор  і далі блимає, спробуйте запускати двигун за допомогою запасного ключа та зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Примітка

Імобілайзер на замикає дзерцята. Завжди замикайте автомобілі і вмикайте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ *Центральний замок* ⇨ 21, *Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля* ⇨ 25.

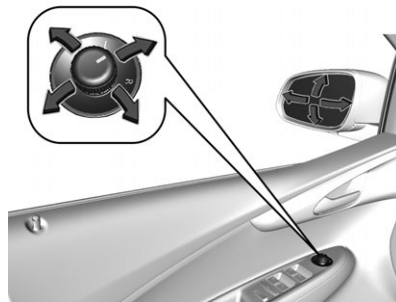
Контрольний індикатор  ⇨ *Індикатор імобілайзера* ⇨ 79.

Зовнішні дзеркала

Опуклі дзеркала

Зовнішнє дзеркало випуклої форми містить асферичну область та зменшує сліпі плями. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Дзеркала з електроприводом



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор ліворуч (L) або праворуч (R). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

У положенні 0 не вибрано жодного дзеркала.

Складані дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Дзеркала з підігрівом



Керується натисканням .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Внутрішні дзеркала

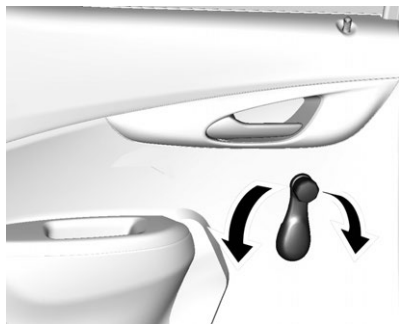
Дзеркало заднього огляду з ручним регулюванням



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Вікна

Вікна з ручним приводом



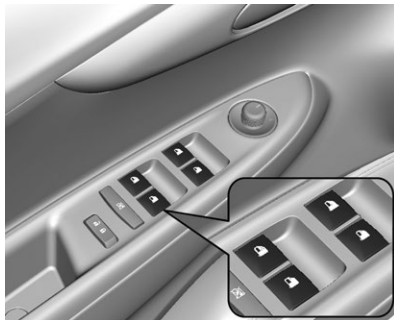
Вікна в дверцятах можуть відчинятися чи зачинятися за допомогою ручок склопідйомників.

Вікна з електропідйомниками

Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Будьте обережні, зачиняючи вікна. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.



Електропідйомники вікон працюють у положенні 2 замка запалювання.

Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Робота

Щоб відкрити вікно, натисніть вимикач.

Щоб закрити вікно, потягніть вимикач угору.

Відпустіть вимикач, коли скло знаходиться на потрібному рівні.

Автоматичний підйом і опускання скла

Щоб повністю відкрити вікна в автоматичному режимі, натисніть вимикач повністю вниз. Для того щоб повністю підняти скло, витягніть вимикач до самого кінця. Під час автоматичної роботи вікно повністю відкриється чи закриється, навіть якщо ви відпустите вимикач.

Для того, щоб під час руху зупинити скло на потрібному рівні, притисніть або витягніть вимикач у напрямку, протилежному напрямку руху скла, і відпустіть його.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скла наштовхнеться на перешкоду, його рух одразу припиниться і вікно знову відчиниться.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняти або зачиняти впродовж короткого інтервалу часу, їх буде тимчасово вимкнено.

Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не зачиняються автоматично (наприклад, після виймання акумулятора автомобіля),


активуйте електронну систему вікон, виконавши дії нижче.


1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалювання.

3. Повністю зачиніть вікно та утримуйте перемикач відтиснутим ще 2 секунди.
4. Повторіть цей крок для кожного вікна.

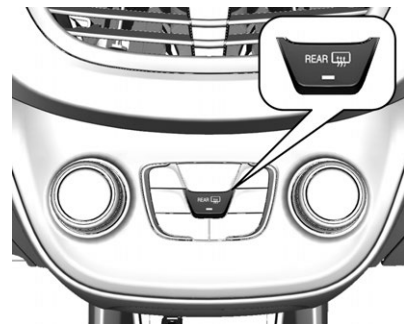
Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть перемикач , щоб вимкнути електропідйомники задніх вікон.

Щоб активувати електропідйомники повторно натисніть .

Заднє вікно з підігрівом



Керується натисканням .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння.

Дах

Люк

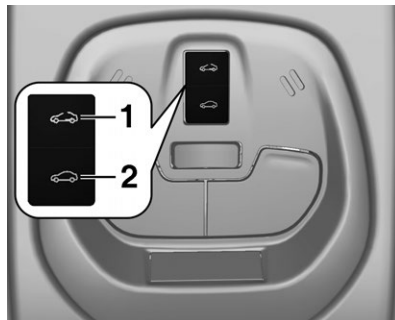
Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час їх руху.

Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Люк можна використовувати з увімкненим запалюванням.



Піднімання

Натисніть вимикач 1 і потримайте його, поки не підніметься задня частина люка.

Відкриття

У піднятому положенні натисніть, а потім відпустіть перемикач 1: люк автоматично відчиниться до кінцевого положення. Щоб зупинити рух люка раніше, натисніть перемикач ще раз.

Зачинення

У будь-якому положенні натисніть вимикач 2 і потримайте його, поки люк не зачиниться повністю. Якщо відпустити перемикач, люк зупиниться у відповідному положенні.

Примітка

Якщо зверху дах мокрий, дайте воді стекти, нахиливши люк, а потім відчиніть люк.

Не наліплюйте на люк жодні наклейки.

Штора

Штора керується вручну.

Штора зачиняється чи відчиняється ковзанням.

Коли люк відчинений, штора завжди відчинена.

Сидіння та підголівники

Підголівники

Підголівники 31

Передні сидіння

Положення сидіння 33

Регулювання сидінь 34

Обігрів передніх сидінь 35

Паски безпеки

Паски безпеки 35

Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках 37

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки 38

Система фронтальних подушок безпеки 41

Система бокових подушок безпеки 42

Система надувних шторок безпеки 43

Вимикач подушки безпеки 44

Дитячі автокрісла

Дитячі автокрісла 45

Місця встановлення системи безпеки для дітей 47

Дитячі автокрісла системи ISOFIX 51

Системи безпеки для дітей з верхніми кріпленнями для прив'язного паска 53

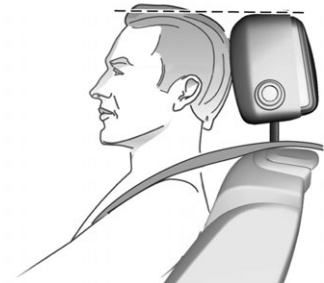
Підголівники

Положення



Попередження

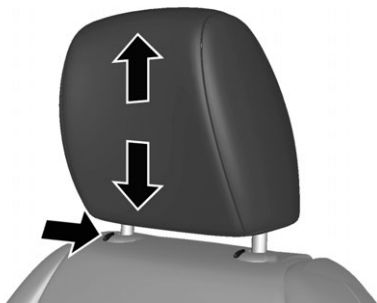
Їздити автомобілем можна лише зі встановленим у правильне положення підголівником.



Верхня частина підголівника має бути розташована на рівні маківки. Якщо для людей із дуже високим зростом таке положення встановити неможливо, установіть підго-

лівники в максимально високе положення, а для невисоких людей - у найнижче.

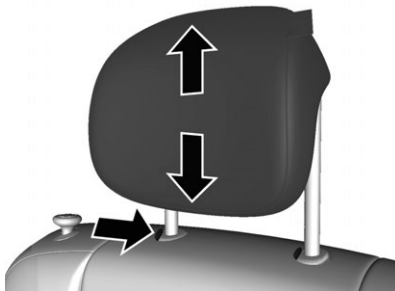
Підголівники на передніх сидіннях



Регулювання висоти

Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту і знову заблокуйте.

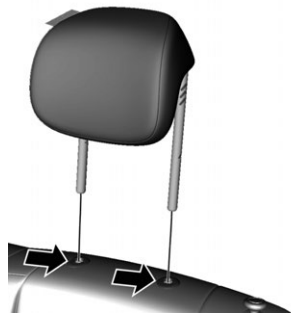
Підголівники на задніх сидіннях



Регулювання висоти

Потягніть підголівник угору або натисніть на фіксатор, щоб розблокувати, після чого натисніть підголівник донизу.

Зняття



Натисніть на обидва фіксатори, витягніть підголівник угору та зніміть його.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.

⚠ Небезпека

Щоб забезпечити безпечне розкривання подушки безпеки, потрібно стежити, щоб відстань від верхньої частини тіла до керма була не меншою ніж 25 см.

⚠ Попередження

Ніколи не регулюйте сидіння, коли автомобіль рухається, оскільки в такому разі їх рух може бути неконтрольованим.

⚠ Попередження

Під сидіннями забороняється зберігати будь-які предмети.



- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін, а також мати змогу спостерігати за всіма приладами відображення. Між головою та оббивкою стелі має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇨ *Регулювання керма* ⇨ 63.
- Відрегулюйте підголівник ⇨ *Підголівники* ⇨ 31.

- Відрегулюйте довжину паса безпеки ⇨ *Паски безпеки з кріпленням у трьох точках* ⇨ 37.
- Відрегулюйте таке положення сидіння й керма, в якому рука повністю витягнута, коли зап'ястя лежить зверху на кермі, а плечі спираються на спинку сидіння.

Регулювання сидінь

Поздовжнє регулювання



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку.

Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте його посунути вперед і назад.

Нахил спинки сидіння



Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Дочекайтеся, доки спинка сидіння з характерним звуком стане на місце.

Висота сидіння

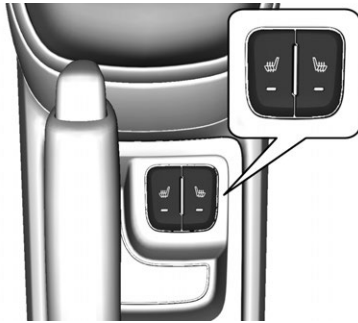



Хід важеля для накачування

Угору: піднімання сидіння


Донизу: опускання сидіння

Обігрів передніх сидінь





Щоб увімкнути підігрів, натисніть  для відповідного переднього сидіння.

На активований стан вказує індикатор у кнопці.

Якщо повторно натиснути , підігрів сидіння вимкнеться.

Для підігріву сидіння пасажир може знадобитися більше часу.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції "Автостоп".

Система зупинки-запуску 
Функція автоматичної зупинки-запуску двигуна  158.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення чи сповільнення руху автомобіля, щоб утримувати пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

(продовження)

**Попередження
(продовження)**

У випадку аварії особи, не пристебнуті пасками безпеки, наражають на небезпеку себе й інших пасажирів автомобіля.


Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. ⇨ *Система безпеки для дітей* ⇨ 45.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків безпеки, щоб переконатися, що вони не пошкоджені, чисті та правильно функціонують.


Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх натягувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки  ⇨ *Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки* ⇨ 74.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

Передні сидіння обладнано системою нагадування про непристебнутий пасок безпеки за допомогою контрольного індикатора  на тахометрі для сидіння водія та контрольних індикаторів в інформаційному центрі водія – для пасажирського сидіння ⇨ *Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки* ⇨ 74.

Обмежувач сили пасків


Навантаження на тіло зменшується завдяки поступовому відпусканню паска безпеки під час зіткнення.

Натягувачі пасків безпеки

Під час лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски безпеки натягуються.

 **Попередження**

Неправильне поведіння (наприклад, зняття чи підгонка пасків) може спричинити отримання травми під час спрацювання натягувачів пасків.

Після спрацювання натягувачів пасків безпеки світиться контрольний індикатор  ⇨ *Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки* ⇨ 74.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкодити роботі натягувачів пасків

безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів натягувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках

Пристібання паска безпеки



Витягніть пасок із натягувача, протягніть пасок безпеки по діагоналі через плече й грудну клітку (пасок не повинен перекручува-

тися) і вставте язичок заціпки в пряжку. Регулярно посилюйте щільність поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки ⇨
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки ⇨ 74.

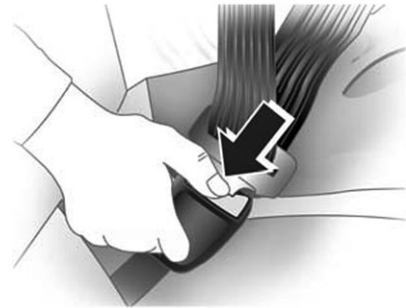


Вільний або звислий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташовуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Відстібання паска безпеки



Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Використання паска безпеки вагітними



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки накачуються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поводження, системи подушок безпеки можуть спрацювати вибухово.

Примітка

Електроніка систем подушок безпеки та системи керування натягувачами пасків безпеки розташована в зоні центральної




консолі. Забороняється класти будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється наклеювати будь-що на кришки подушок безпеки та накривати їх іншими матеріалами.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише одного разу. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити на станції технічного обслуговування. Крім цього, можливо, потрібно буде замінити кермо, панель приладів, частини оббивки, ущільнювачі дверцят, ручки та сидіння.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки буде скасовано схвалення типу автомобіля.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяється гарячий газ, який може призвести до отримання опіків.

Контрольний індикатор  системи подушок безпеки  *Індикатор подушки безпеки та натягувача паска безпеки*  74.

Дитячі автокрісла на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



EN : NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE : Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR : NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES : NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU : ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL : Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG

ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA : Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV : Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI : ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNÄ, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO : Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT : NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT : Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL : ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL : NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR : Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK : НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU : SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR : NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL : NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri

vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR : NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK : НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG : НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO : Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un

scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS : NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK : NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT : JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV : NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekliņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu

AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET : ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża tražzin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Крім попередження відповідно до положення ECE R94.02, з міркувань безпеки також забороняється використовувати дитяче автокрісло, що встановлюється за напрямком руху автомобіля, на пасажирське сидіння, обладнане активною передньою подушкою безпеки.

Небезпека

Забороняється встановлювати дитяче автокрісло на пасажирське сидіння з увімкненою передньою подушкою безпеки.

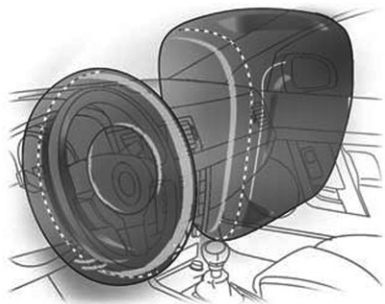
Наліпка для позначення подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка над переднім пасажиром.

Вимкнення подушок безпеки ⇨
Вимикач подушки безпеки ⇨ 44.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї подушки безпеки в панелі приладів з боку переднього пасажира. Про наявність таких подушок свідчить надпис AIRBAG (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі зіткнення спереду певної сили. Система запалювання має бути ввімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та голови пасажирів на передніх сидіннях.

Попередження

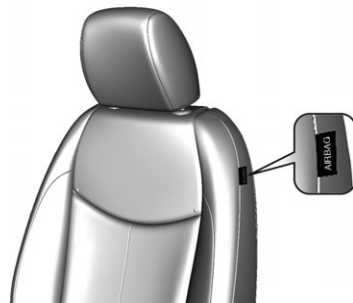
Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні

⇨ *Положення сидіння* ⇨ 33.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

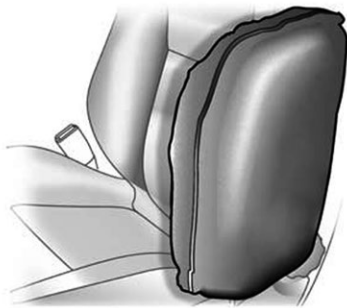
Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Про наявність таких подушок свідчить надпис AIRBAG (подушка безпеки).

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної сили. Система запалювання має бути ввімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та тазу в разі бокового зіткнення.



Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

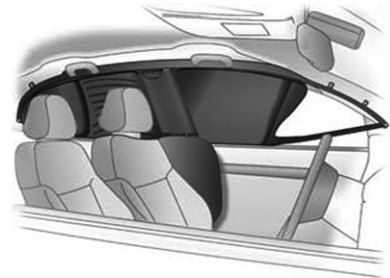
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохла, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушок безпеки в рамі даху з кожної сторони. Наявність такої системи визначається за словом AIRBAG (подушка безпеки) на стійках даху.

Система надувних шторок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної сили. Система запалювання має бути ввімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми голови в разі бокового удару.



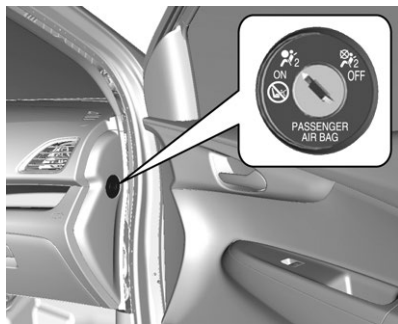
Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Вимикач подушки безпеки

Якщо на передньому сидінні планується встановити дитяче автокрісло, потрібно обов'язково вимкнути систему подушок безпеки для цього сидіння. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.



Система подушок безпеки переднього пасажирського сидіння вимикається перемикачем, що приводиться в дію ключем. Перемикач розміщено справа на панелі приладів.

Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

OFF : подушки безпеки переднього пасажирського сидіння вимкнено, вони не спрацюють в разі зіткнення. Контрольний індикатор **OFF** постійно горить. Систему безпеки для дітей можна встановити за цією схемою.

ON : подушки безпеки переднього пасажирського сидіння ввімкнено. Забороняється встановлювати будь-які системи безпеки для дітей.

Небезпека

Коли ввімкнено подушку безпеки для сидіння переднього пасажирського сидіння, існує ризик отримання смертельних травм дитиною в дитячому автокріслі.

Коли для переднього пасажирського сидіння вимкнено подушку безпеки, існує ризик отримання смертельних травм дорослим на передньому сидінні.



Якщо контрольний індикатор **OFF** світиться приблизно протягом 60 с після ввімкнення запалювання, передня подушка безпеки спрацює у випадку зіткнення. Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Якщо одночасно світяться обидва контрольних індикатори, це свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажиром заборонено займати переднє сидіння. негайно зверніться на станцію технічного обслуговування.

Можна змінити стан, лише якщо автомобіль не рухається, а система запалювання вимкнена.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор вимкнення подушки безпеки ⇨ *Індикатор вимкнення подушок безпеки* ⇨ 75.

Дитячі автокрісла

Рекомендуємо використовувати наведені нижче дитячі автокрісла, спеціально розроблені для вашого автомобіля.

- Група 0, Група 0+
Maxi-Cosi Cabriofix із базою системи ISOFIX для дітей вагою до 13 кг.
- Група I
Duo Plus із системою ISOFIX і верхнім ремінцем, у цій групі.
- Група II, Група III
Kidfix із системою ISOFIX або без неї для дітей вагою 15 – 36 кг.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах існує заборона щодо використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях.

Небезпека

Якщо на передньому пасажирському сидінні перевозиться дитяче автокрісло, встановлюване проти напрямку руху автомобіля, систему подушок безпеки для переднього пасажира потрібно вимкнути. Це стосується також певних дитячих автокрісел, що встановлюються в напрямку руху автомобіля, зазначених у таблицях.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ *Вимикач подушки безпеки* ⇨ 44.

Вибір правильної системи

Найкраще розміщувати системи безпеки для дітей на задніх сидіннях.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є системи безпеки для дітей, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено систему безпеки для дітей. Див. наведені нижче таблиці.

За необхідності перед встановленням дитячого автокрісла зніміть задній підголівник.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-що на системи безпеки дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому середньому сидінні
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	X	U 1)	U 2)	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	X	U 1)	U 2)	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	X	U 1)	U 2)	X
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	X	U 2)	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років	X	X	U 2)	X

U : Універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.

X : У цій категорії не дозволена жодна система безпеки для дітей.

1) : Установіть спинку переднього сидіння у вертикальне положення.

2) : Зміщуйте сидіння водія та/або переднього пасажирського сидіння вперед, а спинку відповідного сидіння - ближче до вертикального положення до тих пір, поки системі безпеки для дітей не заважатиме спинка переднього сидіння.

Допустимі параметри для встановлення дитячої системи безпеки ISOFIX

Вага та вікова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому середньому сидінні
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL 1)	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL 1)	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років			X	IL	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років			X	IL	X

Примітка

Зміщуйте сидіння водія та/або переднього пасажира вперед, а спинку відповідного сидіння - ближче до вертикального положення до тих пір, поки системі безпеки для дітей не заважатиме спинка переднього сидіння.

1) : Стосується лише заднього зовнішнього сидіння за переднім пасажирським у крайньому передньому положенні, коли спинку встановлено у вертикальне положення.

IL : Підходить для окремих дитячих автокрісел системи ISOFIX категорій "для певного автомобіля", "обмеженого застосування" або "напівуніверсальне".

Система безпеки ISOFIX повинна відповідати певному типу автомобіля.

IUF : Придатне для дитячих автокрісел із кріпленнями системи ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій категорії.

X : У цій ваговій категорії відсутні схвалені системи безпеки для дітей ISOFIX.

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

A - ISO/F3 : Система безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг.

B - ISO/F2 : Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.

B1 - ISO/F2X : Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.

C - ISO/R3 : Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг.

D - ISO/R2 : Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг.

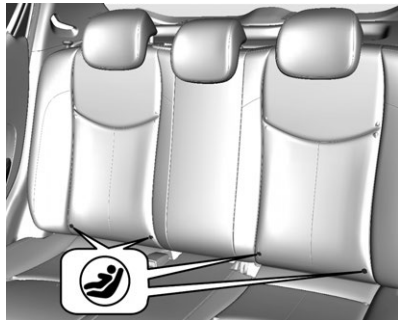
E - ISO/R1 : Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг.

F - ISO/L1 : Ліве поперечне положення системи безпеки для дітей (переносна люлька для немовляти) для малих дітей вагою до 10 кг.

G - ISO/L2 : Праве поперечне положення системи безпеки для дітей (переносна люлька для немовляти) для малих дітей вагою до 10 кг.

Дитячі автокрісла системи ISOFIX

Пристебніть схвалене для автомобіля автокрісло системи ISOFIX до монтажних кронштейнів ISOFIX. Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці абрєвіатурою IL.

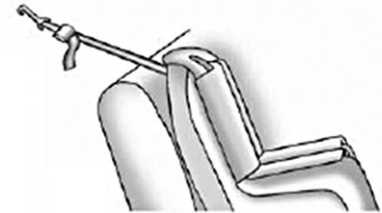


Кронштейни кріплення ISOFIX позначені логотипом ISOFIX на спинці сидіння.

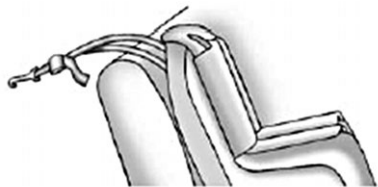
За необхідності перед встановленням дитячого автокрісла зніміть задній підголівник ⇨ *Місця встановлення системи безпеки для дітей* ⇨ 47.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці абрєвіатурою IUF.

Протягніть, пристебніть та затягніть верхній пасок кріплення відповідно до інструкції дитячого автокрісла й наведених нижче вказівок.



Якщо використовується одинарний ремінець кріплення на крайньому сидінні й було знято підголівник, закріпіть ремінець через верхню частину спинки сидіння.



Якщо використовується подвійний ремінець кріплення на крайньому сидінні й було знято підголівник, закріпіть ремінець через верхню частину спинки сидіння.




Якщо використовується одинарний пасок кріплення на крайньому задньому сидінні й сидіння має регульований підголівник, підніміть підголівник і пропустіть пасок між стійками.

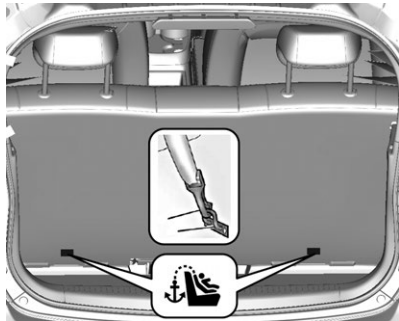


Якщо використовується подвійний пасок кріплення з двох стрічок на крайньому задньому сидінні й воно має регульований підголівник, підніміть підголівник і пропустіть стрічки паска навколо стійок.

Системи безпеки для дітей з верхніми кріпленнями для прив'язного паска

Автомобіль має дві анкерні петлі на задній частині задніх сидінь.

Кріпильні петлі для верхнього ремінця позначаються символом  для дитячого автокрісла.



Окрім встановлення системи ISOFIX закріпіть ремінець Top-Tether в отворах для кріплення Top-Tether.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатурою IUF.

За необхідності перед встановленням дитячого автокрісла зніміть задній підголівник ⇨ *Місця встановлення системи безпеки для дітей* ⇨ 47.

Зберігання

Відділення для речей

Відділення для речей	54
Відділення для речей панелі приладів	54
Бардачок	55
Підставки для склянок	55

Місця для валіз та інших вантажів

Багажне відділення	55
--------------------------	----

Додаткові можливості для перевезення багажу й вантажів

Багажник/полиця над багажником	58
Сітка для дрібних речей	59
Знак аварійної зупинки	59
Медична аптечка	60

Правила перевезення вантажів у автомобілі

Правила перевезення вантажів у автомобілі	60
---	----

Відділення для речей

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Відділення для речей панелі приладів



Це відділення призначене для зберігання дрібних речей тощо.

Бардачок



У бардачку є відділення для зберігання цього Посібника власника. Щоб відкрити відділення, потягніть за виступ. Під час руху бардачок має бути закритим.

Підставки для склянок



Підставка для склянок знаходиться на центральній консолі.

Місця для валіз та інших вантажів

Багажне відділення

Збільшення багажного відділення

Обережно

Перед тим, як складати спинку заднього сидіння, опустіть подушку.

Ігнорування цього правила може призвести до пошкодження заднього сидіння.

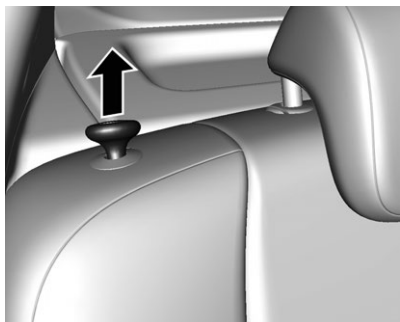
1. Потягніть підголовник угору, натисніть на обидва фіксатори та вийміть його.

Примітка

Щоб забезпечити достатньо місця для подушки заднього сидіння, посуňte переднє сидіння вперед та встановіть спинку переднього сидіння у вертикальне положення.



2. Потягніть подушку й опустіть її.



3. Потягніть важіль розблокування, розташований зверху спинки заднього сидіння.



4. Нахиліть спинку вперед і опустіть донизу.



5. Вставте паски безпеки крайніх сидінь у напрямні.

Щоб повернути спинку сидіння в початкове положення, підніміть її й витягніть пасок безпеки з напрямних.

Сильно натисніть на спинку сидіння, щоб вона стала на своє місце.

Попередження

Якщо сидіння склалися, перед початком руху обов'язково перевірте, чи надійно закріплені спинки сидінь на своїх місцях. Нехтування цієї вказівкою може призвести до травмування людей або пошкодження вантажу чи автомобіля під час різкого гальмування або зіткнення.

Пересвідчіться в тому, що паски безпеки не потрапили у замок фіксатора.

Задній центральний пасок безпеки під час піднімання спинки сидіння може заблокуватися. У цьому випадку відпустіть пасок безпеки,

щоб він повністю повернувся у початкове положення, і повторіть операцію.

Якщо пасок безпеки не вивільнено, опустіть подушку сидіння і спробуйте ще раз.

Щоб повернути на місце подушку заднього сидіння, поставте задню частину подушки сидіння у вихідне положення, при цьому пересвідчіться в тому, що паски безпеки та пряжки не перекручені і не потрапили під подушку сидіння, потім міцно натисніть на подушку сидіння вниз, доки вона не зафіксується.

Обережно

При поверненні спинки задніх сидінь у вертикальне положення, покладіть пасок безпеки та пряжки заднього сидіння між спинкою та подушкою заднього сидіння.

(продовження)

Обережно (продовження)

Пересвідчіться в тому, що пасок безпеки та пряжки не затиснуті під подушкою заднього сидіння.

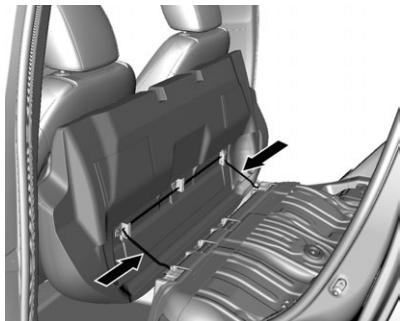
Пересвідчіться в тому, що паски безпеки не перекручені та не затиснуті спинкою сидіння, а знаходяться у правильному положенні.

Примітка: У багажному відділенні має зберігатися все приладдя, розміщене в ньому виробником (запасне колесо, домкрат тощо). Інші предмети, які не були встановлені або є необов'язковими, наприклад, медична аптечка чи вогнегасник, можуть зберігатися в інших місцях.

Якщо в автомобілі виробником передбачені спеціальні можливості для максимального збільшення місця для вантажу, наприклад, складані або знімні задні сидіння чи спинки, для розміщення вантажу слід

зробити вимірювання з урахуванням вказаних нижче обмежень.

Межа завантаження спереду: задній бік спинок сидінь, встановлених у нормальне положення для їзди, визначене виробником, розташовано безпосередньо перед багажним відділенням, та/або складані задні сидіння; задні сидіння та/або спинки сидінь складані або зняті; межею завантаження спереду над спинками є вертикальна площина, розташована по дотичній до заднього боку спинки переднього сидіння, а висота завантаження обмежена оббивкою даху.

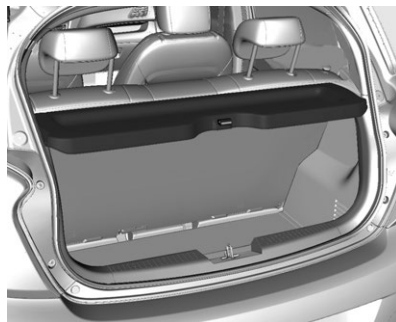


Щоб зняти подушку заднього сидіння, притисніть шарніри у напрямку, показаному стрілками.

Додаткові можливості для перевезення багажу й вантажів

Багажник/полиця над багажником

Кришка багажного відділення



Ви можете класти сюди дрібні предмети або прикривати речі, що зберігаються в багажнику.

Щоб використовувати полицю, зачепіть кожну петлю до обох кріплень дверей багажного відділення.

Коли полиця не використовується, покладіть панель позаду задніх сидінь.

Примітка

Якщо предмети розташовані у не підходящому місці, це може спричинити стук та зношення від контакту з заднім сидінням.

Обережно

Не кладіть важкі предмети на полицю.

Встановлюючи або знімаючи полицю над багажником, повертайте її для зручності, оскільки розмір цієї полиці більший за розмір дверей багажного відділення.

Сітка для дрібних речей

За допомогою опціональної сітки багажника можна перевозити невеликий вантаж.

Щоб встановити сітку, зачепіть гачки на верхньому краї сітки за обидві скоби на задній панелі.

Обережно

Багажна сітка призначена для закріплення дрібних вантажів. Не перевозить важкі предмети у вантажній сітці.

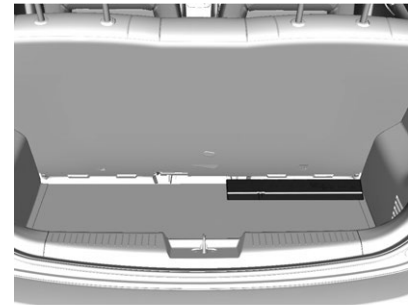
Знак аварійної зупинки

Автомобілі, оснащені комплектом для ремонту шин



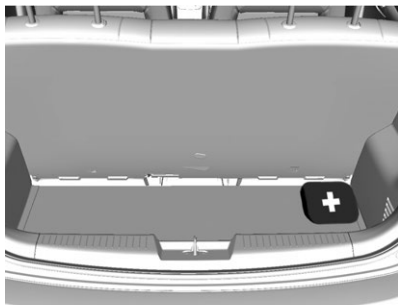
Знак аварійної зупинки слід розміщувати в інструментальній скриньці під кришкою багажного відділення.

Автомобілі, оснащені запасним колесом



Знак аварійної зупинки слід розміщувати на вільному місці у багажному відділенні.

Медична аптечка



Медичну аптечку слід розміщувати на вільному місці у багажному відділенні.

Правила перевезення вантажів у автомобілі

- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.

- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Багаж не має перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та важеля селектора або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.



Попередження

Слідкуйте за тим, щоб багаж у автомобілі був надійно закріплений.

Інакше ці предмети може розкидати по салону, що призведе до травмування людей або пошкодження багажу чи автомобіля.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною (див. маркувальну табличку ⇨ *Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)* ⇨ 231) та спорядженою масою автомобіля. Детальні відомості про споряджену масу див. у розділі "Технічні характеристики".
Споряджена маса включає вагу водія (68 кг), вантажу (7 кг) і всіх рідин (за умови заповнення паливного бака на 90%).
Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.
- Під час руху з вантажем на даху через високе положення центру ваги підвищується чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також погіршується керованість автомобіля. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск у шинах і виберіть швидкість відповідно до завантаження автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Прилади та органи керування

Органи керування

Регулювання керма	63
Органи керування на кермі	63
Кермо з підігрівом	64
Звуковий сигнал	64
Очисники та омивач лобового скла	65
Очисник/омивач заднього вікна	65
Зовнішня температура	66
Годинник	66
Електричні розетки	67

Сигналізатори, вимірювальні прилади та індикатори

Спідометр	67
Одометр	68
Лічильник щоденного пробігу	68
Тахометр	68
Указівник рівня пального	69
Контрольні індикатори	69
Указівник температури охолоджувальної рідини двигуна	72
Дисплей обслуговування	72
Указівник повороту	73

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки	74
Індикатор подушки безпеки та натягувача паска безпеки	74
Індикатор активації/деактивації подушок безпеки	75
Сигналізатор системи заряджання	75
Сигналізатор несправності	75
Сигналізатор потреби в обслуговуванні автомобіля	76
Попереджувальний індикатор системи гальм і зчеплення	76
Індикатор попередження анти-блокувальної системи гальм (ABS)	76
Індикатор перемикання передач	76
Індикатор керма зі змінним зусиллям	77
Лампа попередження про виїзд за межі смуги руху (LDW)	77
Індикатор ультразвукової системи допомоги під час паркування	77
Сигналізатор електронної системи курсової стійкості (ESC)	77

Індикатор вимкнення електронної системи курсової стійкості (ESC)	78
Вимкнення індикаторів протибуксувальної системи	78
Попереджувальний індикатор температури охолоджувальної рідини двигуна	78
Сигналізатор системи контролю тиску в шинах	78
Сигналізатор тиску мастила в двигуні	78
Сигналізатор низького рівня пального	79
Режим "Автостоп"	79
Індикатор імобілайзера	79
Індикатор зменшення потужності двигуна	79
Індикатор увімкнення дальнього світла	79
Індикатор передніх протитуманних фар	80
Індикатор задніх протитуманних фар	80
Індикатор задніх габаритних ліхтарів	80
Індикатор круїз-контролю	80
Індикатор відкритого капота	80
Сигналізатор відчинених дверцят	80

Інформаційні дисплеї

Інформаційний центр
водія (DIC) 81

Повідомлення автомобіля

Повідомлення автомобіля 86
Попереджувальні звукові
сигнали 88

Персоналізація автомобіля

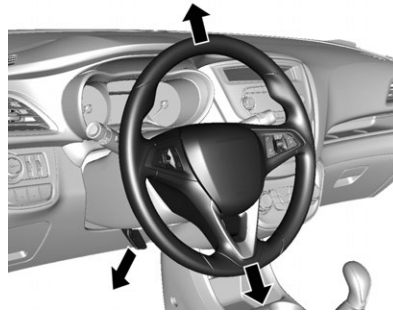
Персоналізація автомобіля ... 89

Система OnStar

Система OnStar® 91

Органи керування

Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Органи керування на кермі

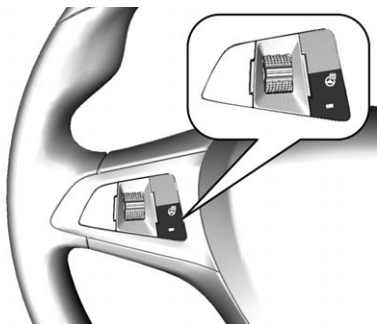



Інформаційно-розважальною системою, системою круїз-контролю та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі.

Докладніша інформація міститься в інструкції до інформаційно-розважальної системи.

Круїз-контроль ⇨ *Круїз-контроль*
⇨ 171.

Кермо з підігрівом





Щоб увімкнути підігрів, натисніть . Після увімкнення у кнопці засвітиться індикатор.

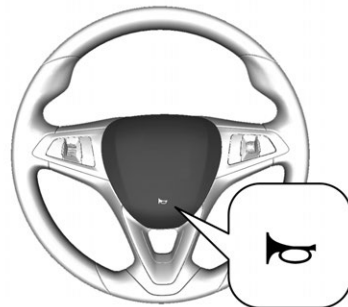


Ділянки для рук на кермі нагріваються швидше та до вищої температури, ніж інші його частини.

Обігрів працює під час роботи двигуна та в режимі "Автостоп".

Система зупинки-запуску 
Система автоматичної зупинки/
запуску двигуна "старт-стоп"
 158.

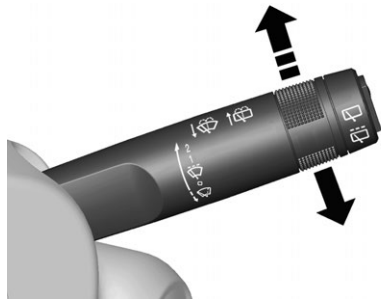
Звуковий сигнал



Натисніть .


Очисники та омивач лобового скла

Очисник лобового скла



2 : Безперервний режим, швидко, вимкнено.

1 : Безперервний режим, повільно.

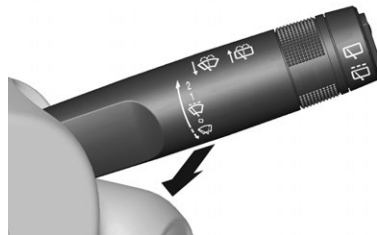
 : Переривчастий режим роботи.

O : Вимкнено.

Щоб виконати один оберт, коли очисник лобового скла вимкнено, перемістіть важіль донизу в положення 1х.

Не користуйтеся склоочисником, коли лобове скло замерзле. Вимикайте на автомийках.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль. Рідину для омивання скла буде розбризкано на лобовому склі, після чого очисник витре її кількома рухами.

Очисник/омивач заднього вікна

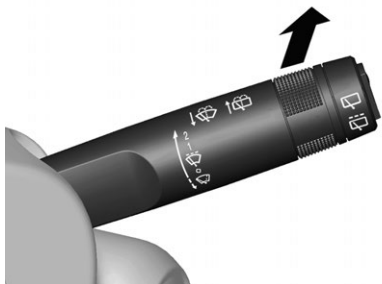


Натисніть кулісний перемикач, щоб увімкнути очисник заднього скла.

Верхнє положення: Короткий інтервал

Нижнє положення: Довгий інтервал

Середнє положення: Вимкнено



Натисніть на важіль. Рідину для омивання скла буде розбризкано на задньому склі, після чого очисник витре її кількома рухами.

Не користуйтеся склоочисником, коли лобове скло замерзло. Вимикайте на автомийках.

Після ввімкнення очисника лобового скла та ввімкнення задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнення та вимкнення цієї функції можна змінити в меню "Налаштування" на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨
Персоналізація автомобіля ⇨ 89.

Зовнішня температура



Зовнішня температура відображається на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Інформаційний центр водія ⇨
Інформаційний центр водія (DIC)
⇨ 81.

Годинник



Дата і час відображаються на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація ⇨ Персоналізація
⇨ 131.

Електричні розетки



Розетка з напругою 12 В розташована на центральній консолі.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Після вимкнення запалювання розетка вимикається. Окрім того, розетка не діє за низького заряду акумулятора.

Підключене електричне приладдя має відповідати вимогам щодо електромагнітної сумісності згідно зі стандартом DIN VDE 40 839.

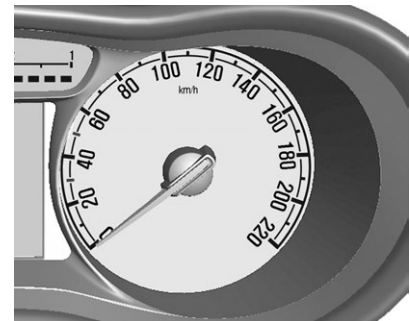
Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи батареї.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система зупинки-пуску ⇨
Система автоматичної зупинки/запуску двигуна "старт-стоп"
⇨ 158.

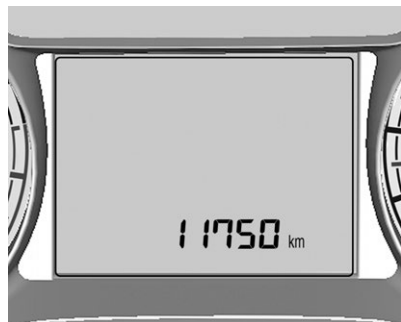
Сигналізатори, вимірювальні прилади та індикатори

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



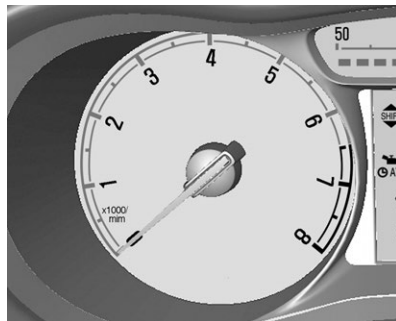
У нижньому рядку відображається подолана відстань у кілометрах.

Лічильник щоденного пробігу

У верхньому рядку відображається відстань, подолана з моменту останнього скидання показників.

Щоб скинути показники, на кілька секунд натисніть **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту ➔ *Інформаційний центр водія (DIC)* ➔ 81.

Тахометр



Відображає швидкість обертів двигуна.

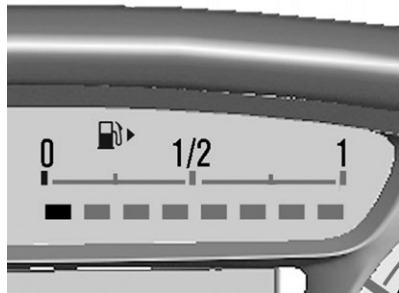
Підтримуйте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.

Примітка: Після вимкнення двигуна стрілки на спідометрі й тахометрі можуть злегка вібрувати.

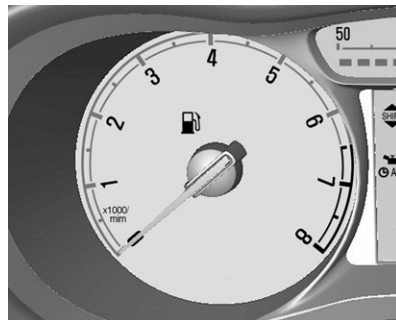
Обережно


Якщо стрілка перебуває в небезпечній червоній зоні, це означає, що перевищено максимальну допустиму кількість обертів двигуна. Двигун може вийти з ладу.

Указівник рівня пального



Показує рівень пального.



Контрольний індикатор  спалахує за низького рівня пального. Якщо він блимає, негайно долийте пальне.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Забороняється їздити з порожнім баком.

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доступні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

Залежно від комплектації автомобіля положення контрольних індикаторів може різнитися.

Після ввімкнення системи запалювання для перевірки функціональності на короткий проміжок часу спалахнуть більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

Червоний: Небезпека, важливе нагадування

Жовтий: Попередження, інформація, несправність

Зелений: Підтверджує ввімкнення

Синій: Підтверджує ввімкнення

Білий: Підтверджує ввімкнення

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центрі



Огляд

↻: Указівник повороту ⇨ 73.

🚸: Система нагадування про непристібнуті паски безпеки ⇨ 74.

👤: Індикатор подушок безпеки та натягувача пасків безпеки ⇨ 74.

🚒: Індикатор активації/деактивації подушок безпеки ⇨ 75.

🔌: Сигналізатор системи заряджання ⇨ 75.

🔧: Сигналізатор несправності ⇨ 75.

🚗: Індикатор необхідності проведення обслуговування найближчим часом ⇨ 76.

⚠️: Контрольний індикатор системи гальм і зчеплення ⇨ 76.

(ABS): Індикатор попередження анти-блокувальної системи гальм (ABS) ⇨ 76.

⬆️: Індикатор перемикання передач ⇨ 76.

🚘: Індикатор керма зі змінним зусиллям ⇨ 77.

🚗: Індикатор ультразвукової системи допомоги під час паркування ⇨ 77.

🚗: Індикатор електронної системи курсової стійкості (ESC) ⇨ 77.


🚗: Індикатор вимкненої електронної системи курсової стійкості (ESC) ⇨ 78.

🚗: Індикатор вимкнення проти-буксувальної гальмівної системи (TCS) ⇨ 78.


🚗: Індикатор попередження про температуру охолоджувальної рідини двигуна ⇨ 78.


🚗: Сигналізатор системи контролю тиску в шинах ⇨ 78.


🚗: Тиск мастила в двигуні ⇨ 78.


: Індикатор попередження про низький рівень пального ⇨ 79.


: Індикатор імобілайзера ⇨ 79.


: Індикатор обмеження потужності двигуна ⇨ 79.


: Індикатор ввімкненого дальнього світла ⇨ 79.


: Індикатор ввімкнених передніх протитуманних фар ⇨ 80.

: Індикатор ввімкненого заднього протитуманного ліхтаря ⇨ 80.

: Індикатор задніх ліхтарів ⇨ 80.

: Індикатор круїз-контролю ⇨ 80.

: Індикатор відкритого капота ⇨ 80.

: Індикатор відчинених дверцят ⇨ 80.

Указівник температури охолоджувальної рідини двигуна



Відображає температуру охолоджувальної рідини.

Ліва область: Робоча температура двигуна ще не досягнута

Центральна область: Нормальна робоча температура

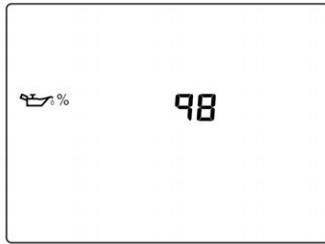
Права область: Температура зависока

Обережно

Якщо температура охолоджувальної рідини двигуна зависока, зупиніть автомобіль і вимкніть двигун. Небезпека для двигуна. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.

Дисплей обслуговування

Система моніторингу строку експлуатації моторного мастила дозволяє дізнатися про дату заміни мастила та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити мастило, може істотно відрізнятись.



Меню та функції можна вибирати кнопками на важелі перемикачів сигналів повороту.

Щоб відобразити час, що залишився до наступної заміни мастила, виконати дії нижче.



Натисніть **MENU** (МЕНЮ), щоб вибрати меню інформації про автомобіль.

Повертаючи коліщатко регулятора, виберіть час до заміни мастила.

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни мастила потрібно скидати параметри системи. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Натисніть **SET/CLR**, щоб скинути показники. Слід увімкнути запалювання, але не запустити двигун.

Коли система визначить, що термін служби мастила зменшився, в інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення "Change Engine Oil Soon" (Скоро заміна моторного мастила) або код попередження. Замініть мастило й фільтр на станції технічного обслуговування протягом тижня або після пробігу 500 км (залежно від того, що настане першим).

Інформаційний центр водія ⇨
Інформаційний центр водія (DIC)
⇨ 81.

Інформація про обслуговування ⇨
Інформація про обслуговування
⇨ 224.

Указівник повороту

⇨⇨ світиться чи блимає зеленим.

Світиться короткочасно

Увімкнено ліхтарі стоянкового освітлення.

Блимає

Увімкнено вказівник повороту або ліхтарі аварійної сигналізації.

Швидко блимає: несправність указівника повороту чи відповідного запобіжника, несправність указівника повороту на причепі.


Заміна лампи ⇨ *Заміна лампи*
⇨ 188.

Запобіжники ⇨ *Запобіжники*
⇨ 195.

Указівники поворотів ⇨ *Сигнали повороту та зміни смуги руху*
⇨ 99.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки на передніх сидіннях

 світиться або блимає червоним.

Світиться

Після увімкнення запалювання, доки пасок безпеки не буде пристебнуто.

Блимає

Після роботи двигуна протягом максимум 100 с, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Пристібання паска безпеки ⇨ *Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках* ⇨ 37.

Стан пасків безпеки на задніх сидіннях

 в інформаційному центрі водія блимає або світиться.

Блимає


Після рушання автомобіля, доки пасок безпеки не буде відстебнуто.

Пристібання паска безпеки ⇨ *Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках* ⇨ 37.

Індикатор подушки безпеки та натягувача паска безпеки

 світиться червоним.

Після увімкнення запалювання контрольний індикатор світиться кілька секунд. Якщо він не світиться, не гасне через кілька секунд чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування. Подушки безпеки та натягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Якщо індикатор  постійно світиться, це свідчить про активацію натягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки.



Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться на станцію технічного обслуговування.

Паски безпеки, подушки безпеки ⇨
 Паски безпеки ⇨ 35, Система
 подушок безпеки ⇨ 38.

Індикатор активації/ деактивації подушок безпеки

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд
 після ввімкнення запалювання.
 Подушку безпеки переднього
 пасажера активовано.

 світиться жовтим.

Подушку безпеки переднього
 пасажера вимкнено ⇨ *Вимикач*
подушок безпеки ⇨ 44.

Небезпека

Коли ввімкнено подушку
 безпеки для переднього
 пасажирського сидіння, існує
 ризик тримання смертельних
 травм дитиною в дитячому
 автокріслі, встановленому на

(продовження)

Небезпека (продовження)

цьому сидінні. Коли вимкнено
 подушку безпеки переднього
 пасажера, існує ризик
 отримання смертельних травм
 дорослим на передньому
 сидінні.

Сигналізатор системи заряджання


 світиться червоним.

Світиться після ввімкнення
 запалювання і згасає відразу
 після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун.
 Акумулятор автомобіля не заряд-
 жається. Охолодження двигуна
 може припинитися. Сервоприс-
 трій гальм може припинити діяти.
 Зверніться по допомогу на
 станцію технічного обслугову-
 вання.

Сигналізатор несправ- ності

 світиться чи блимає жовтим.

Світиться після ввімкнення
 запалювання і згасає відразу
 після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження
 токсичності вихлопів. Допустимі
 межі токсичності вихлопів можуть
 бути перевищені. Негайно
 зверніться по допомогу на станцію
 технічного обслуговування.

Блимає під час роботи двигуна

Несправність, яка може призвести
 до пошкодження каталітичного
 нейтралізатора. Зменшуйте силу
 натискання на педаль акселера-
 тора, доки індикатор не перестане
 миготіти. Негайно зверніться по
 допомогу на станцію технічного
 обслуговування.

Сигналізатор потреби в обслуговуванні автомобіля

 світиться жовтим.

Крім того, відобразиться код попередження.

Потрібно виконати обслуговування автомобіля.

Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Повідомлення системи автомобіля
 ⇨ *Повідомлення автомобіля*
 ⇨ 86.

Попереджувальний індикатор системи гальм і зчеплення

 світиться червоним.

Занизький рівень гальмівної рідини та рідини системи зчеплення ⇨ *Гальмівна рідина*
 ⇨ 185.



Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте рух. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Натисніть педаль

 світиться чи блимає жовтим.

Щоб двигун завівся в режимі "Автостоп", педаль зчеплення має бути натиснутою.

Система зупинки-пуску ⇨
Система автоматичної зупинки/запуску двигуна "старт-стоп"
 ⇨ 158.

Блимає

Для головного запуску двигуна педаль зчеплення має бути натиснутою ⇨ *Система автоматичної зупинки/запуску двигуна "старт-стоп"* ⇨ 158, ⇨ *Обкатування нового автомобіля* ⇨ 156.

Індикатор попередження анти-блокувальної системи гальм (ABS)


 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалювання. Систему можна буде використовувати, коли контрольний індикатор згасне.

Якщо контрольний індикатор не вимикається через кілька секунд або світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність системи ABS. Система гальм залишається в робочому стані, але не регулюється ABS.

Антиблокувальна система гальм
 ⇨ *Антиблокувальна система гальм (ABS)* ⇨ 164.

Індикатор перемикання передач

 із номером наступної вищої передачі відображається, коли для економії пального рекомендується переключитися на вищу передачу.

Індикатор керма зі змінним зусиллям

 світиться жовтим.


Несправність системи електричного підсилювача керма (EPS). Це може призвести до збільшення або зменшення зусилля для керування кермом. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Система зупинки-пуску ⇨

Система автоматичної зупинки/запуску двигуна "старт-стоп"

⇨ 158.

Лампа попередження про виїзд за межі смуги руху (LDW)

 світиться зеленим або блимає жовтим.

Світиться зеленим

Система ввімкнулась і готова до роботи.

Блимає жовтим

Система розпізнала ненавмисний виїзд за межі смуги руху.

Індикатор ультразвукової системи допомоги під час паркування

 світиться жовтим.

Несправність у системі

або


Збої в роботі через забруднені чи вкриті льодом або снігом датчики або

Перешкоди, спричинені зовнішніми джерелами ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Щоб усунути несправність у системі, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Ультразвукова система допомоги під час паркування ⇨ *Система допомоги під час паркування (задня система допомоги під час паркування)* ⇨ 169.

Сигналізатор електронної системи курсової стійкості (ESC)

 світиться чи блимає жовтим.

Світиться

У системі виявлено несправність.

Можлива безперервна їзда. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться на станцію технічного обслуговування.

Блимає

Система активно працює.

Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може автоматично гальмувати незначною мірою.

Індикатор вимкнення електронної системи курсової стійкості (ESC)

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Вимкнення індикаторів протибуксувальної системи

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Попереджувальний індикатор температури охолоджувальної рідини двигуна

 світиться червоним.

Увімкнення цього індикатора означає перегрів охолоджувальної рідини двигуна.

В разі нормальних умов руху необхідно з'їхати з дороги, зупинити автомобіль і на декілька хвилин запустити двигун на холостому ході.

Якщо індикатор не згасне, необхідно вимкнути двигун і негайно звернутися по технічну допомогу. Рекомендується звертатися до фірмової майстерні.

Сигналізатор системи контролю тиску в шинах



 світиться чи блимає жовтим.

Світиться

Зниження тиску в шинах. Негайно зупиніться й перевірте тиск у шинах.

Блимає

Виникла несправність у системі або на шині не встановлено датчик тиску (наприклад, на запасному колесі). Через 60 – 90 с контрольний індикатор світитиметься постійно. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Система контролю тиску в шинах
 *Тиск у шинах*  202.

Сигналізатор тиску мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться після ввімкнення запалювання і згасає відразу після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

Якщо під час руху увімкнеться сигнальна лампа зниження тиску мастила у двигуні, необхідно з'їхати з дороги, зупинити автомобіль і перевірити рівень мастила.

1. Відпустіть педаль зчеплення.
2. Виберіть нейтральну передачу, встановивши важіль селектора в положення N.

3. Якогомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалювання.




Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. У режимі "Автостоп" сервопривод гальм продовжуватиме функціонувати.

Не виймайте ключ із замка запалення до тих пір, поки автомобіль не зупиниться, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися на станцію технічного обслуговування, самостійно перевірте рівень мастила ⇨ *Моторне мастило* ⇨ 182.

Сигналізатор низького рівня пального

 світиться чи блимає жовтим.

Світиться


Занизький рівень пального.

Блимає

Пальне майже закінчилося. Негайно долийте пальне у паливний бак. Забороняється їздити з порожнім баком.

Каталітичний нейтралізатор ⇨ *Каталітичний конвертор* ⇨ 162.

Режим "Автостоп"

Індикатор  світиться, коли двигун перебуває в режимі "Автостоп".

Система зупинки-пуску ⇨ *Запуск двигуна* ⇨ 156.

Індикатор імобілайзера

 блимає жовтим.

Несправність у системі іммобілайзера. Двигун неможливо запустити.

Індикатор зменшення потужності двигуна

 світиться жовтим.

Потужність двигуна обмежена. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Індикатор увімкнення дальнього світла

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнене, а також під час блимання фар ⇨ *Органи керування зовнішнім освітленням* ⇨ 97.

Індикатор передніх протитуманних фар

 світиться зеленим.

Передні протитуманні фари ввімкнені ⇨ *Передні протитуманні фари* ⇨ 100.

Індикатор задніх протитуманних фар

 світиться жовтим.


Світиться, коли ввімкнена задня протитуманна фара ⇨ *Задні протитуманні фари* ⇨ 100.

Індикатор задніх габаритних ліхтарів

 світиться зеленим.

Увімкнено зовнішні освітлювальні прилади ⇨ *Органи керування зовнішнім освітленням* ⇨ 97.

Індикатор круїз-контролю

 світиться білим або зеленим кольором.

Світиться білим


Система увімкнена.

Світиться зеленим

Задану швидкість збережено.


Круїз-контроль ⇨ *Круїз-контроль* ⇨ 171.

Індикатор відкритого капота

 світиться, коли капот відкритий.

Функція автоматичної зупинки-запуску двигуна ⇨ *Система автоматичної зупинки/запуску двигуна "старт-стоп"* ⇨ 158.

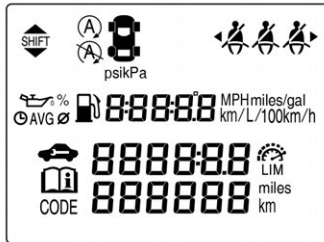
Сигналізатор відчинених дверцят

 світиться червоним.

Відчинено дверцята або двері багажника.

Інформаційні дисплеї

Інформаційний центр водія (DIC)



Інформаційний центр водія розташовано на панелі приладів.

Сторінки меню вибираються натисненням **MENU** на важелі перемикання сигналів повороту.

На дисплеї спрощеної модифікації можна вибрати такі сторінки меню:

- меню пробігу, див. нижче

- меню системи автомобіля, див. нижче

Вигляд певних функцій залежить від того, стоїть автомобіль на місці чи рухається. Деякі функції доступні лише під час руху автомобіля.

Вибір меню та функцій

Меню та функції можна вибирати кнопками на важелі перемикання сигналів повороту.



Натискайте **MENU**, щоб перейти з одного меню в інше чи повернутися з підменю до наступного вищого рівня меню.

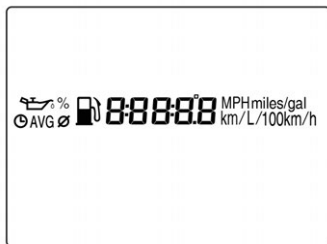


Повертайте коліщатко регулятора, щоб виділити пункт меню чи налаштувати числове значення.



Натисніть **SET/CLR**, щоб вибрати функцію або підтвердити повідомлення.

Меню пробігу



Бортовий комп'ютер розташований в центрі інформації для водіїв.

Він повідомляє водію таку інформацію, як середня швидкість, відстань, яку можна проїхати на залишку пального, середня витрата пального і час руху автомобіля.



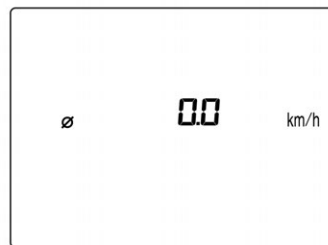
Для ввімкнення бортового комп'ютера (лічильника пробігу), поверніть коліщатко регулятора на підкермовому перемикачі поворотів.

При кожному повертанні коліщатка регулятора режим змінюється у наступному порядку:

Лічильник щоденного пробігу →
Загальний запас пального →
Середня швидкість автомобіля →
Миттєва економія пального →
Середня економія пального →
Таймер

Деякі режими можна скинути шляхом натискання **SET/CLR**.

Середня швидкість

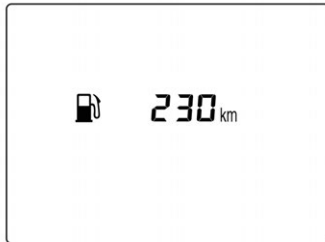


Цей режим позначає середню швидкість.

Середня швидкість обчислюється протягом всього часу роботи двигуна, навіть якщо автомобіль не їде.

Щоб скинути значення середньої швидкості, натисніть **SET/CLR**.

Відстань, яку можна проїхати без дозаправки



Цей режим позначає приблизну відстань, яку можна проїхати до повного випорожнення паливного бака.

Якщо паливо заливається в той час, коли автомобіль розміщений в нахиленому положенні, або при вимкненій акумуляторній батареї, бортовий комп'ютер може відобразити некоректні показники.

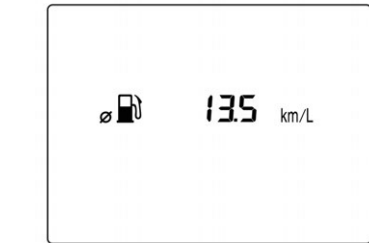
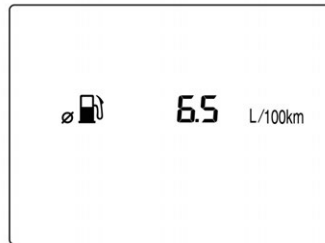
Примітка

Покази комп'ютера подорожі як допоміжного пристрою можуть відрізнитися від фактичної

відстані, яку можна подолати до випорожнення бака, в залежності від обставин.

Дальність подорожі на паливі, що залишається в баку, може змінитися через дії водія, дорожні умови та швидкість автомобіля, оскільки дальність руху без дозаправки обчислюється на основі змінних даних ефективності використання палива.

Середня витрата пального



<Лише Данія>

Цей режим позначає середню витрату пального.

Середнє споживання пального обчислюється протягом всього часу роботи двигуна, навіть якщо автомобіль не їде.

Час подорожі



Цей режим позначає загальний час подорожі.

Час подорожі обчислюється з того часу як попередній час подорожі було скинуто до нуля, навіть коли автомобіль не їде.

Щоб зупинити або відновити час, проведений в дорозі, натисніть **SET/CLR**.

Щоб скинути час, проведений в дорозі, натисніть **SET/CLR** і утримуйте її декілька секунд.

Примітка

Дальність їзди без дозаправки, середня швидкість і середнє споживання палива може відрізнятися від фактичної відстані, в залежності від умов і стилю водіння чи швидкості автомобіля.

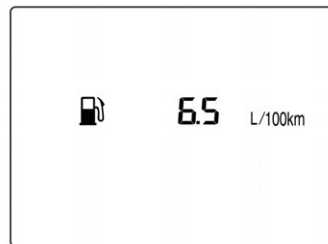
Лічильник щоденного пробігу



Лічильник пробігу відображає відстань, виміряну з моменту останнього скидання показників.

Щоб скинути показники, натисніть **SET/CLR** і потримайте кілька секунд.

Миттєва економія пального



<Лише Данія>

Відображення миттєвої витрати пального.

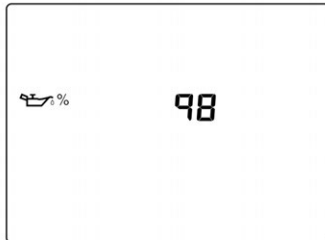
Меню системи автомобіля

Ви можете обрати наступний порядок:

- термін експлуатації мастила
- одиниці вимірювання
- розпізнавання шин
- навантаження на шини

Кожне меню можна вибирати, повертаючи коліщатко на важелі указівника повороту.

Термін експлуатації мастила



Він позначає приблизний час корисної експлуатації моторного мастила.

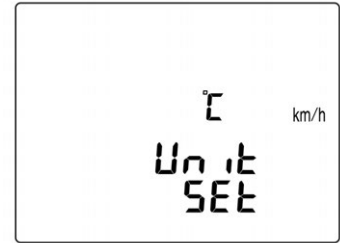
Якщо на дисплеї позначається число 98, це означає що ще залишається 98% терміну експлуатації мастила.

Коли термін експлуатації мастила наближується до завершення, в центрі інформації водія (DIC) відображається відповідне повідомлення автомобіля. Моторне масло слід замінити якомога швидше.

Після заміни моторного мастила необхідно обнулити систему моніторингу терміну експлуатації мастила. Щоб скинути показники, натисніть **SET/CLR** і потримайте кілька секунд.

Моторне мастило на \Rightarrow *Моторне мастило* \Rightarrow 182.

Налаштування елемента



Натисніть **SET/CLR** і утримуйте її декілька секунд.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати одне з налаштувань.

1. Метричні одиниці вимірювання (км/год, °C)
2. Британські одиниці вимірювання (милі/год, °C)
3. Американські одиниці вимірювання (милі/год, °F)

Під час зміни одиниць обчислення, обрана одиниця блимає.

Натисніть **SET/CLR**, щоб підтвердити вибір.

Розпізнавання шин



У цьому меню можна виконати розпізнавання нових шин і коліс за допомогою датчиків системи контролю тиску в шинах.

Щоб виконати розпізнавання, натисніть **SET/CLR** і потримайте кілька секунд.

Докладніше про сигналізатор системи контролю тиску в шинах у розділі ⇨ *Сигналізатор системи контролю тиску в шинах* ⇨ 78.

Навантаження на шини



Для вибору меню натисніть **SET/CLR** і утримуйте декілька секунд.

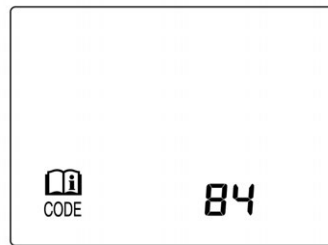
Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати одне з налаштувань.

- навантаження Lo
- навантаження Eco
- навантаження Hi

Повідомлення автомобіля

Повідомлення переважно відображаються в інформаційному центрі водія, іноді разом із попередженням і звуковим сигналом.

Натисніть **SET/CLR**, **MENU** або поверніть коліщатко регулятора, щоб підтвердити повідомлення.



Повідомлення автомобіля відображаються як кодові цифри.

№ повідомлення автомобіля

3: низький рівень охолоджувальної рідини, долийте рідину

4: кондиціонер вимкнено через перегрівання двигуна
 11: гальма зносились
 12: автомобіль перевантажений
 13: компресор перегрівся
 15: перевірте верхній стоп-сигнал
 16: перевірте стоп-сигнали
 17: несправність у системі регулювання висоти світла фар
 18 Несправність ближнього світла на лівій фарі
 19: перевірте задній протитуманний ліхтар
 20: перевірте праву фару ближнього світла
 21: перевірте лівий габаритний ліхтар
 22: перевірте правий габаритний ліхтар
 23 Несправність ліхтаря заднього ходу
 24 Несправність освітлення номерного знаку
 25: перевірте передній лівий вказівник повороту

26 Задній лівий вказівник повороту несправний
 27: перевірте передній правий вказівник повороту
 28: перевірте задній правий вказівник повороту
 29: перевірте стоп-сигнал причепа
 30: перевірте ліхтар заднього ходу причепа
 31: перевірте лівий вказівник повороту причепа
 32: перевірте правий вказівник повороту причепа
 33: перевірте задній протитуманний ліхтар причепа
 34: перевірте задній ліхтар причепа
 35: замініть елемент живлення в ключі-пульті
 36: ініціалізація StabiliTrak
 38: візьміть на себе керування
 48: система виявлення об'єктів у боковій мертвій зоні недоступна
 49: попередження про виїзд за межі смуги руху недоступне

50: виконайте скидання системи капота - див. інструкцію до автомобіля
 52: замініть ремінь ГРМ
 56: дисбаланс тиску – спереду
 57: дисбаланс тиску – ззаду
 59: відчиніть, а потім зачиніть вікно з боку водія
 60: відчиніть, а потім зачиніть вікно з боку пасажира
 61: відчиніть, а потім зачиніть ліве заднє вікно
 62: відчиніть, а потім зачиніть праве заднє вікно
 65 Здійснено спробу викрадення
 66: виконайте обслуговування системи запобігання викраденню автомобіля
 67 Виконайте обслуговування системи блокування кермової колонки
 68: виконайте обслуговування підсилювача керма, керуйте автомобілем обережно

75: виконайте обслуговування системи кондиювання

77: виконайте обслуговування системи попередження про виїзд за межі смуги руху / фронтальної камери

79: низький рівень моторного мастила - долийте

81 Виконайте обслуговування трансмісії

82 Якогога швидше замініть моторне мастило

84 Знижено потужність двигуна

89: проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

95 Виконайте обслуговування подушки безпеки

145: низький рівень рідини для омивання скла – долийте

151: щоб завести двигун, натисніть педаль зчеплення

174 Низький рівень заряду

258: систему допомоги під час паркування вимкнено

Попереджувальні звукові сигнали

Одночасно лунає лише один попереджувальний сигнал.

Сигнал попередження про непристібнуті паски безпеки має пріоритет над іншими попереджувальними сигналами.

Під час запуску двигуна чи водіння

- Якщо пасок безпеки не пристібнаний.
- Якщо під час рушення автомобіля виявлено, що дверцята чи двері багажного відділення не повністю зачинено.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану швидкість.
- Якщо в інформаційному центрі водія з'явиться попереджувальне повідомлення або код попередження.

- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- Якщо увімкнено задню передачу, коли висунуто задній розкладний багажник.
- Якщо виявлено несправність у системі автоматичного блокування.

Коли автомобіль припаркований і/або дверцята водія відчинено

- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

У режимі "Автостоп"

- Якщо відчинити дверцята водія.

Напруга акумулятора

Коли акумулятор автомобіля матиме низький рівень заряду, в інформаційному центрі водія з'явиться попереджувальне повідомлення або код попередження 174.

1. Негайно вимкніть усі споживачі електроенергії, які не є необхідними для безпечного

руху, наприклад, підігрів сидінь, обігрів заднього скла чи інші основні споживачі.

- Зарядіть автомобільний акумулятор, проїхавши певну відстань, або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення або код зникнуть після того, як двигун буде двічі послідовно запущений за нормального рівня напруги.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, слід звернутися на СТО, щоб усунути несправність.

Персоналізація автомобіля

Автомобіль можна персоналізувати, змінюючи налаштування на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Залежно від обладнання автомобіля, деякі з описаних нижче функцій можуть бути недоступними.



Натисніть **MENU**, коли запалювання ввімкнено і працює інформаційно-розважальна система.

Відобразиться меню налаштувань.

Щоб перемикатися між налаштуваннями меню, повертайте регулятор **MENU**.

Щоб вибрати меню налаштувань, натисніть **MENU**.

Щоб вийти з налаштувань або перейти до попереднього пункту, натисніть кнопку **BACK**.

Оберіть "Налаштування автомобіля".

Налаштування автомобіля

- Допомога при паркуванні / виявлення зіткнення

Система допомоги під час паркування: Увімкнення та вимкнення ультразвукових датчиків.

- Параметри комфортного режиму

Гучність звукового сигналу: Зміна гучності попереджувального звукового сигналу.

Персоналізація водієм: Увімкнення та вимкнення персоналізації.

Автоматичне очищення заднього скла під час руху автомобіля назад: Вмикається або вимикається очищення заднього скла під час руху автомобіля назад.

- Language (Мова)

Виберіть пункт меню Language (Мова).

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібну мову.

- Зовнішнє освітлення

Зовнішнє освітлення при відімкненні: Ввімкнення чи вимкнення освітлення під час посадки в автомобіль.

Тривалість при виході з автомобіля: Увімкнення чи вимкнення освітлення при виході з автомобіля і зміна тривалості освітлення.

- Зупинка замикання дверей при відкритих дверцятах: Включає і виключає замикання дверей водія в той час, як двері відкриті.

Якщо вибрати "виключити", з'являється меню затримки замикання дверей.

Затримка замикання дверей: Увімкнення чи вимкнення затримки автоматичного замикання дверцят.

При натисканні на кнопку замикання центрального замка, три сигнали сповіщають про включену затримку замикання. Це функція затримки замикання дверцят на п'ять секунд після закриття останніх дверцят.

- Дистанційне замикання, відмикавання, запалення

Дистанційна реакція при відмикаванні: Увімкнення чи вимкнення реакції фар під час відмикавання.

Дистанційне відмикавання дверцят: Змініть конфігурацію, щоб відімкнути лише дверцята водія або всі дверцята при відмиканні.

Автоматичне повторне замикання дверей: Увімкнення або вимкнення автоматичного замкнення дверцят, якщо їх не відчинено після відмикавання.

- Відновлення первісних налаштувань

Усі налаштування відновлені до початкових.

- Режим обслуговування

Коли активовано режим обслуговування, всі дисплеї автомобіля блокуються, щоб запобігти внесенню будь-яких змін до системи.

Примітка

Повідомлення, які стосуються систем автомобіля, будуть і далі відображатися.

Блокування системи: Натисніть **MENU** й виберіть меню **SETTINGS** (НАЛАШТУВАННЯ).

Прокрутіть список і виберіть пункт меню Valet Mode (Режим обслуговування).

Введіть чотиризначний код і виберіть **ENTER** (Ввести).

Щоб підтвердити перше введене значення, ще раз введіть чотиризначний код і виберіть **LOCK** (Блокувати). Система заблокується.

Розблокування системи: Увімкніть інформаційно-розважальну систему.

Введіть відповідний чотиризначний код і виберіть **UNLOCK** (Розблокувати). Система розблокується.

Якщо ви забули PIN-код: Щоб скинути PIN-код до стандартного значення, зверніться до спеціалістів партнера компанії Opel із сервісного обслуговування.

Система OnStar

Система OnStar®


OnStar – система персональних послуг зв'язку та дистанційного надання допомоги з інтегрованою точкою доступу Wi-Fi. Служба OnStar до ваших послуг цілодобово й без вихідних.

Примітка

У деяких країнах служба OnStar недоступна. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Примітка

Щоб служба OnStar була доступною та готовою до роботи, вам потрібна дійсна підписка служби OnStar, справне електронне обладнання автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GPS.

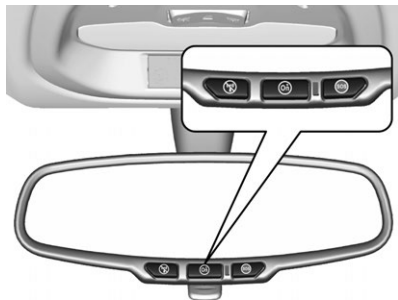
Щоб активувати послуги OnStar і створити обліковий запис, натисніть  і зверніться до консультанта OnStar.

Залежно від обладнання автомобіля надаються такі послуги:

- Послуги екстреної допомоги та підтримки в разі несправності автомобіля
- Точка доступу Wi-Fi
- Програма OnStar для смартфонів
- Дистанційні послуги OnStar, наприклад визначення місцезнаходження автомобіля, увімкнення клаксону й освітлювальних приладів, керування центральним замком
- Допомога в разі викрадення автомобіля
- Перевірка технічного стану автомобіля
- Завантаження пунктів призначення


Примітка


Усі функції, для яких потрібне з'єднання з автомобілем через мобільний Інтернет, стануть недоступними, якщо запалювання автомобіля буде вимкненим протягом десяти днів.




Кнопки OnStar


Кнопка конфіденційності

Натисніть і потримайте , доки не пролунає звукове повідомлення, щоб увімкнути чи вимкнути передавання місцезнаходження автомобіля.


Натисніть , щоб відповісти на виклик консультанта OnStar або завершити розмову.

Натисніть , щоб відкрити меню налаштувань Wi-Fi.

Кнопка OnStar

Натисніть , щоб установити зв'язок із консультантом OnStar.

Кнопка SOS

Натисніть , щоб терміново зв'язатися з консультантом-спеціалістом з екстрених ситуацій.

Індикатор стану

Зелений: Система готова.

Блимає зеленим: Система здійснює виклик.

Червоний: Виникла проблема.


Не світиться: Система вимкнена.

Короткочасне блимання червоним/зеленим кольором: Передавання місцезнаходження автомобіля вимкнено.

Послуги OnStar

Послуги екстреної допомоги OnStar

Екстрена служба OnStar дає змогу звернутися в екстремому випадку до консультанта з екстрених ситуацій та отримати потрібну допомогу й інформацію.

Якщо виникне екстрена ситуація (наприклад, в автомобілі виникне несправність, проб'ється колесо або закінчиться паливе в газовому балоні тощо), натисніть  і зверніться по допомогу до консультанта. Після цього консультант викличе аварійну службу або технічну допомогу до вашого автомобіля.

Якщо під час ДТП спрацюють подушки безпеки або натягувачі пасків безпеки, виклик аварійної служби відбудеться автоматично. Консультант негайно встановить зв'язок із вашим автомобілем, щоб з'ясувати, яка саме допомога вам потрібна.

Точка доступу Wi-Fi системи OnStar


Точка доступу Wi-Fi в автомобілі надає доступ до Інтернету через мережу мобільного зв'язку стандарту 4G/LTE.

Примітка

У деяких країнах функція точки доступу Wi-Fi недоступна.


Можна підключати не більше семи пристроїв.


Щоб підключити мобільний пристрій до точки доступу Wi-Fi системи OnStar, виконайте дії нижче.

1. Натисніть  і виберіть на інформаційному дисплеї налаштування Wi-Fi: назва точки доступу Wi-Fi (ідентифікатор SSID), пароль і тип з'єднання.
2. Розпочніть пошук мережі Wi-Fi у своєму мобільному пристрої.
3. Виберіть у списку на екрані точку доступу свого автомобіля (ідентифікатор SSID).

4. Коли на мобільному пристрої буде запитано пароль, введіть його.

Примітка

Щоб змінити ідентифікатор SSID або пароль,  потрібно "натиснути", а не "вибрати", а потім звернутись до консультанта OnStar або ввійти у свій обліковий запис.

Щоб вимкнути функцію точки доступу Wi-Fi, натисніть клавішу  для виклику консультанта OnStar.

Програма для смартфона

Програма myOpel дає змогу керувати деякими функціями автомобіля за допомогою смартфона.

Нижче наведено список доступних функцій.

- Замкнення й відімкнення дверцят.
- Вмикання клаксону або ліхтарів аварійної сигналізації.

- Перевірка рівня пального, терміну служби моторного мастила й тиску в шинах (лише за наявності системи контролю тиску в шинах).
- Надсилання пункту призначення в систему навігації автомобіля (за наявності вбудованої системи навігації).
- Визначення місцезнаходження автомобіля на карті.
- Керування налаштуваннями мережі Wi-Fi.

Щоб скористатися цими функціями, завантажте програму myOpel з відповідного магазину програм.

Дистанційні послуги

У разі необхідності зателефонуйте з будь-якого телефону консультанту OnStar, який може дистанційно керувати певними функціями автомобіля.

Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

Нижче наведено список доступних функцій.

- Замкнення й відімкнення дверцят.
- Надання інформації про місцезнаходження транспортного засобу.
- Вмикання клаксону або ліхтарів аварійної сигналізації.

Допомога в разі викрадення автомобіля

У разі викрадення автомобіля служба пошуку викрадених автомобілів OnStar може допомогти визначити місцезнаходження автомобіля та повернути його.

Попередження про спрацьовування сигналізації


Коли спрацьовує система запобігання викраденню автомобіля, системі OnStar надсилається повідомлення. Після цього ви отримаєте SMS-повідомлення або електронний лист з інформацією про цей випадок.

За потреби можна повідомити про крадіжку відповідні органи та звернутися до OnStar по допомогу в пошуку викраденого автомобіля. Зателефонувати консультантові OnStar можна з будь-якого телефону. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

Дистанційне блокування системи запалювання

За допомогою сигналів телекерування система OnStar може заблокувати цикл запалювання, щоб запобігти запуску двигуна автомобіля після його вимкнення.

Діагностика за вимогою

Натиснувши , можна в будь-який час, наприклад, в разі відображення службового повідомлення автомобіля, звернутися до консультанта OnStar з проханням виконати поточну діагностику для негайного виявлення проблеми.

Залежно від результатів консультант надасть потрібну допомогу.

Щомісячна діагностика автомобіля

Автомобіль автоматично передає дані діагностики в систему OnStar, яка щомісяця надсилає електронною поштою звіт власнику автомобіля, а також у вказану ним СТО.

Примітка


У вашому обліковому записі можна вимкнути функцію надсилання сповіщень на станцію технічного обслуговування.

У звіті містяться дані про стан основних робочих систем автомобіля, наприклад двигуна, трансмісії, подушки безпеки, протиблокувальної системи гальм тощо. Там також надається інформація про компоненти, які, можливо, потребують технічного обслуговування, та про тиск у шинах (лише за наявності системи контролю тиску в шинах).

Для перегляду детальнішої інформації перейдіть за посиланням в електронному листі й увійдіть у свій обліковий запис.

Завантаження пунктів призначення

Потрібний пункт призначення можна завантажити безпосередньо в систему навігації.

Натисніть , щоб установити зв'язок із консультантом OnStar, і повідомте йому про цей пункт призначення або об'єкт інфраструктури.


Консультант OnStar може знайти будь-яку адресу чи об'єкт інфраструктури й завантажити їх безпосередньо у вбудовану систему навігації.

Налаштування системи OnStar

PIN-код системи OnStar


Щоб отримати повний доступ до всіх послуг OnStar, потрібно ввести чотиризначний PIN-код.


Особистий PIN-код надається під час першої розмови з консультантом OnStar.

Щоб змінити PIN-код, натисніть  для виклику консультанта OnStar.

Дані облікового запису

Абоненти системи OnStar мають облікові записи, де зберігаються всі їхні дані.

Якщо потрібно внести зміни у дані облікового запису, натисніть  і зверніться до консультанта OnStar або увійдіть до свого облікового запису.

Якщо служба OnStar використовується в іншому автомобілі, натисніть  і попросіть перенести обліковий запис у цей автомобіль.


Примітка

У будь-якому випадку, якщо автомобіль здано на утилізацію, продано або передано іншим чином, негайно повідомте службу OnStar про зміни та припиніть надання послуг OnStar на цьому автомобілі.

Місцезнаходження автомобіля

Якщо визначення місцезнаходження автомобіля входить до пакету послуг OnStar, і цю послугу ввімкнено, ці дані передаються в систему. Про передавання цих

даних буде вказано в повідомленні на інформаційному дисплеї.

Щоб увімкнути або вимкнути передавання даних про місцезнаходження автомобіля, натисніть і потримайте , доки не пролунає звукове повідомлення.

У момент вимкнення передавання, а також під час кожного запуску двигуна індикатор стану недовго блиматиме по черзі то червоним, то зеленим кольором.

Примітка

Якщо вимкнути передавання координат автомобіля, деякі послуги стануть недоступними.

Примітка

Місцезнаходження автомобіля завжди доступне службі OnStar у разі екстреної ситуації.

Політика конфіденційності міститься у вашому обліковому записі.

Оновлення програмного забезпечення

OnStar може віддалено виконувати оновлення програмного забезпечення без попереднього повідомлення або згоди. Такі оновлення потрібні для поліпшення або підтримання рівня захисту й безпеки або робочих характеристик автомобіля.

Ці оновлення можуть стосуватися проблем захисту конфіденційної інформації. Політика конфіденційності міститься у вашому обліковому записі.

Освітлювальні прилади

Зовнішні освітлювальні прилади

Органи керування зовнішніми освітлювальними приладами	97
Перемикач дальнього/ ближнього світла	98
Регулювання діапазону освітлення фарами	98
Робота фар під час їзди закордоном	99
Ліхтарі денного освітлення (DRL)	99
Проблискові ліхтарі аварійної сигналізації	99
Сигнали повороту та зміни смуги руху	99
Передні протитуманні фари	100

Задні протитуманні фари	100
Віражні фари	100
Ліхтарі стоянкового освітлення	101
Ліхтарі заднього ходу	101
Запотівання скла фар	101

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів	101
Ліхтарі освітлення салону ...	102

Функції освітлення

Освітлення передньої консолі	103
Освітлення під час входу ...	103
Освітлення виходу	103
Захист акумулятора	104

Зовнішні освітлювальні прилади



Органи керування зовнішніми освітлювальними приладами




Перемикач освітлення



Поверніть перемикач освітлення:

- : освітлення вимкнено
- ☞☞ : бокові ліхтарі
- ☞☞ : ближнє світло фар

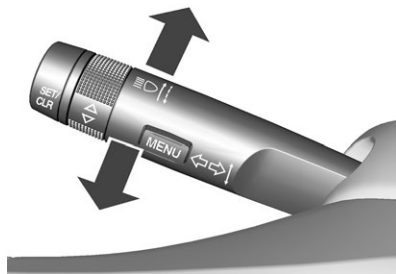
Контрольний індикатор  ↔
Задні ліхтарі .

Коли ближнє світло фар увімкнуте, світиться . Контрольний індикатор  ↔ Задні ліхтарі .

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі світяться одночасно з фарами (ближнє світло) й боковими ліхтарями.

Перемикач дальнього/ ближнього світла



Щоб перемкнутися з ближнього на дальнє світло, натисніть важіль.

Щоб перемкнутися на ближнє світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.


Блимання фар

Щоб увімкнути блимання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб підібрати діапазон освітлення фарами відповідно до завантаження автомобіля й запобігти засліпленню водіїв зустрічного транспорту, поверніть коліщатко  у потрібне положення.

0 : Передні сидіння зайняті

1 : Усі сидіння зайняті

2 : Усі сидіння зайняті, багажне відділення завантажене

3 : Сидіння водія зайняте, багажне відділення завантажене

Робота фар під час їзди закордоном

Фокусування фар виконано виробником, і, як правило, фари не потребують подальшого регулювання. Під час поїздок в країни з лівобічним рухом регулювати фари непотрібно.


Ліхтарі денного освітлення (DRL)

Денне освітлення робить автомобіль більш помітним при денному світлі.

Воно вмикається автоматично, коли вмикається запалювання.

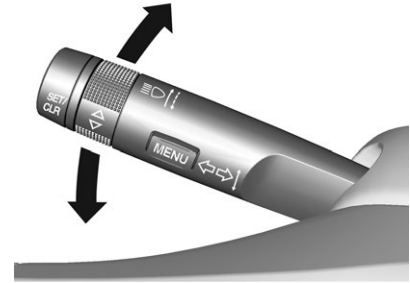
Проблискові ліхтарі аварійної сигналізації



Керується за допомогою .

У разі аварії зі спрацюванням подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



Важіль угору : Правий указівник повороту

Важіль униз : Лівий указівник повороту

Якщо перемістити важіль поза точку опору, вказівник повороту світитиметься постійно. Якщо повернути кермо назад, вказівник повороту автоматично вимкнеться.

Після трьох спалахів, наприклад під час зміни смуги руху, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть.

Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Вимкніть указівник повороту вручну, пересунувши важіль у початкове положення.

Передні протитуманні фари



Керується за допомогою ☼.

Задні протитуманні фари



Керується за допомогою ☼.

Перемикач освітлення в положенні ☼ : Задній протитуманний ліхтар можна ввімкнути лише разом з передніми протитуманними фарами.

Віражні фари

Освітлення на поворотах



На крутих поворотах або під час розворотів вмикається додатковий рефлектор (ліворуч або праворуч - залежно від кута повороту або відповідно до ввімкненого вказівника повороту), який освітлює дорогу у напрямку руху. Він вмикається, коли швидкість не перевищує 40 км/год.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна ввімкнути ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть систему запалювання.
2. Перемістіть важіль перемикачів вказівників повороту до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення з правого боку) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення з лівого боку).

На підтвердження лунає звуковий сигнал і засвічується контрольний індикатор відповідного вказівника повороту.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються, коли запалювання ввімкнено і виконано перемикач на передачу заднього ходу.

Запотівання скла фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Конденсат швидко зникає. Щоб прискорити цей процес, можна ввімкнути зовнішнє освітлення.


Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Коли ввімкнено зовнішнє освітлення, можна відрегулювати яскравість таких елементів:

- підсвічування панелі приладів
- інформаційний дисплей
- підсвічування перемикачів й органів керування

Повертайте коліщатко , доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

У автомобілях із датчиком світла яскравість можна відрегулювати тільки тоді, коли зовнішнє освітлення увімкнене і датчик світла визначив настання темного часу доби.

Ліхтарі освітлення салону

Під час посадки в автомобіль та виходу з нього передні світильники підсвічування салону автоматично вмикаються і через деякий час вимикаються.


Примітка

У разі аварії зі спрацюванням подушок безпеки світильники підсвічування салону вмикаються автоматично.

Передні світильники підсвічування салону



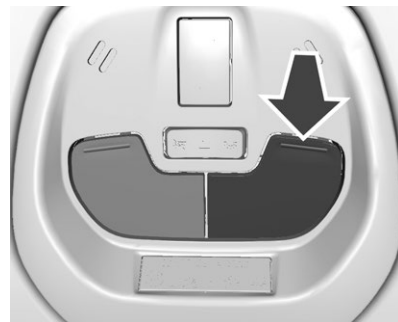
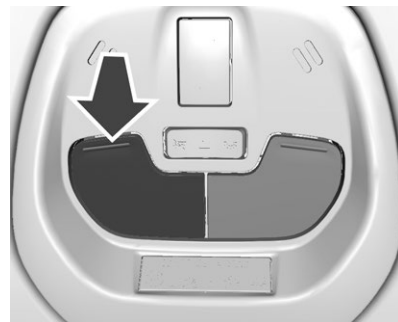
Увімкніть кулісний перемикач :

 : автоматичне вмикання й вимикання.

натисніть  : увімкнено.

натисніть  : вимкнено.

Світильники для читання



Керування здійснюється кнопками на передніх і задніх світильниках підсвічування салону.

Функції освітлення

Освітлення передньої консолі

Після ввімкнення фар вмикається точковий світильник, який входить до складу системи внутрішнього освітлення.

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Якщо двічі натиснути кнопку відмикання автомобіля  на радіопульті дистанційного керування, на короткий час увімкнуться ліхтарі зовнішнього освітлення, ліхтарі освітлення салону й підсвічування панелі приладів. Ця функція працює тільки в темний час доби і допомагає знайти автомобіль.

При повороті ключа запалювання в положення 1 освітлення одразу вимикається ⇨ *Положення перемикача системи запалення* ⇨ 156.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню **Налаштування** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ *Персоналізація автомобіля* ⇨ 89.

Налаштування можна зберегти в пам'яті ключа, який наразі використовується ⇨ *Внесені в пам'ять параметри* ⇨ 20.

Крім того, вказані нижче прилади освітлення вмикаються, коли відчинено дверцята водія:

- уві вимикачі
- інформаційний центр водія

Освітлення виходу

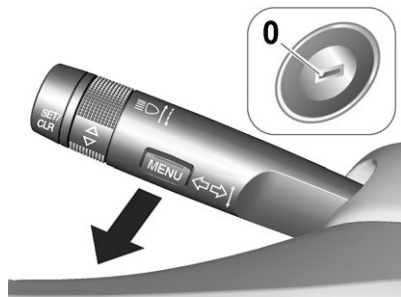
Якщо вийняти ключ із замка запалювання, увімкнуться такі освітлювальні прилади:

- Освітлення салону
- Підсвічування панелі приладів (тільки в темний час)

Через деякий час вони автоматично вимкнуться, а коли відчиняться дверцята водія, увімкнуться знову.

Ліхтарі зовнішнього освітлення освітлюють простір навколо автомобіля протягом заданого часу після виходу з нього.

Увімкнення



1. Вимкніть систему запалювання.
2. Вийміть ключ запалювання.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть важіль перемикавання поворотів.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через 2 хвилини.

Коли дверцята водія відчинені, освітлення виходу вимикається одразу, якщо потягнути важіль перемикавання вказівників повороту.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію, а також встановити тривалість її дії, можна в меню "Налаштування" на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ *Персоналізація автомобіля* ⇨ 89.

Налаштування можна зберегти в пам'яті ключа, який наразі використовується ⇨ *Внесені в пам'ять параметри* ⇨ 20.

Захист акумулятора

Вимкнення електричних ліхтарів

Щоб запобігти розряджанню автомобільного акумулятора, частина освітлення салону через деякий час автоматично вимикається.

Інформаційно-розважальна система

Вступ

Інформаційно-розважальна	105
Вступ	105
Протиугінний пристрій	106
Огляд	107
Робота	113

Радіо

Радіо AM-FM	117
Система радіоінформації (RDS)	121

Аудіопрогравачі

Допоміжні пристрої	123
--------------------------	-----

Персоналізація

Персоналізація	131
----------------------	-----

Телефон

Bluetooth (з'єднання Bluetooth)	133
---------------------------------------	-----

Вступ

Інформаційно-розважальна

Вступ

Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система забезпечує у вашому автомобілі інформацію і розваги з використанням найновітніших технологій.

Радіоприймачем легко користуватися, зберігши до 24 радіостанцій у діапазонах AM-FM та DAB для кнопок - 1 ~ 4 на кожній із шести сторінок.

Плеєр USB може відтворювати аудіокомпозиції з підключених пристроїв USB або iPod.

Функція з'єднання телефону через Bluetooth забезпечує телефонні дзвінки з використанням бездротової гарнітури "вільні руки", а також користування музичним плеєром телефону.

Підключіть портативний музичний плеєр до зовнішнього входу звукового сигналу і насолоджуйтесь багатим звучанням інформаційно-розважальної системи.

Цифровий процесор обробки звуку пропонує попередньо встановлені режими еквайзера для оптимізації відтвореного звуку.

Характеристики

- Максимальна вихідна потужність: 25 Вт x 4 канали
- Повний опір динаміка: 4 Ом

Систему можна легко відрегулювати за допомогою ретельно створеного пристрою регулювання, "винахідливого дисплея" і регулятора набору з багатофункціональним меню.

- У розділі "**Огляд**" наведено простий огляд функцій інформаційно-розважальної системи і виклад про всі пристрої регулювання.
- У розділі "**Експлуатація**" пояснюються основні органи управління інформаційно-розважальної системи.

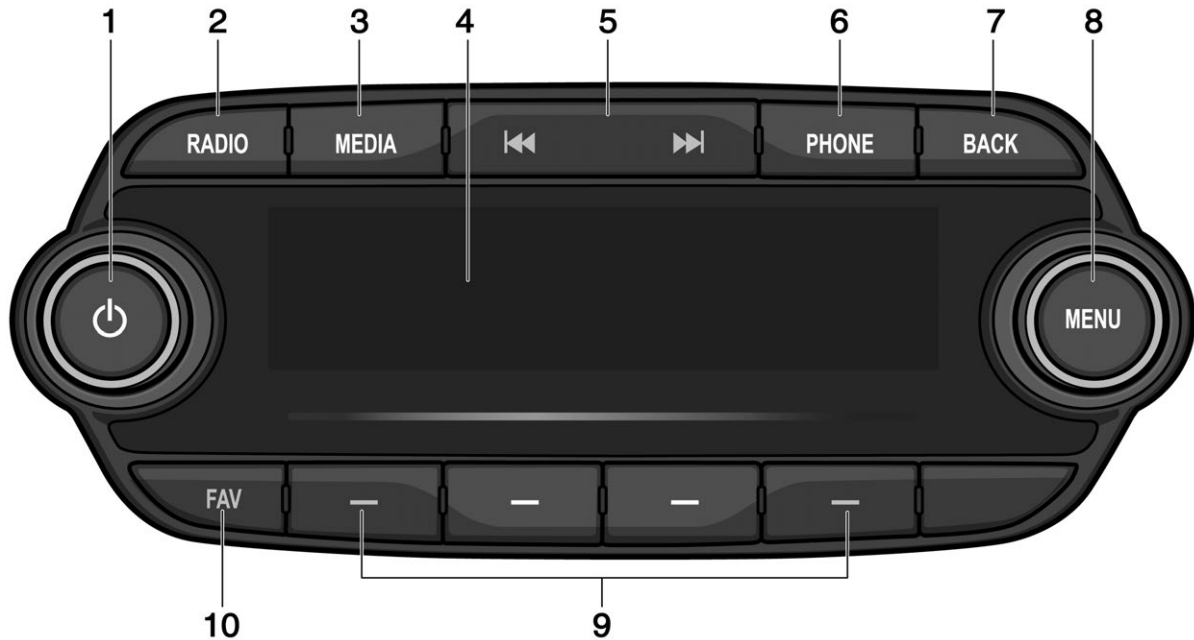
Протиугінний пристрій


Інформаційно-розважальна система устаткована системою електронної безпеки для запобігання крадіжкам.

Тому інформаційно-розважальна система працює тільки у вашому автомобілі і буде представляти ніякої цінності для крадія.

Огляд

Панель управління R300 BT



1. 
 - Коли живлення вимикається, натисніть цю кнопку, щоб увімкнути живлення.
 - Коли живлення ввімкнене, натисніть і утримуйте кнопку, щоб вимкнути живлення.
 - Коли живлення увімкнене, коротко натискайте цю кнопку, щоб вмикати або вимикати звук аудіосистеми.
 - Повертайте, щоб регулювати гучність.
 2. **РАДІО**

Вибирайте режим радіо. Щоразу, коли натискається **RADIO**, система перемикається між РАДІО AM → РАДІО FM → DAB → РАДІО AM →
 3. **МУЛЬТИМЕДІЙНІ ПРИСТРОЇ**

Джерела відтворення аудіокомпозицій змінюються в наступному порядку USB/iPod → AUX → Музика Bluetooth → USB/iPod →
 4. **Дисплей**

Відображення стану та інформації Відтворення, Прийому, Меню.
 5. **◀◀ / ▶▶** (пошук)
 - У режимі радіо чи DAB:

Після короткого натискання система здійснює пошук радіостанції із потужним рівнем сигналу.
- Якщо натиснути і утримувати цю кнопку, система продовжує змінювати станції, доки не відпустити ◀◀ або ▶▶. Під час відпускання система зупиняється на поточній частоті, яка відображується на екрані, або ж шукає наступну станцію.
- У режимі відтворення з аудіоджерел USB/iPod/Bluetooth:

При короткому натисканні система переходить до попереднього чи наступного файлу.

Якщо кнопку натиснути і утримувати, система здійснює швидкий перехід назад чи вперед в межах одного файлу.

6. PHONE (ТЕЛЕФОН)

Увійдіть в режим телефону.

7. BACK (НАЗАД)

Відмініть вхідний контент, або поверніться до попереднього меню.

8. MENU (МЕНЮ)

- Повертайте, щоб шукати радіостанцію/файл зі списку на екрані або ж пересувати/змінювати попередньо заданий контент чи значення налаштувань.
- Натисніть для відображення поточного меню, або виберіть / здійсніть налаштування контенту і значень.

9. Кнопки –

- У режимі Радіо:

Коротке натискання вмикає збережену радіостанцію.

Довге натискання зберігає поточну радіостанцію на сторінці Вибраного.

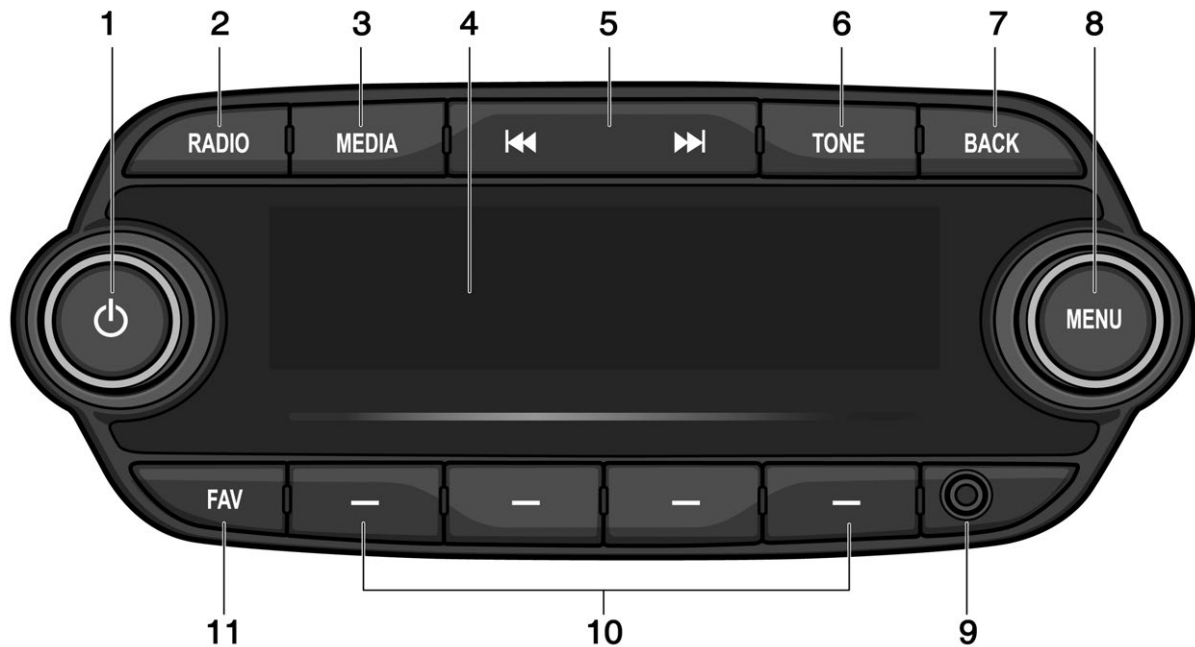
- У режимі Меню:

Натисніть, щоб вибрати функцію, прив'язану до –.

10. FAV (вибране)

Виберіть сторінку збережених улюблених каналів.

Панель управління R300



1. 

- Коли живлення вимикається, натисніть цю кнопку, щоб увімкнути живлення.
- Коли живлення увімкнене, натисніть і утримуйте кнопку, щоб вимкнути живлення.
- Коли живлення увімкнене, коротко натискайте цю кнопку, щоб вмикати або вимикати звук аудіосистеми.
- Повертайте, щоб регулювати гучність.

2. **РАДІО**

Вибирайте режим радіо. Щоразу, коли натискається **RADIO**, система перемикається між РАДІО AM → РАДІО FM → РАДІО AM →

3. **МУЛЬТИМЕДІЙНІ ПРИСТРОЇ**



Увійдіть в режим Aux.

4. Дисплей

Відображення стану та інформації Відтворення, Прийому, Меню.

5.  /  (пошук)

Після короткого натискання система здійснює пошук радіостанції із потужним рівнем сигналу.

Якщо натиснути і утримувати цю кнопку, система продовжує змінювати станції, доки не відпустити  або . Під час відпускання система зупиняється на поточній частоті, яка відображується на екрані, або ж шукає наступну станцію.

6. **TONE (ТОН)**

Увійдіть в режим Налаштування тембру.

7. **BACK (НАЗАД)**

Відмініть вхідний контент, або поверніться до попереднього меню.

8. **MENU (МЕНЮ)**

- Повертайте, щоб шукати радіостанцію зі списку на екрані або ж пересувати/змінювати попередньо заданий контент чи значення налаштувань.
- Натисніть для відображення поточного меню, або виберіть / здійсніть налаштування контенту і значень.

9. Порт AUX

Підключіть зовнішнє аудіоджерело.

10. Кнопки –

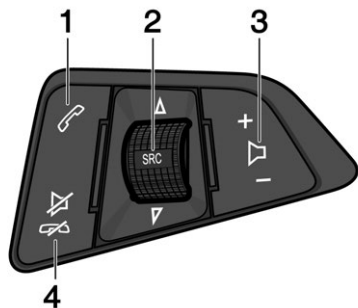
- У режимі Радіо:
Коротке натискання вмикає збережену радіостанцію.
Довге натискання зберігає поточну радіостанцію на сторінці Вибраного.
- У режимі Меню:
Натисніть, щоб вибрати функцію, прив'язану до –.

11. **FAV** (вибране)

Виберіть сторінку збережених улюблених каналів.

ДК аудіосистемою на кермі: опція

R300 BT



1. (виклик): якщо система має функцію Bluetooth
 - Натисніть, щоб відповісти на дзвінок або ж відкрити нещодавно здійснений виклик. Якщо увімкнена функція Siri, вона повторно активується.

- Натисніть і утримуйте кнопку, щоб увійти в журнал набраних дзвінків, або щоб переходити з режиму "вільні руки" і "приватних дзвінків" протягом дзвінка.
- Якщо підключено iPhone, натисніть і утримуйте, щоб увійти у функцію Siri.

2. **SRC** (джерело) / (пошук)

- Коли повертаються вгору чи вниз.
У режимі Радіо це змінює частоти трансляції, збережені під кнопками -
В аудіорежимах USB/iPod/Bluetooth це призводить до зміни файлу.
- Якщо повернути і утримувати.
У радіорежимах це забезпечує автоматичний пошук частоти трансляції.

В аудіорежимах USB/iPod/Bluetooth це забезпечує швидкий перехід назад чи вперед в межах одного файлу.

- Натисніть **SRC**, щоб змінити аудіоджерело.

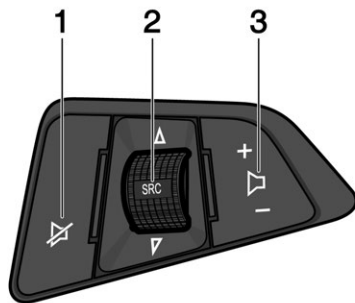
3. - (гучність)

- Натискайте для збільшення чи зменшення гучності.
- Натисніть і утримуйте, щоб швидко збільшити чи зменшити гучність.

4. (вимкнути звук/мікрофон) / (завершити виклик)

- Натискайте / у будь-якому режимі відтворення музики, щоб вмикати або вимикати звук відтворення.
- Натискайте і утримуйте / , щоб відхилити або завершувати дзвінок (якщо система має функцію Bluetooth).

R300



1. (вимкнення звуку / мікрофону)
 - Натискайте у будь-якому режимі відтворення музики, щоб вимкати або вимикати звук відтворення.
2. **SRC** (джерело) / (пошук)
 - Коли повертаються вгору / вниз.

У режимі Радіо це змінює частоти трансляції, збережені в попередніх налаштуваннях.

- Якщо повернути і утримувати.
- У радіорежимах це забезпечує автоматичний пошук частоти трансляції.
- Натисніть **SRC**, щоб змінити аудіоджерело.

3. - (гучність)

- Натискайте для збільшення чи зменшення гучності.
- Натисніть і утримуйте, щоб швидко збільшити чи зменшити гучність.

Робота

Кнопки і орган управління

інформаційно-розважальна система керується за допомогою функціональних клавіш, регуля-

тора багатофункціонального набору і меню, що відображається на екрані дисплея.


у системі використовуються наступні кнопки і органи управління:

- кнопки та регулятори інформаційно-розважальної системи
- кнопки дистанційного керування (ДК) аудіосистемою на кермі

Увімкнення чи вимкнення системи



Щоб увімкнути живлення системи, натисніть .

Коли живлення вимкнене, при натисканні на  живлення увімкнеться і розпочнеться відтворення радіотрансляції.

Автоматичне ввімкнення живлення

- Якщо зовнішнє джерело підключається, коли живлення вимкнене, система ввімкне живлення і розпочне відтворення.

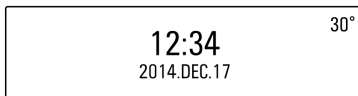
Якщо з'єднання розривається, система автоматично вимкне живлення.


- Під час надходження вхідного виклику чи початку набору номера вихідного виклику живлення вмикається і здійснюється відповідна операція.

Коли ця дія завершується, система автоматично вмикає живлення.

- Під час натискання кнопки обігріву, вентиляції та кондиціонування повітря система вмикає живлення і виконує відповідну дію.

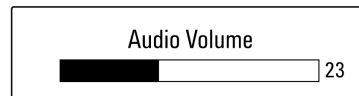
Якщо жодна команда не надходить протягом 5 секунд, система автоматично вимикає живлення.





Натисніть і утримуйте , щоб вимкнути живлення системи.

Коли система вимикається, на екран виводиться годинник.

Регулювання гучності






Повертайте , щоб відрегулювати гучність.

- Регулюйте гучність за допомогою кнопок +  - на пульті дистанційного керування (ДК) аудіосистемою, розташованого на кермі.
- Доступний діапазон регулювання гучності: 1 ~ 63.
- Коли регулятор гучності повертається до нуля, це є еквівалентом режиму з вимкненим звуком.

- Увімкнення інформаційно-розважальної системи встановить рівень гучності згідно останнього вибору (коли вона є меншою за максимальну початкову гучність).

Вимикання звуку

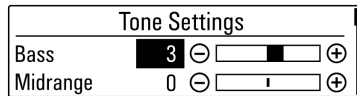
Натисніть , щоб вимкнути звук аудіосистеми.

- На екрані у полі статусу з'явиться символ "🔇" і звук аудіосистеми вимкнеться.
- Натисніть  знову або ж поверніть , щоб відновити звук аудіосистеми.
- У режимі USB, коли звук відтворення аудіосистеми вимикається, відтворення аудіокомпозиції ставиться на паузу.

Параметри звучання

Натисніть **TONE**, щоб увійти в меню налаштувань тембру.

Після натискання **MENU** >, оберіть Налаштування >, оберіть Налаштування тембру, щоб увійти в меню налаштувань тембру.



- Повертайте **MENU**, щоб обрати режим налаштувань тембру. Скористайтеся **MENU**, щоб перемикати між НЧ ↔ СЧ ↔ ВЧ ↔ Федером ↔ Балансом ↔ Еквалайзером.
- Виділіть необхідний елемент налаштування тембру і натисніть **MENU**, щоб змінити поточне значення.

- Повертання **MENU** змінить значення налаштування тембру, при цьому зміни будуть відображатися на гістограмі на екрані.

Натисніть **MENU**, щоб зберегти нові налаштування і повернутися в меню налаштувань тембру.

Меню налаштувань тембру

- **НЧ:** налаштування рівня відтворення низьких частот.
- **СЧ:** налаштування рівня відтворення середніх частот.
- **ВЧ:** налаштування рівня відтворення високих частот.
- **Федер:** налаштування звукового балансу між передніми і задніми динаміками.
- **Баланс:** налаштування звукового балансу між правими і лівими динаміками.
- **Еквалайзер:** 7 попередньо заданих налаштувань еквалайзера (індивідуальний, поп, рок, кантрі, джаз, ток-шоу, класична музика).

- Налаштування тембру можна задавати у діапазоні між -12 та +12.

Виберіть функцію

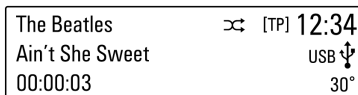
Радіо AM-FM чи DAB



Натисніть **РАДІО**, щоб обрати діапазон AM, FM чи функцію DAB.

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню FM, AM або DAB, що включає в себе опції для вибору радіостанції.

Відтворення композицій з пристроїв USB/iPod/Bluetooth чи лінійного аудіовходу (AUX)

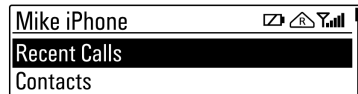


Натисніть **МЕДІА**, щоб обрати функції аудіоплеєра.

Щоразу, коли натискається **МЕДІА**, система перемикається між режимами USB/iPod → AUX → Музика Bluetooth → USB/iPod → ...

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню з опціями відповідної функції, або ж меню відповідного пристрою.

Телефонна гарнітура Bluetooth



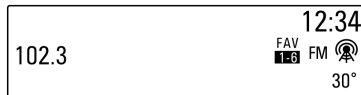
Натисніть **PHONE (ТЕЛЕФОН)**, щоб увійти в меню гарнітури Bluetooth.

Радіо

Радіо AM-FM

Прослуховування радіостанції чи каналу DAB

Вибір діапазону радіо



Натискайте **РАДІО** відповідну кількість разів, щоб увімкнути необхідний діапазон РАДІО AM → РАДІО FM → DAB → РАДІО AM →

- Буде отримано сигнал радіостанції, що була вибрана попередньою.

- Під час зміни режиму/діапазону радіо кнопкою **РАДІО**, система спочатку відображує заставку радіо.
- На екрані відтворення містяться відомості, що стосується джерела аудіотрансляції.

Вибір режиму DAB



Щоразу, коли натискається **РАДІО**, система перемикається між РАДІО AM → РАДІО FM → DAB → РАДІО AM →

- Для цього використовується ярлик сервісу з 8 символів і ярлик ансамблю, також із 8 символів.
- Динамічний ярлик виводиться на екран в якості інформації про виконавця/композицію, якщо така інформація надається радіостанцією.
- Коли розпізнається інформація сигналу DAB, ця інформація буде оновлюватися на дисплеї.
- Інформація і форматування, що виводиться на екран в якості динамічних текстових ярликів, залежить від типу відомостей та форматування, що надається каналом мовлення.
- Така інформація DAB, як назва станції, ансамблю та динамічний текст не виводяться на екран до повного прийому цієї інформації.

- Якщо наявно більше інформації, ніж можна вивести на екран на ділянці для динамічного тексту, будуть відображені текстові поля рядків 2 та 3.
- Коли інформація станції недоступна, але ансамбль відомий, ярлик станції буде замінено текстом "**Немає ярлика**".
- Коли інформація ансамблю недоступна, але назва станції відома, ярлик ансамблю буде замінено текстом "**Немає ярлика**".
- Коли інформація про станцію чи ансамбль недоступна, на дисплеї буде відображуватися номер блоку DAB і частота на екрані дисплея (наприклад, 10С, 213.360).
- Коли приймач налаштовується на станцію DAB+, на екран виводиться наступний текст за замовчуванням: динамічний ярлик, а також інформація про виконавця і композицію.

Жодних інших відомостей динамічного ярлика не буде виведено на екран.

- Коли система налаштовується на станцію DAB+, якщо інформація транслятора недоступна, текст динамічного ярлика буде заповнений стандартним текстом динамічного ярлика.

Пошук станцій

Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб виконати автоматичний пошук радіостанції з потужним рівнем сигналу.

При натисканні і утримуванні **◀◀ / ▶▶** радіоприймач постійно змінює станцію, доки кнопку не відпустити. Після відпускання кнопки система здійснює пошук наступної станції.

Пошук сервісного компоненту DAB

Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб виконати автоматичний пошук станції ансамблю з потужним рівнем сигналу.

При натисканні і утримуванні **◀◀ / ▶▶** радіоприймач постійно змінює станцію і ансамбль, доки кнопку не відпустити. Після відпускання кнопки система зупиняється на поточній станції, що відображується на екрані або ж проводить пошук наступної станції.

- Якщо наступна або попередня станція перебуває в іншому ансамблі, приймач налаштовується на першу або останню прийнятну станцію із потужним рівнем сигналу.
- Якщо станції із потужним рівнем сигналу відсутні, на дисплеї виводиться повідомлення "**Станції DAB недоступні**".

Прив'язка сервісу DAB

Перебуваючи в режимі DAB, натисніть **MENU >** поверніть **MENU**, щоб обрати функцію DAB > натисніть **MENU**, щоб увімкнути чи вимкнути функцію прив'язки DAB.

- Функція прив'язки DAB:

Прив'язка DAB-DAB:

увімкнення чи вимкнення

Прив'язка DAB-FM:

увімкнення чи вимкнення

- Коли прив'язка DAB-DAB увімкнена (ON), при цьому сигнал станції DAB, на який налаштований приймач, ослаблюється і зникає, система самостійно здійснює пошук і підключення до відповідної радіостанції FM.
- Якщо ввімкнена прив'язка DAB-FM, при цьому сигнал станції DAB, на який налаштований приймач, ослаблюється і зникає, система спробує підключитися до FM-версії трансляції.

Прив'язка DAB-DAB вимкнена або була втрачена.

Налаштування на радіостанцію вручну

Повертайте **MENU**, щоб налаштувати потрібну радіочастоту вручну.

Налаштування на станцію DAB вручну

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню DAB.

Поверніть **MENU** в положення "Ручне налаштування DAB" і натисніть **MENU**.

Вручну виберіть потрібну частоту радіомовлення за допомогою **MENU** і натисніть **MENU**.

- Список станцій упорядковано за ярликами каналів.

Використання списку станцій DAB

Повертайте **MENU** для відображення списку станцій DAB.

- Тепер буде відображатися інформація про список радіостанцій.
- Якщо список станцій порожній, оновлення Списку станцій DAB розпочнеться автоматично.

Виберіть потрібний список за допомогою **MENU** і натисніть **MENU** для прийому відповідного каналу радіомовлення.

- При досягненні початку чи кінця списку станцій, система переходить на початок чи кінець списку, залежно від напрямку налаштування.

Збереження вибраного

Натискайте **FAV** відповідну кількість разів, щоб обрати необхідну сторінку збереження вибраного.

Натисніть і утримуйте будь-яку з кнопок **-**, щоб зберегти поточну радіостанцію чи станцію DAB на відповідній сторінці обраного.

- Може бути збережено до 6 улюблених сторінок, при цьому кожна сторінка може зберігати до чотирьох радіостанцій або станцій DAB.
- Можна також налаштувати кількість сторінок елементів вибраного в Меню → Налаштувати кількість сторінок вибраного.

- Якщо нова радіостанція чи станція DAB збережена до попередніх налаштувань -, де вже раніше були збережені якісь станції, їх попередній вміст буде видалено і замінено новою радіостанцією або станцією DAB, що зберігається.
- Максимальна кількість елементів вибраного - 24.

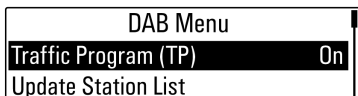
Вибір попередньо збережених станцій

Натискайте **FAV** для вибору бажаної сторінки попередніх налаштувань FAV.

- Буде відобразитися інформація вибраної попередньо налаштованої сторінки FAV, що зберігається під номером 1.

Натискайте -, щоб прослухувати радіо чи станцію DAB, збережену під відповідною кнопкою.

Меню хвильового діапазону



Під час прослуховування радіо натисніть **MENU**, щоб увійти в меню AM, FM або DAB.

Перейдіть за допомогою регулятора **MENU** до потрібного пункту меню, потім натисніть кнопку **MENU** для вибору цього пункту або відкриття вкладеного меню для цього пункту.

Меню AM-FM

- **Список станцій:** виберіть станцію зі списку радіостанцій з потужним рівнем сигналу.

- **Оновлення списку станцій:** автоматичний пошук і збереження частот станцій у Списку станцій.
- **Ручне налаштування:** коротко повертайте регулятор для переходу до попередньої/ наступної частоти.
- **Установіть кількість сторінок вибраного:** налаштування кількості сторінок з елементами вибраного контенту.

Меню DAB

- **Програма інформації про дорожній рух (TP):** вмикайте чи вимикайте функцію TP.
- **Категорії (категорії DAB):** вибір станції зі списку.
Виводиться список у наступному порядку: Інформація → Поп → Рок → Класична → Музика → Все.
- **Оголошення DAB:** увійдіть в меню оголошень DAB, потім налаштуйте, які саме категорії оголошень зі списку вас цікавлять.

Доступні оголошення: Новини
 → Погода → Спорт → Фінанси
 → Подорожі → Події →
 Спеціальна інформація →
 Радіо-інформація → Попередження
 → Дорожня інформація
 → Сигнали тривоги.

- **Прив'язка DAB-DAB:** вмикайте і вимикайте функцію прив'язки DAB (вмикайте чи вимикайте функцію автоматичної прив'язки ансамблю).
- **Прив'язка DAB-FM:** вмикайте і вимикайте функцію прив'язки FM (вмикайте чи вимикайте функцію автоматичної прив'язки DAB-FM).
- **Діапазон L:** вмикайте та вимикайте функцію діапазону L.

Коли діапазон L увімкнено, система буде здійснювати пошук і налаштування станції таким чином, щоб включати частотні блоки діапазону L.

- **Функція Intellitext:** вибір спеціального транслюваного тексту, який містить таку інформацію, як рахунки спортивних матчів, заголовки новин, тощо.

Система радіоінформації (RDS)

Система радіо інформації (RDS) це послуга, що надається FM радіостанціями, яка значно полегшує пошук радіостанцій з якісним сигналом.



Станції RDS відображуються за сервісною назвою програми, а не за частотою радіотрансляції.

Коли програма дорожньої інформації TP увімкнена, пошук включатиме тільки станції з підтримкою TP або ж станції з підтримкою EON-TA.

Коли функція TP вимкнена, пошук включатиме всі наявні станції.

Базові операції, такі як налаштування/пошук станцій та збереження/вибір попередньо збережених станцій співпадають для режимів AM, FM та DAB. Детальніше див у розділі AM, FM та DAB.

Редагування меню RDS

Під час прослуховування радіо натисніть **MENU**, щоб увійти в меню FM.

Перейдіть за допомогою регулятора **MENU** до потрібного пункту меню, потім натисніть кнопку **MENU** для вибору цього пункту або відкриття вкладеного меню для цього пункту.

- **Програма інформації про дорожній рух (TP):** вмикайте чи вимикайте функцію TP.

Коли функція TP вмикається в меню FM, система ініціює пошук TP, щоб налаштувати станцію TP із найпотужнішим рівнем сигналу.

- **RDS:** вмикайте та вимикайте функцію RDS.

Коли функція RDS увімкнена, замість частоти з'являється сервісна назва програми поточної радіостанції.

Коли функція RDS вимкнена, текст RDS буде вимкнено, функція альтернативної частоти не буде працювати, а замість сервісної назви програми буде відображатися частота станції.


- **Регіон:** увімкнення та вимкнення регіональної функції.

Здійснюється вибір тільки тих альтернативних частот, на яких передається одні й ті самі регіональні програми.

- **Категорії (категорії FM):** вибір станції зі списку.

Виводиться список у наступному порядку: Інформація → Поп → Рок → Класична → Музика → Все.

Гучність відтворення дорожніх повідомлень (TA)

Під час оголошення дорожнього сповіщення його гучність можна відрегулювати, повертаючи .

Система збереже це налаштування для майбутніх дорожніх сповіщень.

- Щойно оголошення сповіщення завершено, гучність системи повернеться до попередньо заданого рівня, який був налаштований до початку дорожнього сповіщення.
- Якщо гучність дорожнього сповіщення установити на нуль під час сповіщення, наступне сповіщення буде оголошуватися на мінімальному рівні гучності.
- Той саме процес чинний і для оголошень DAB.

Радіослужба сповіщень про дорожній рух

(TP: програма сповіщень про дорожній рух)

Станції радіослужби сповіщень про дорожній рух є станціями RDS, які транслюють новини щодо ситуації на дорогах.

Натисніть **MENU** >, поверніть **MENU**, щоб обрати TP > натисніть **MENU**, щоб увімкнути чи вимкнути функцію TP.

- Якщо поточна станція не є станцією радіослужби сповіщень про дорожній рух, система автоматично ініціює пошук найближчої станції цієї радіослужби в діапазоні.
- Коли станцію радіослужби дорожніх сповіщень буде знайдено, на екран дисплея буде виведено "TP".
- Якщо радіослужбу дорожніх сповіщень ввімкнуто, відтворення програми переривається на час дорожнього оголошення в усіх режимах.

Блокування сповіщень про дорожній рух

Якщо дорожнє сповіщення надходить під час прослуховування аудіоджерела, система виведе на екран сповіщення з дорожньою інформацією у вигляді спливного повідомлення.

Спливне повідомлення буде виведене на екран з опцією "Очистити", яка буде виділена за замовчуванням.

- Якщо на екран виведено спливне сповіщення з дорожньою інформацією, це сповіщення також можна очистити за допомогою **SRC** на ДК аудіосистеми на кермі.
- Якщо спливне дорожнє сповіщення виводиться на екран, коли підключається зовнішній пристрій, система не зчитує пристрій.

- Якщо спливне дорожнє сповіщення виводиться на екран під час надходження вхідного дзвінка або здійснення вихідного дзвінка, дзвінок можна отримати чи здійснити.
- Якщо зазначена вище операція з телефоном завершена, система скасує подію, пов'язану з дорожнім сповіщенням, і повернеться в останній активний радіорежим.

Аудіопрогравачі

Допоміжні пристрої

Плеєр USB

Застереження щодо використання USB пристроїв

- Робота не гарантується, якщо HDD, вмонтований в USB накопичувач, карта пам'яті CF або SD підключаються за допомогою USB адаптера. Використання USB, або накопичувача даних типу флеш-пам'яті.
- Будьте обережними, щоб уникнути статичного електричного розряду під час з'єднання або від'єднання USB. Якщо з'єднання або роз'єднання повторюються багато разів за короткій проміжок часу, це може спричинити проблему з використанням пристрою.
- Робота не гарантується при умові, що з'єднувальний термінал USB пристрою не металевий.

- З'єднання з USB накопичувачем типу i-Stick може відбутися з дефектом, через вібрацію автомобіля, отже їх робота не може гарантуватися.
- Будьте обережними в тому, щоб не торкатися з'єднувального терміналу USB інших об'єктів або будь-якої частини вашого тіла.
- USB накопичувач може бути розпізнано лише тоді, коли його відформатовано у файловому форматі FAT16/32. Можуть застосовуватися лише пристрої з розміщенням розміром сектора 512 байт/сектор або 2.048 байт/сектор. NTFS та інші файлові системи не підтримуються.
- Відповідно до типу і ємності USB накопичувача і типу файлу, що зберігається, час, необхідний на їх розпізнавання може відрізнятись. У цьому випадку це не є проблемою пристрою, тому, будь ласка, почекайте доки файли будуть опрацьовані.

- Файли у деяких USB пристроях можуть не розпізнаватися через проблеми сумісності, а також через те, що зв'язок зі зчитувачем пам'яті або USB хабом не підтримується. Будь ласка, перевірте роботу пристрою в автомобілі перед його використанням.
- Коли такі пристрої, як MP3-плеєр, або цифрова камера підключаються через мобільний диск, вони можуть не працювати належним чином.
- Не від'єднуйте USB накопичувач в той час, як з нього відтворюються файли.
Це може заподіяти шкоду приладу, або роботі USB пристрою.
- Від'єднуйте приєднаний USB накопичувач, коли запалювання автомобіля вимкнено. Якщо запалення увімкнене в той час як USB накопичувач приєднаний, USB накопичувач

може бути пошкоджено, або ж, у деяких випадках, він може не працювати належним чином.

Обережно

USB накопичувач можна приєднувати до цього приладу лише для відтворення музики.

USB термінал приладу не повинен використовуватися для підзарядки додаткового обладнання, оскільки тепловиділення під час використання USB терміналу може спричинити проблеми в експлуатації або пошкодити прилад.

- Коли USB накопичувача великої ємності розбитий на логічні диски, лише файли з верхнього рівня логічного диска можуть відтворюватися в якості музичних файлів USB. За цієї причини музичні файли, що мають відтворюватися, повинні зберігатися на верхньому рівні пристрою. Музичні файли у певних USB

накопичувачах можуть теж не відтворюватися належним чином, якщо програма завантажується у логічний диск всередині USB пристрою.

- Музичні файли, до яких застосовується управління цифровими правами (DRM), не можуть відтворюватися.

Цей прилад може підтримувати USB накопичувач до 16 гігабайт, з обмеженням по кількості до 6000 файлів, 100 тек і глибиною текової структури до 8 рівнів. Для накопичувачів, що перевищують такі обмеження, нормальна робота не може бути гарантована.

Якщо час завантаження пристрою триває довше, ніж зазвичай, відформатуйте USB-пристрій у формат FAT16/32.

Застереження щодо використання музичних файлів USB

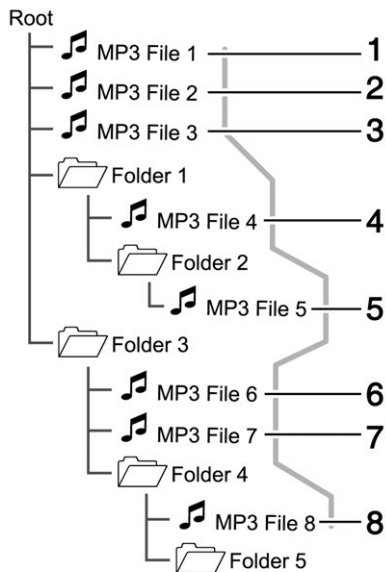
- Пошкоджені музичні файли можуть зупинитися під час їх відтворення, або можуть не відтворюватися взагалі.

Про музичні файли MP3 (WMA)

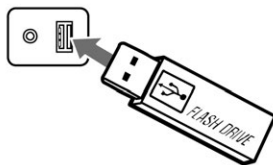
- Можуть відтворюватися наступні MP3 файли:
 - Бітрейт: 8 кб/с ~ 320 кб/с
 - Частота дискретизації:
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)
 - 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
- Цей пристрій відображає файли MP3 (WMA) з наступним розширеннями їх назв: .mp3, .wma (маленькими літерами) або .MP3 і .WMA (великими літерами).

- Цей пристрій відображає теги ID3 (версій 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4), інформацію про альбом, артиста, і т.п. для MP3 файлів.
- Цей пристрій може відтворювати MP3 файли з використанням VBR. Відтворюючи MP3 файл типу VBR, час, що залишився до кінця відтворення музичного фрагменту, що відображається, може відрізнятися від реального часу.

Порядок відтворення музичних файлів



З'єднання з USB накопичувачем



Підключіть накопичувач USB, на якому збережені музичні файли, до порту USB.

The Beatles	⏪ [TP] 12:34
Ain't She Sweet	USB ⏩
00:00:03	30°

Коли пристрій закінчує зчитування інформації на накопичувачі USB, відтворення розпочнеться автоматично.

Якщо підключений USB накопичувач не читається, на екрані з'явиться повідомлення про помилку і пристрій автоматично переключиться на попередню функцію, або FM-радіостанцію.

Якщо USB накопичувач, що має відтворюватися вже підключений, повторно натисніть **МЕДІА** для вибору USB-плеєра.

- Він автоматично почне відтворення з останнього місця.
- Якщо не підключено жодного пристрою, на екран буде виведено повідомлення **"Мультимедійний пристрій недоступний"** із варіантами дій **ОЧИСТИТИ** або **СПОЛУЧИТИ**, наведеними на екрані.
- Інформація, що відображається включає назву файлу, назву теки, та інформацію тегу ID3, що збереглася з певною піснею.

Якщо до MP3 (WMA) файлів була додана неправильна інформація тегу ID3 (наприклад, ім'я виконавця, назва пісні) ще до того, як вони були записані на диск, ця інформація буде відображатися інформаційно-розважальною системою, як вона є.

Неправильна інформація тегу ID3 не може бути виправлена, або змінена інформаційно-розважальною системою (ID3 теги можуть бути виправлені лише на ПК).

Інформація про пісні, що була введена особливими символами, або недоступною мовою, може відобразитися наступним чином: "*****", або ж не відобразитися взагалі.

Закінчення відтворення музичних файлів USB

Натисніть **РАДІО** або **МЕДІА**, щоб обрати інші функції.

Вибір файлу для відтворення

Під час відтворення натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб обрати попередній або наступний файл.

За допомогою дистанційного керування (ДК) на кермі можна легко змінювати файли, натискаючи **◀◀** або **▶▶**.

Повертайте **MENU**, щоб переміщувати бажаний файл у списку файлів, потім натисніть **MENU**, щоб негайно змінити його.

Швидкий перехід вперед та назад у межах файлу

Під час відтворення файлу натисніть і утримуйте кнопку **◀◀ / ▶▶**, щоб здійснити швидкий перехід назад або вперед в межах пісні до бажаного місця, потім відпустіть кнопку.

Після відпущення кнопки файл розпочне відтворення зі звичайною швидкістю.

За допомогою USB меню

Під час відтворення файлу натисніть **MENU**, щоб відкрити меню USB.

Перейдіть за допомогою регулятора **MENU** до потрібного пункту меню, потім натисніть кнопку **MENU** для вибору цього пункту або відкриття вкладеного меню для цього пункту.

- **Огляд теки:** відкрийте режим Огляду теки і перейдіть до попередньої чи наступної теки.
- **Випадкове відтворення:** вмикайте та вимикайте функцію випадкового відтворення композицій.

Гортання композицій / індексація пристрою

- Гортання (перегляд) не підтримується до завершення індексації підключеного пристрою.
- Якщо функція гортання (перегляду) обрана під час процесу індексації, на екрані з'явиться спливне повідомлення **"Функція не підтри-**

мується під час індексації. Скористайтеся оглядом теки для гортання контенту".

- Якщо до системи підключається пристрій, що містить понад 6000 композицій, на екрані з'являється повідомлення "**Пам'ять індексації мультимедійних пристроїв заповнена. Скористайтеся оглядом теки або вилучіть пристрій**".

Вилучення USB

Відключіть пристрій USB від терміналу USB.

Якщо пристрій USB відключається, система виведе на екран повідомлення "З'єднання розірване" для кожного аудіоджерела і буде зберігати поточний статус до повторного підключення пристрою.

Використання меню Протоколу передачі мультимедійних файлів (MTP)

Тільки зарядження: оберіть опцію зарядження для пристрою MTP. Пристрій MTP буде заряжа-

тися і система виведе на екран спливне повідомлення після підключення.

- Налаштування за замовчуванням - "Тільки зарядження".
- Коли в меню налаштування протоколу передачі мультимедійних файлів (MTP) обирається опція "тільки зарядження", аудіоджерело не змінюється, а підключений пристрій тільки заряджається.
- Якщо ви змінили цей режим на режим USB під час зарядження пристрою, на екрані дисплея з'являється повідомлення про зарядження з індикатором рівня зарядження. У цьому випадку система не буде запускати індексацію файлів на пристрої.
- Зарядження може підтримуватися не всіма пристроями MTP.

Сканувати тільки теки з музичними файлами: вибір опції сканування теки з музичними файлами на пристрої MTP.

Система може виводити на екран назву виконавця, назву композиції і час, що спливає з початку відтворення поточної композиції, а також надавати доступ до списку програвання на пристрої MTP.

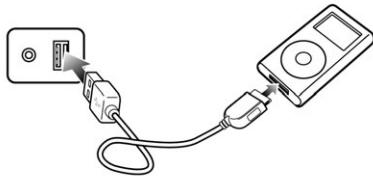
Сканувати всі теки: вибір опції сканування усіх тек на пристрої MTP.

- У такому випадку час індексації пристрою триває довше, ніж коли система налаштована на сканування лише тек з музичними файлами. Це залежить від смартфона та файлів / тек на смартфоні.
- На деяких телефонах із протоколом передачі мультимедійних файлів (MTP), пошук музики може тривати досить довго.
- Якщо екран телефону заблоковано, ви не можете шукати музику. Щоб отримати доступ до музичних файлів на телефоні, розблокуйте екран телефону.

Якщо ви підключаєте аномальний пристрій, система може не працювати належним чином.

Плеєр iPod

Підключення плеєра iPod



Підключіть пристрій iPod, на якому збережені музичні файли, до порту USB.

Деякі моделі iPod/iPhone можуть не підтримуватись системою.

Якщо ви підключаєте аномальний пристрій, система може не працювати належним чином.

Підключайте до цього пристрою iPod лише кабелями, що підтримуються продукцією iPod. Інші кабелі не можуть застосовуватися.



- У деяких випадках, плеєр iPod може бути пошкоджено, якщо запалювання вимикається, коли iPod підключено до аудіосистеми.

Коли iPod не використовується, зберігайте його окремо від цього пристрою, в той час як вмикається запалення.

- Коли пристрій закінчує зчитування інформації на iPod, відтворення почнеться автоматично.
- Якщо підключений iPod не читається, тоді з'явиться відповідне повідомлення про помилку і пристрій автоматично переключиться до попередньої функції, або FM радіостанції.

Якщо плеєр iPod, що має відтворюватися, вже підключений, повторно натисніть **МЕДІА** для вибору плеєра iPod.

- Він автоматично почне відтворення з останнього місця.
- Функції відтворення і пункти інформаційного дисплею плеєра iPod, що застосовуються з цим пристроєм можуть відрізнятися від iPod стосовно порядку відтворення, методу і розміщення інформації.

Після цього функціями плеєра iPod можна керувати подібно до відтворення музичних композицій з пристроїв USB.

Завершення відтворення з iPod

Щоб завершити відтворення, натисніть **РАДІО** або **МЕДІА**, щоб обрати інші функції.

За допомогою iPod меню

Під час відтворення файлу натисніть **MENU**, щоб відкрити меню iPod.

Перейдіть за допомогою регулятора **MENU** до потрібного пункту меню, потім натисніть **MENU** для вибору цього пункту або відкриття вкладеного меню для цього пункту.

- **Перегляд контенту "Назва пристрою":** вибір пункту зі списку серед таких категорій, як списки програвання, виконавці, альбоми, композиції, жанри, аудіокниги та композитори.
- **Випадкове відтворення:** вмикайте та вимикайте функцію випадкового відтворення композицій.

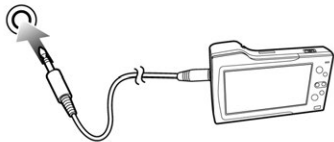
Вилучення плеєра iPod

Відключіть плеєр iPod від терміналу USB.

Коли iPod вилучається, система автоматично вмикає функцію, яка використовувалася до цього або ж радіо FM.

Вхід AUX

Підключення зовнішнього аудіопристрою




Підключення аудіо виходу зовнішнього аудіо-обладнання до вхідного порту AUX.

- Інформаційно-розважальна система автоматично переключиться до режиму зовнішнього вхідного звукового сигналу (AUX) коли цей пристрій буде підключено.



Натисніть **МЕДІА** щоб перейти в режим зовнішнього вхідного звукового сигналу, якщо зовнішня звукова система вже була підключена.

Повертайте , щоб відрегулювати гучність.

Персоналізація

Як використовувати меню налаштування для персоналізації

- Функції і меню налаштування можуть відрізнятись в залежності від моделі автомобіля.
- Меню налаштувань складається з детального списку відповідного меню налаштувань або статусу функції.
- Якщо існує інший детальний список з відповідного детального списку, ви можете повторити цю дію.

Виберіть Налаштування в Меню > поверніть **MENU**, щоб вибрати бажаний пункт меню > натисніть **MENU**, щоб увійти в меню розширених налаштувань.

Налаштування часу і дати

Налаштування часу : Вручну встановіть часи і хвилини для поточного часу.

- Натисніть **MENU**, щоб відкрити Меню налаштування часу в меню Часу і дати.
- Натисніть, щоб обрати формат часу - 12 годин чи 24 години.
- Повертайте **MENU**, щоб налаштувати години, потім натисніть **MENU**, щоб перейти до налаштування хвилин.
- Повертайте **MENU**, щоб налаштувати хвилини, потім натисніть **MENU**, щоб перейти до налаштування АМ (до півдня) або РМ (після півдня).
- Повертайте **MENU**, щоб обрати АМ або РМ, потім натисніть **MENU**, щоб завершити налаштування часу. Коли натискається **MENU**, на екран автоматично виводиться меню Часу і дати.

Налаштування дати : Вручну встановіть поточний рік, місяць або дату.

Натисніть **MENU**, щоб відкрити Меню налаштування дати в меню Часу і дати.

Натисніть –, щоб обрати формат дати. Значення формату: ДД/ММ/РРРР: 15 жовтня 2014 р.
ММ/ДД/РРРР: Жов. 15, 2014 р.
РРРР/ММ/ДД: 2014 жов. 15

- Повертайте **MENU**, щоб налаштувати місяць, потім натисніть **MENU**, щоб перейти до налаштування дати.
- Повертайте **MENU**, щоб налаштувати день, потім натисніть **MENU**, щоб перейти до налаштування року.
- Повертайте **MENU**, щоб налаштувати рік, потім натисніть **MENU**, щоб завершити налаштування дати. Коли натискається **MENU**, на екран автоматично виводиться меню Часу і дати.

Автоматичне встановлення часу і дати.

Натисніть –, щоб обрати режим налаштування часу в меню налаштування часу.

- **Вимк. (ручний режим):** увімкнення ручного режиму.

- **Увімк. - мобільна мережа:** ввімкнення чи вимкнення синхронізації годинника з мобільною мережею.
- **Увімк. - RDS:** ввімкнення чи вимкнення синхронізації годинника з RDS.

Налаштування тону

- Детальніше *див. на стор. 7.*

Налаштування автоматичного регулювання гучності

Автоматичне регулювання гучності адаптує гучність аудіо залежно від швидкості чи навколишнього шуму в автомобілі.

- **Вимк:** система не здійснює автоматичне регулювання гучності.
- **Низький:** система використовує низьку інтенсивність адаптації гучності аудіосистеми відповідно до швидкості авто.
- **Середньо-низький:** система використовує середньо-низьку інтенсивність адаптації гучності аудіосистеми.

- **Середній:** система використовує середню інтенсивність адаптації гучності аудіосистеми відповідно до швидкості авто.
- **Середньо-високий:** система використовує середньо-високу інтенсивність адаптації гучності аудіосистеми.
- **Високий:** система використовує більш агресивну інтенсивність адаптації гучності аудіосистеми відповідно до швидкості авто.

Налаштування максимального рівня гучності аудіосистеми під час старту

Вручну встановіть максимальне обмеження початкової гучності.

Налаштування мови

Повертайте **MENU**, щоб обрати Налаштування автомобіля в Меню налаштувань > натисніть **MENU** > повертайте **MENU**, щоб обрати мови > натисніть **MENU**, щоб увійти в меню розширених налаштувань.

Оберіть необхідну мову меню.

Повернення до заводських налаштувань

Повертайте **MENU**, щоб обрати Налаштування автомобіля в Меню налаштувань > натисніть **MENU** > повертайте **MENU**, щоб обрати Повернення до заводських налаштувань > натисніть **MENU**, щоб увійти в меню розширених налаштувань.

Відновити заводські налаштування.

Інформація про програмне забезпечення

Повертайте **MENU**, щоб обрати Налаштування автомобіля в Меню налаштувань > натисніть **MENU** > повертайте **MENU**, щоб обрати Інформацію про ПЗ > натисніть **MENU**, щоб увійти в меню розширених налаштувань.

Система виводить на екран поточну версію програмного забезпечення, а також версію ПЗ DAB.

Телефон

Bluetooth (з'єднання Bluetooth)

Про Bluetooth

Про бездротову технологію Bluetooth

- Бездротова технологія Bluetooth® забезпечує створення бездротових мереж з малим радіусом дії, де використовується частота 2,45ГГц для підключення різних пристроїв, що перебувають в межах певної відстані.
- Технологія підтримує ПК, зовнішні пристрої, телефони Bluetooth®, кишенькові пристрої, різні електронні пристрої та автомобільні системи. Бездротова технологія Bluetooth® забезпечує передачу даних на високій швидкості без використання кабельного з'єднання.

- "Гарнітура Bluetooth®" означає пристрій, який дозволяє користувачу зручно здійснювати телефонні дзвінки з мобільних телефонів з функцією Bluetooth® через мультимедійну систему авто.

Перед підключенням пристрою Bluetooth

- Перед з'єднанням головного пристрою авто з мобільним телефоном пересвідчіться, що мобільний телефон підтримує функцію Bluetooth.
- Навіть якщо телефон підтримує бездротову технологію Bluetooth, система авто не зможе знайти телефон, якщо він переведений у невидимий режим або ж якщо функція Bluetooth вимкнена.
- Переведіть телефон у видимий режим або ж увімкніть функцію Bluetooth перед здійсненням пошуку або перед підключенням телефону з головним пристроєм авто.

- Якщо використовується автоматичне з'єднання, телефон Bluetooth автоматично з'єднується з системою під час ввімкнення запалювання.
- Якщо ви не хочете, щоб ваш пристрій Bluetooth підключався автоматично, вимкніть функцію Bluetooth на пристрої Bluetooth.
- Припаркуйте авто перед підключенням мобільного телефону до головного пристрою аудіосистеми авто.
- З'єднання Bluetooth може тимчасово розриватися, залежно від моделі телефону. Виконайте наступні кроки, щоб спробувати ще раз.
 - Вимкніть і знову увімкніть функцію Bluetooth® на мобільному телефоні і спробуйте ще раз.
 - Перезавантажте мобільний телефон і спробуйте ще раз.

- Повністю витягніть акумулятор мобільного телефону, перезавантажте його і спробуйте ще раз.
 - Перезавантажте цей пристрій і спробуйте ще раз.
 - Видаліть усі сполучені пристрої, сполучіть пристрій і спробуйте ще раз.
 - Гучність дзвінка гарнітури і якість аудіо можуть відрізнятися залежно від моделі телефону.
 - Сполучення пристроїв Bluetooth і використання функцій Bluetooth не підтримується, коли автомобіль рухається. Спочатку слід припаркувати своє авто.
 - Процес завантаження абонентів з телефону може відрізнятися, залежно від мобільного телефону.
- Якщо ви стикнулися із ситуацією, що не була описана у цьому посібнику з експлуатації,

див. посібник користувача, наданий виробником мобільного телефону.

- Оскільки бездротове з'єднання Bluetooth може мати радіус дії до 10 метрів, ваш пристрій Bluetooth може автоматично підключатися до системи навіть якщо він не перебуває в салоні авто. Пам'ятайте про це, особливо під час сполучення або підключення пристроїв Bluetooth до інформаційно-розважальної системи, коли інші пристрої Bluetooth можуть перебувати в межах радіусу дії.
- У цьому пристрої використовується передова цифрова система придушення шуму і луни для забезпечення найкращої чистоти звуку з мінімальними спотвореннями або повною їх відсутністю. Тим не менш, за деяких умов все ще може виникати луна, а ваші абоненти можуть чути шум всередині авто. Для найкращої якості відтворення звуку рекомендується тримати вікна

автомобіля зачиненими під час здійснення дзвінків через гарнітуру.

- У цьому пристрої використовуються наступні профілі Bluetooth:
 - Профіль доступу до телефонної книги (PBAP)
 - Профіль гарнітури (HFP)
 - Розширений профіль поширення аудіо (A2DP)
 - Профіль дистанційного керування аудіо та відео (AVRCP)
 - Якщо профілі Bluetooth не співпадають, система виведене на екран спливне повідомлення "**Операція не підтримується цим пристроєм**" (наприклад, пристрій може бути не здатний керувати регулятором **MENU**).
- Якщо ви підключаєте аномальний пристрій, система може не працювати належним чином.

Перед використанням режиму відтворення музики через Bluetooth

- Аудіорежим Bluetooth може використовуватися тільки якщо аудіопристрій Bluetooth був підключений до системи.
- Якщо музика ще не відтворюється з вашого мобільного пристрою після переходу на режим відтворення потокового аудіо (Bluetooth аудіо) або ж після натискання кнопки "Відтворення" безпосередньо на самому мобільному пристрої, спробуйте запустити відтворення музики шляхом повторного натискання кнопки "Відтворення".
- Перевірте, чи відтворюється музика з пристрою Bluetooth після переходу в режим потокового аудіо. Функція потокового аудіо може не підтримуватися деякими мобільними телефонами.

- Якщо телефон Bluetooth відключається, коли режим Bluetooth-аудіо ще активний, відтворення музики також зупиниться.
- Функція потокового аудіо по інтерфейсу Bluetooth може не підтримуватися деякими мобільними телефонами.
- Якщо індикатор Bluetooth не відображується, це означає що до системи не підключено жодного пристрою Bluetooth, або ж підключення недостатньої якості.
- Цей пристрій може реєструвати до 5 пристроїв Bluetooth.

Підключення Bluetooth

Реєстрація Bluetooth

Зареєструйте Bluetooth для з'єднання з інформаційно-розважальною системою.

В першу чергу, налаштуйте Bluetooth для з'єднання із меню налаштування Bluetooth, щоб інші пристрої могли проводити пошук Bluetooth пристрою.

Натисніть **PHONE** (ТЕЛЕФОН), щоб увійти в режим телефону.

Щоб вибрати опцію "Сполучити", натисніть **-**. На екрані дисплея з'явиться інформація "**Назва: Назва пристрою / PIN: 0000**". Після цього запуститься процес сполучення.

- Якщо не підключено жодного телефону, в полі статусу відображується "**Не підключено жодного пристрою**".
- Щоб змінити PIN, натисніть **-** і оберіть пункт Новий Pin в меню Сполучення. Поверніть і натисніть **MENU**, щоб змінити PIN.

На пристрої Bluetooth виконайте пошук цього пристрою і сполучіть його.

1. Увімкніть функцію Bluetooth на вашому телефоні.
2. Виконайте пошук і виберіть пристрій "**Назва пристрою**" в меню Bluetooth.
3. Введіть цю назву на своєму телефоні.

Щоб дізнатися більше про пошук пристроїв Bluetooth та сполучення, див. посібник з експлуатації свого пристрою Bluetooth.

Через деякий час пристрій Bluetooth буде автоматично зареєстрований.

- Якщо реєстрація пристрою, який має бути підключений до системи, успішне, на екрані дисплея з'являється повідомлення "**Bluetooth підключено**".
- Після завершення сполучення на ваш телефон буде надіслано запит на завантаження контактів. Перевірте свій телефон і, за необхідності, прийміть запит на завантаження.

Під час сполучення другого пристрою повторіть описані вище дії.

- Якщо пристрій Bluetooth підключено, новий пристрій сполучити не можна. Якщо ви хочете сполучити новий

телефон, спочатку відключіть підключений пристрій Bluetooth.

- Цей пристрій може реєструвати до 5 пристроїв Bluetooth.

Додавання/підключення/відключення/видалення пристроїв Bluetooth

В першу чергу, налаштуйте Bluetooth для з'єднання із меню налаштування Bluetooth, щоб інші пристрої могли проводити пошук щодо Bluetooth пристрою.

Натисніть **PHONE** (ТЕЛЕФОН) > натисніть **MENU**, щоб обрати пристрій Bluetooth, щоб увійти в меню Список телефонів > повертайте **MENU**, щоб обрати пристрій у списку > натисніть -, щоб обрати бажаний пункт меню.

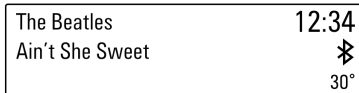
- **Оберіть "Додати"**: на екрані дисплея з'явиться інформація "**Назва: Назва пристрою / PIN: 0000**". Після цього запуститься процес сполучення.

- **Оберіть "Підключити"**: через деякий час пристрій Bluetooth буде підключено автоматично, а на екрані дисплея з'явиться "**Bluetooth підключено**".
- **Оберіть "Відключити"**: підключений пристрій Bluetooth з меню Список телефонів відключається від системи.
- **Оберіть "Видалити"**: зареєстрований пристрій Bluetooth з меню Список телефонів видалається із системи.

Музичний плеєр Bluetooth

Підключення музичний плеєра Bluetooth

Підключіть пристрій Bluetooth, на якому зберігаються музичні файли.



Натискайте **МЕДІА** відповідну кількість разів, щоб обрати режим Музика Bluetooth.

- Щойно на екрані дисплея з'явиться "**Музика Bluetooth**", відтворення аудіофайлу на пристрої Bluetooth розпочнеться автоматично.
- Якщо музика ще не відтворюється з вашого мобільного пристрою після переходу на режим відтворення потокового аудіо (Музика Bluetooth) або ж після натискання кнопки "Відтворення" безпосередньо на самому мобільному пристрої, спробуйте запустити

відтворення музики шляхом повторного натискання кнопки "Відтворення".

Під час відтворення натисніть ◀◀ / ▶▶, щоб перейти до попередньої чи наступної композиції.

- Ця функція працює тільки з пристроями Bluetooth, які підтримують (профіль дистанційного керування аудіо і відео (AVRCP)), версія 1.0 і вище. Залежно від опцій пристрою Bluetooth деякі пристрої можуть відображувати підключення профіль дистанційного керування аудіо і відео (AVRCP) для первинного з'єднання.
- Якщо пристрій Bluetooth відключається під час відтворення музики Bluetooth, музика також припинить відтворення.

Після цього функцією Музика Bluetooth можна керувати подібно до відтворення музичних композицій з пристроїв USB.

Використання меню відтворення музики через Bluetooth

Під час відтворення натисніть **MENU**, щоб увійти в меню Bluetooth-аудіо. Перейдіть за допомогою регулятора **MENU** до потрібного пункту меню, потім натисніть кнопку **MENU** для вибору цього пункту або відкриття вкладеного меню для цього пункту.

- **Знайдіть "Назва пристрою":** оберіть пункт зі списку назв. Якщо профілі Bluetooth не співпадають, система виведе на екран "**Дія не підтримується пристроями**".

Підтримка версії профілю: Профіль дистанційного керування аудіо та відео (AVRCP) 1.4.


- **Випадкове відтворення:** вмикайте та вимикайте функцію випадкового відтворення композицій.
- **Управління пристроями Bluetooth:** відкрийте меню Списку телефонів.

Екстрений виклик

 **Попередження**

Установлення з'єднання не можна гарантувати в усіх ситуаціях. Через це не слід надмірно покладатися на мобільний телефон для життєво-важливого зв'язку (наприклад, екстрена медична ситуація).

У деяких мережах може знадобитися дійсна SIM-картка, яка має бути вставлена в мобільний телефон.

 **Попередження**

Пам'ятайте, що ви можете здійснювати і отримувати дзвінки на мобільний телефон, якщо ви перебуваєте в межах покриття мережі, з достатньо потужним сигналом. За певних обставин екстрені дзвінки не можуть здійснюватися в усіх мобільних

(продовження)

**Попередження
(продовження)**

мережах. Можливо, дзвінки буде неможливо здійснити, коли активні певні мережеві послуги та/або функції телефону. Ви можете дізнатися більше про це у місцевих операторів мобільного зв'язку.

Номер екстреного виклику може бути різним у різних регіонах і країнах. Дізнайтеся про правильний номер екстреного виклику у відповідному регіоні заздалегідь.

Здійснення екстреного дзвінка

Наберіть номер екстреного виклику (наприклад, 112).

Почнеться з'єднання телефону з центром екстреної допомоги.

Дайте відповіді на запитання диспетчера про вашу екстрену ситуацію.

 **Попередження**

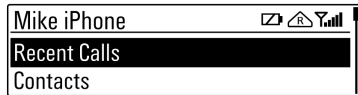
Не завершуйте виклик, доки не отримаєте відповідні інструкції з центру реагування на надзвичайні ситуації.

Використання функції Siri

Коли до системи підключено iPhone, натисніть і утримуйте **"піктограму виклику"** на ДК на кермі авто, щоб увімкнути функцію Siri.



- Функція сумісна з пристроями iPhone, які підтримують iOS 4.0 чи пізнішу версію системи.
- Коли функція Siri вже ввімкнена, натисніть, щоб активувати Siri повторно.
- Команди Siri, які можна використовувати разом з цією системою, підтримують команди набору номера через iPhone, вибір музичної композиції і відтворення її через музичний плеєр iPhone.




Робота



Вхідний дзвінок

При надходженні вхідного виклику на мобільний телефон, підключений по інтерфейсу Bluetooth, відтворення композиції перерветься, і телефон задзвонить із відображенням відповідної інформації.


Щоб отримати дзвінок, натисніть  на ДК на кермі, щоб відкрити меню активного виклику або ж натисніть , щоб обрати "Відповідь" і перейти в меню активного виклику.

Щоб відхилити дзвінок, натисніть і утримуйте  /  на ДК на кермі або ж натисніть , щоб проігнорувати.

- Проігнорований дзвінок переадресовується на голосову пошту, звук рінгтону припиняється і сповіщення зникає з екрана, при цьому на екран повертається попереднє зображення, яке було на ньому до появи сповіщення.
- Якщо дзвінок не ігнорувати і не відповідати на нього до перенаправлення на голосову пошту, сповіщення зникне, на екран повернеться попереднє зображення і звук рінгтону припиниться.


Очікування виклику

Якщо вам зателефонує інший абонент у той момент, коли ви розмовляєте по телефону, система виведе на екран друге спливне віконце вхідного виклику.

Натискайте **PHONE** (ТЕЛЕФОН) або  на ДК аудіосистеми на кермі, щоб переключати з 1 дзвінка на 2-й і навпаки.

Якщо обидва дзвінки активні (режим очікування виклику), система не відображує сповіщення очікування виклику.

Регулювання гучності телефону

Повертайте , щоб відрегулювати гучність телефону під час активного виклику (в межах діапазону регулювання гучності 0 ~ 63).

Обережно

Залежно від моделі мобільного телефону існує можливість завантаження мелодії.

Відрегулюйте гучність мелодії мобільного телефону, якщо вона занадто тиха.

Ви можете використовувати регулятор гучності для регулювання гучності рінгтону під час надходження виклику, починаючи

із зазначеної мінімальної гучності. Гучність можна регулювати в діапазоні від рівня 3 до максимального рівня.

Під час виклику

Під час активного виклику на екрані відображується меню активного виклику з інформацією про активний телефонний дзвінок.

Cathy Thomason		00:12:34	
5867911327			
End	Mute	Handset	Keypad

Завершення: завершити телефонний виклик.

Коли виклик завершується, система повертає на екран зображення, яке було активне перед дзвінком.

Вимк./увімк. мікрофону:

вимикайте мікрофон автомобіля під час активного виклику, натискаючи цю кнопку.

Якщо мікрофон вимкнено, ярлик кнопки змінюється на "увімкнути мікрофон". Натисніть кнопку ще раз, щоб знову увімкнути мікрофон.

Трубка/гарнітура: перемикайте з режиму гарнітури в режим трубки, натискаючи –.


- Якщо телефонний виклик на активному телефоні обробляється в режимі трубки, ярлик кнопки змінюється на гарнітура.
- Тепер натискання кнопки поверне телефонну розмову в режим гарнітури.
- Режим гарнітури використовується за замовчуванням під час ініціалізації виклику.
- Якщо виникла якась проблема і телефон не переводиться в режим гарнітури або режим трубки за запитом користувача, на екран системи вивод-

иться повідомлення, яке сповіщає користувача про те, що запит на переведення в інший режим не може бути виконаний. Будь ласка, спробуйте ще раз.

Кнопкова панель: виведення кнопкової панелі на екран.

Завершення виклику

Якщо виклик завершиться, коли система відображує на екрані будь-яке інше меню, окрім меню активного виклику, на екран буде виведене повідомлення "Виклик завершено".

- Виклик може завершити ваш абонент з іншого кінця лінії, виклик також можна завершити з пристрою Bluetooth або ж натисканням  на ДК аудіосистеми на кермі авто.
- Через 5 секунд на дисплей повертається попереднє зображення.

Повторний набір номера

Якщо телефонний виклик втрачено, ви можете перенабрати номер до тайм-аута, натискаючи кнопку – безпосередньо під дисплеєм, що називається "Повторний набір".

Набір номера в журналі дзвінків

Натисніть **PHONE** (ТЕЛЕФОН), щоб увійти в меню Списку телефонів > поверніть **MENU**, щоб обрати Останні виклики > натисніть **MENU** > поверніть **MENU**, щоб обрати Пропущені виклики, Прийняті виклики чи Вихідні виклики, потім натисніть **MENU**.

Список нещодавніх викликів являє собою проміжне меню, де містяться пропущені дзвінки, отримані дзвінки та надіслані дзвінки.

Повертайте **MENU**, щоб обрати ім'я або номер телефону і натисніть **MENU**, щоб набрати цей номер.

Набір номера з телефонної книги

Натисніть **PHONE** (ТЕЛЕФОН), щоб увійти в меню Списку телефонів > поверніть **MENU**, щоб обрати Контакти > натисніть **MENU**, > поверніть **MENU**, щоб обрати ім'я або номер телефону і натисніть **MENU**, щоб набрати цей номер.

Останній вихідний номер телефону залишається в системі в наступному циклі запалювання, якщо підключено той самий пристрій, і він є джерелом вихідного дзвінка.

Завантаження телефонної книги

Якщо пристрій Bluetooth підтримує функцію синхронізації телефонної книги, телефонна книга завантажується автоматично після встановлення з'єднання.

- З підключеного пристрою Bluetooth можна завантажити журнал викликів.
- Сортування журналу дзвінків за часом не підтримується.

- Можна завантажувати журнал дзвінків навіть під час виконання іншої операції.
- Неможливо розпочати процес звантаження, якщо функція завантаження журналу викликів вимкнена на пристрої Bluetooth.
- Після завершення сполучення на ваш телефон буде надіслано запит на завантаження контактів. На деяких телефонах необхідно додаткове підтвердження. Перевірте свій телефон і, за необхідності, прийміть запит на завантаження.
- Якщо телефон, зареєстрований у системі, видалити, його журнали викликів також будуть видалені із системи.
- У системі використовується лише інформація, закодована у форматі UTF-8.

Набір номера з кнопкової панелі

Натисніть **PHONE** (ТЕЛЕФОН), щоб увійти в меню Списку телефонів > поверніть **MENU**, щоб обрати кнопкову панель і натисніть **MENU**, щоб вивести кнопкову панель на екран.

- Коли користувачі обирають кнопкову панель з головного меню телефону, на екран виводиться меню набору номера.

Повертайте **MENU**, щоб виділити бажану цифру і натисніть **MENU**, щоб обрати її.

Ви можете вводити до 24 цифр.

- Якщо користувач продовжує повертати **MENU** після досягнення максимальної кількості цифр, курсор переходить на інший бік кнопкової панелі.
- У процесі набору цифри відображуються у відповідному полі.

- Виклик не є активним, доки користувач не ввів цифру.
- Щойно ви ввели бажаний номер телефону, натисніть **–**, щоб розпочати набір цього номера.
- Під час установлення з'єднання, система виводить на екран активний дзвінок.
- Якщо користувач зробив помилку під час введення номера телефону, повертайте **MENU**, щоб виділити пункт Видалити і натисніть **MENU**, щоб видалити останню введenu цифру.
- Натискання і утримання **MENU** протягом заданого часу, коли виділено пункт Видалити, видаляє повністю всі введені цифри.

Сторінка пристроїв Bluetooth

Натисніть **PHONE** (ТЕЛЕФОН), щоб увійти в меню телефонів > поверніть **MENU**, щоб обрати Пристрої Bluetooth > натисніть **MENU**, щоб увійти в меню Список телефонів.

- Список містить назви усіх пристроїв Bluetooth, які були зареєстровані (сполучені) в системі.
- Якщо назва зареєстрованого пристрою не задана, пристрій відображується в системі як Невідомий.
- У меню Пристроїв Bluetooth користувач може додавати (сполучати) пристрої, видаляти зареєстровані пристрої та підключати пристрої.

Текстові повідомлення (СМС)

При надходженні СМС на мобільний телефон, підключений по інтерфейсу Bluetooth, відтворення композиції перерветься, і телефон виведе на екран відповідну інформацію.

- Якщо абонент, від якого надійшло повідомлення, збережений в телефонній книзі, на екрані буде відображатися його ім'я і прізвище.
- Якщо номер не збережено в телефонній книзі, на екрані натомість відобразатиметься номер телефону.
- Сповідження про нове текстове повідомлення (СМС) виводиться на екран негайно.

Щоб вивести на екран весь текст СМС, натисніть кнопку – під екраном, що має назву "**Перегляд**". На екран буде виведено текст повідомлення.

Під час руху автомобіля ця функція недоступна.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції	144
Система кондиціонування повітря	145
Електронна система клімат-контролю	147

Вентиляційні отвори

Регульовані повітропроводи	152
Стационарні повітропроводи	152

Технічне обслуговування

Повітрязабірник	153
Повітряний фільтр пасажирського салону	153
Звичайний режим роботи кондиціонера	153
Обслуговування	153

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- температурою
- розподілом повітря
- швидкістю вентилятора
- системою запобігання запотіванню та замерзанню вікон
- рециркуляцією повітря

- заднім вікном з підігрівом ⇨
Заднє вікно з підігрівом ⇨ 29

Температурою


Відрегулюйте температуру, повернувши ручку.


Червоний: Теплий


Синій: Холодний


Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.


Поширення повітря

 : До зони голови через регульовані повітропроводи.

 : До зони голови та ніші для ніг.

 : У нішу для ніг, при цьому невеликий потік повітря спрямовується на лобове скло, передні вікна та в бокові вентиляційні отвори.



 : На лобове скло та в нішу для ніг, при цьому невеликий потік повітря спрямовується на передні вікна та в бокові вентиляційні отвори.

 : На лобове скло та передні вікна, при цьому малий потік повітря спрямовується в бокові вентиляційні отвори.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон


- Переключіть клавішу поширення повітря у положення ОБІГРІВ .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Для швидкого видалення інею встановіть регулятор вентилятора на найвищу швидкість.
- Увімкніть підігрів заднього вікна R .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.



Примітка

Якщо в настройках вибрано режим запобігання запотіванню та замерзанню вікон, функція Автостоп не діятиме.

Якщо вибрати режим запобігання запотіванню та замерзанню вікон, коли двигун перебуває в стані Автостоп, двигун автоматично запуститься.

Примітка

Коли регулятор режимів встановлено на режим запобігання замерзанню вікон , кондиціонер працює. При цьому режим рециркуляції налаштовується на режим подачі зовнішнього повітря незалежно від стану індикатора.


Система зупинки-запуску 
Система зупинки-запуску  158.

Система кондиціонування повітря



Органи управління системи кондиціонування повітря:

AC : Охолодження


 : Рециркуляція повітря


Охолодження

Режим охолодження вмикається кнопкою **A/C**. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвічується. Охолодження діє тільки під час роботи двигуна коли увімкнено вентилятор системи клімат-контролю. Щоб вимкнути режим

оохолодження, натисніть **A/C** знову. Система кондиціонера оохолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура трохи перевищує точку замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля. Якщо ані в оохолодження, ані висушування немає потреби, для економії пального вимкніть систему оохолодження. Коли оохолодження увімкнено, може статися, що функція Автостоп не діятиме.


Система рециркуляції повітря

Режим рециркуляції повітря вмикається натисканням на . Індикатор вмикається, щоб позначити режим рециркуляції.

Щоб вимкнути режим рециркуляції, натисніть  знову.



Попередження

Час від часу вмикайте режим подачі повітря ззовні, щоб у салон автомобіля надходило свіже повітря. Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без оохолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.


За високої температури та вологості зовнішнього повітря, якщо на лобове скло спрямувати потік холодного повітря, воно може запотіти ззовні. Якщо лобове скло запотіє зовні, увімкніть очисник лобового скла та вимкніть .


Максимальне оохолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря швидко вийшло назовні.



- Увімкніть оохолодження кнопкою A/C.
- Увімкніть систему рециркуляції повітря кнопкою .
- Натисніть перемикач розподілу повітря .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть максимальну швидкість вентилятора.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори.

Система проти запотівання та замерзання вікон

- Переключіть клавішу поширення повітря у положення ОБІГРІВ .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.


- Для швидкого видалення інею встановіть регулятор вентилятора на найвищу швидкість.
- Увімкніть підігрів заднього вікна R .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.



Примітка

Якщо під час роботи двигуна натиснути , функція Автостоп не діятиме, доки  не буде натиснуто знову.

Якщо натиснути , коли двигун перебуває в стані Автостоп, двигун автоматично запуститься.

Примітка

Коли регулятор режимів встановлено на режим запобігання замерзанню вікон , кондиціонер працює. При цьому режим рециркуляції налаштовується на режим подачі зовнішнього повітря незалежно від стану індикатора.

Система зупинки-запуску 
Система зупинки-запуску  158.

Електронна система клімат-контролю



Керує:

- температурою
- розподілом повітря
- швидкістю вентилятора
- автоматичним режимом
- рециркуляцією повітря
- системою запобігання запотіванню та замерзанню вікон

Температурою


Відрегулюйте температуру, повернувши ручку.


Червоний : Теплий


Синій : Холодний


Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.


Поширення повітря

 : До зони голови через регульовані повітропроводи.

 : До зони голови та ніші для ніг.


 : У нішу для ніг, при цьому невеликий потік повітря спрямовується на лобове скло, передні вікна та в бокові вентиляційні отвори.

 : На лобове скло та в нішу для ніг, при цьому невеликий потік повітря спрямовується на передні вікна та в бокові вентиляційні отвори.

 : На лобове скло та передні вікна, при цьому малий потік повітря спрямовується в бокові вентиляційні отвори.



Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря, встановивши за допомогою дискового регулятора потрібну швидкість вентилятора.

Увімкнення й вимкнення здійснюється кнопкою  або регулятором швидкості вентилятора.

Автоматичний режим

Система автоматично керує частотою обертання вентилятора, режимом подавання повітря, кондиціонуванням повітря та рециркуляцією для обігрівання або охолодження автомобіля до потрібної температури. Коли світиться індикатор AUTO, це свідчить про те, що система працює в автоматичному режимі. Якщо виконати регулювання режиму подачі повітря, швидкості вентилятора, режиму рециркуляції або настройок кондиціонера, індикатор AUTO згасне. За теплої погоди може бути автоматично вибраний режим рециркуляції, який дозволяє швидше охолодити автомобіля, витрачаючи менше

пального. У такому випадку індикатор режиму рециркуляції не світиться. Щоб увімкнути режим рециркуляції, натисніть . Щоб увімкнути режим подачі зовнішнього повітря, натисніть цю кнопку знову. Щоб вимкнути систему, натисніть вимикач живлення .



Основні налаштування для забезпечення максимального комфорту:

- Натисніть **AUTO**.
- В автоматичному режимі для оптимального розподілу повітря слід відкрити всі вентиляційні отвори.
- Натисніть A/C, щоб увімкнути оптимальний режим охолодження та запобігання запотіванню вікон. Після увімкнення індикатор у кнопці засвічується.
- Встановіть потрібну температуру.


Попередній вибір температури


Для температури можна встановлювати потрібні значення. Якщо встановити мінімальну температуру й увімкнути режим охолодження A/C, система клімат-контролю працюватиме в режимі максимального охолодження. Якщо встановити максимальну температуру, система клімат-контролю працюватиме в режимі максимального обігріву. Рекомендована температура - 22 °C.

Примітка

Якщо увімкнено режим A/C, зниження встановленої в салоні температури може призвести до запуску двигуна зі стану Автостоп або завадити роботі функції Автостоп  Система зупинки-запуску  158.

Система рециркуляції повітря

Режим рециркуляції повітря вмикається натисканням на . Індикатор вмикається, щоб позначити режим рециркуляції.




Щоб вимкнути режим рециркуляції, натисніть  знову.





Попередження

Час від часу вмикайте режим подачі повітря ззовні, щоб у салон автомобіля надходило свіже повітря. Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.


Система проти запотівання та замерзання вікон

- Натисніть . Після ввімкнення індикатор у кнопці засвічується. При цьому має встановитися режим рециркуляції і автоматично налаштуватися на режим подачі зовнішнього повітря. Система кондиціонування повітря діятиме, але стан індикатор не зміниться.
- Температура та режим розподілу повітря встановлюються автоматично, а вентилятор працює з великою швидкістю.
- Увімкніть підігрів заднього вікна R .
- Щоб повернути до попереднього режиму, натисніть . Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.

Примітка

Якщо під час роботи двигуна натиснути , функція Автостоп не діятиме, доки  не буде натиснуто знову.

Якщо натиснути , коли двигун перебуває в стані Автостоп, двигун автоматично запуститься.

Система зупинки-запуску  Система зупинки-запуску ⇨ 158.

Ручні настройки

Параметри системи клімат-контролю можна змінювати за допомогою кнопок та поворотних регуляторів, як описано нижче.

У разі зміни будь-якого з параметрів автоматичний режим вмикається.

Швидкість вентилятора




Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість. Вибрана швидкість вентилятора відображається на дисплеї як певне число сегментів. Якщо вимкнути вентилятор, кондиціонер також вимкнеться.


Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.


Поширення повітря





Щоб вибрати потрібний режим, натисніть відповідну кнопку. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвічується.

 : До зони голови через регульовані повітропроводи.

 : До зони голови та ніші для ніг.

 : У нішу для ніг, при цьому невеликий потік повітря спрямовується на лобове скло, передні вікна та в бокові вентиляційні отвори.

 : На лобове скло та в нішу для ніг, при цьому невеликий потік повітря спрямовується на передні вікна та в бокові вентиляційні отвори.

 : На лобове скло та передні вікна, при цьому малий потік повітря спрямовується в бокові вентиляційні отвори.

Щоб повернутися до автоматичного режиму розподілу повітря, Натисніть кнопку **AUTO**

Охолодження





Режим охолодження вмикається кнопкою A/C. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвічується. Охолодження діє тільки під час роботи двигуна коли увімкнено вентилятор системи клімат-контролю. Щоб вимкнути режим охолодження, натисніть A/C знову. Кондиціонер охолоджує повітря і видаляє з нього вологу (осушує),

коли зовнішня температура перевищує заданий рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля. Якщо ані в охолодження, ані висушування немає потреби, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Коли охолодження увімкнено, може статися, що функція Автостоп не діятиме ⇨ Система зупинки-запуску ⇨ 158.

Система рециркуляції повітря

Режим рециркуляції вмикається кнопкою . Після ввімкнення індикатор у кнопці засвічується.

Щоб вимкнути режим рециркуляції, натисніть  знову.



Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За високої температури та вологості зовнішнього повітря, якщо на лобове скло спрямувати потік холодного повітря, воно може запотіти ззовні. Якщо лобове скло запотіє зовні, увімкніть очисник лобового скла.

Максимальне охолодження

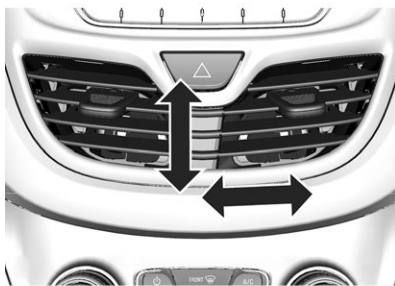
Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря швидко вийшло назовні.

- Увімкніть охолодження кнопкою A/C.
- Увімкніть систему рециркуляції повітря кнопкою .
- Натисніть перемикач розподілу повітря .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть максимальну швидкість вентилятора.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори.

Вентиляційні отвори

Регульовані повітропроводи

Принаймні один повітропровод повинен бути відчиненим, коли ввімкнене охолодження, щоб запобігти обмерзанню випаровувача через недостатній рух повітря.



Спрямуйте потік повітря поворотом жалюзі. Коли потік повітря потрібно перекрити, посуньте жалюзі центрального вентиляційного отвору всередину,

а жалюзі бокового вентиляційного отвору - назовні. Через закриті вентиляційні отвори проходить деяка кількість повітря.



Попередження

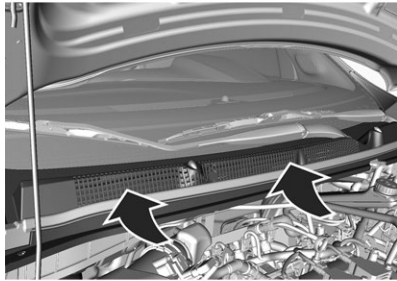
Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стационарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під лобовим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг. Ці вентиляційні отвори є стаціонарними, і їх не можна регулювати.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Повітрозабірник перед лобовим склом у відсіку для двигуна повинен бути чистим, щоб могло потрапляти повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр пасажирського салону

Фільтрування повітря в салоні

Встановлений у салоні фільтр видаляє з повітря тверді частинки пилку, пилу, сажі тощо. Фільтр потрібно замінювати під час регулярного планового технічного обслуговування.

Обережно

Повітряний фільтр потребує частішого обслуговування при їзді запиленими дорогами, у місцевості з сильним забрудненням повітря та значною кількістю ґрунтових доріг. Такі дорожні умови зменшують ефективність фільтра і негативно позначаються на стані дихальної системи.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. За низької зовнішньої температури режим охолодження не діятиме.

Обслуговування

Для ефективної роботи системи охолодження рекомендується щороку виконувати перевірку системи клімат-контролю.

- перевірка функціонування й випробування під тиском
- перевірка роботи в режимі обігріву
- перевірка герметичності
- перевірка привідних пасів
- очищення конденсатора та дренажних отворів випарника
- перевірка робочих характеристик

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем	155
Керування кермом	155

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля	156
Положення замка запалювання	156
Запуск двигуна	156
Резервне живлення для приладдя (RAP)	157
Функція автоматичного увімкнення і вимкнення запалювання	158
Паркування	160

Вихлопні гази двигуна

Вихлопні гази двигуна	162
Каталітичний нейтралізатор	162

МКПП

МКПП	163
------------	-----

Гальма

Гальма	163
Антиблокувальна система гальм (ABS)	164
Стоянкове гальмо	164
Підсилювач гальм	165
Допоміжна система при старті з місця під гору	165

Системи регулювання

плавності ходу

Протибуксувальна гальмівна система	165
Електронна система курсової стійкості	166

Системи виявлення предметів

Система допомоги під час паркування (паркування заднім ходом)	169
---	-----

Допоміжні системи водія

Допоміжні системи водія	170
Круїз-контроль	171
Обмежувач швидкості	172
Система попередження про виїзд за межі смуги руху	174

Пальне

Пальне (для бензинових двигунів)	175
Поповнення рівня пального	176
Витрата пального – викиди CO ₂	177

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Забороняється їзда накотом із вимкненим двигуном (дозволяється тільки в режимі Автостоп)

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервоприсрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для людей навколо.

Прискорене заряджання на холостому ходу

Якщо автомобільний акумулятор розрядився і його потрібно зарядити, слід збільшити вихідний струм генератора. Це досягнеться шляхом увімкнення режиму прискореного заряджання на холостому ходу, під час якого можна почути характерний звук.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх розміщення не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Керування кермом

Якщо через зупинку двигуна або несправність системи підсилення керма ефект підсилення відсутній, кермо діятиме, але керування кермом потребуватиме більших зусиль.

Контрольний індикатор ☹!

Індикатор керування зі змінним зусиллям ⇨ 77.

Обережно

Стосовно автомобілів, оснащених електропідсилювачем керма:

Якщо кермо повернути в крайнє положення й певний час утримувати, підсилення керма може зменшитися.

Якщо функція підсилення керма використовується протягом тривалого часу, потужність допомоги може бути обмежена.

Звичайний режим роботи підсилювача керма має відновитися після охолодження системи.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

Під час перших поїздок не застосуйте різке гальмування без потреби.

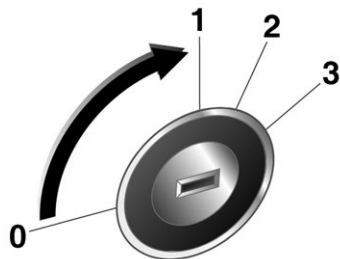
Під час першої поїздки можлива поява диму внаслідок випаровування залишків воску та мастила у вихлопній системі. Після першої поїздки на деякий час залиште автомобіль надворі, щоб не дихати димом.

У період обкатки витрати пального й моторного мастила можуть бути більшими за норму.

Коли потрібно забезпечити можливість заряджання автомобільного акумулятора, функція Автостоп може не діяти.

Положення замка запалювання

Положення перемикача системи запалювання



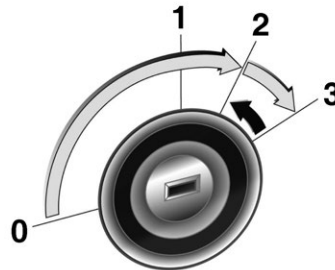
0: Запалювання вимкнено

1: Кермо заблоковано, запалювання вимкнено

2: Запалювання ввімкнено

3: Запуск

Запуск двигуна



Механічна трансмісія: Натисніть на педаль зчеплення

Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і перемістіть важіль селектора в положення Р або N.

Не натискайте педаль акселератора.

Поверніть ключ у положення 3 і відпустіть: після невеликої затримки автоматично вмикається стартер - ця процедура триває доти, доки не запрацює двигун (див. пункт "Система автоматичного керування стартером").

Перед повторним запуском або коли потрібно вимкнути двигун, поверніть ключ у положення 0.

Для того, щоб запустити двигун під час дії режиму Автостоп, потрібно натиснути педаль зчеплення.

Запуск двигуна за низької температури

Запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -25 °C для дизельних двигунів та при температурі до -30 °C для бензинових двигунів.

Дизельні двигуни: запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -25 °C.

Бензинові двигуни: запуск двигуна без додаткового підігрівання можливий при температурі до -30 °C.

Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасне проведення технічного обслуговування й автомобільний акумулятор з достатнім зарядом.

При температурі нижче -30 °C автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно 5 хвилин.

Важіль селектора має бути в положенні Р.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водій може не утримувати ключ у положенні 3.

Після повороту ключа система продовжить запуск автоматично, доки двигун не почне працювати. У зв'язку з виконанням перевірки двигун починає працювати після короткої затримки.

Двигун може не запускатися з наведених нижче причин:

- не натиснуто педаль зчеплення (механічна трансмісія)
- перевищення допустимого часу роботи стартера

Запобігання різкому закиду обертів двигуна

У разі різкого збільшення оборотів двигуна, наприклад коли в автомобілі увімкнено передачу, але педаль акселератора не натиснуто, подача пального автоматично припиняється.

Резервне живлення для приладдя (RAP)

Відключення резервного живлення

Зазначені нижче електронні системи можуть продовжувати роботу, доки не відчиняться дверцята водія, але не більше 10 хвилин після вимикання запалювання:

- вікна з електропідйомниками
- електричні розетки

Живлення буде подаватися до інформаційно-розважальної системи протягом 30 хвилин або доти, доки ключ запалювання не

буде вийнято з замка, незалежно від того, чи будуть відчинені будь-які з дверцят.

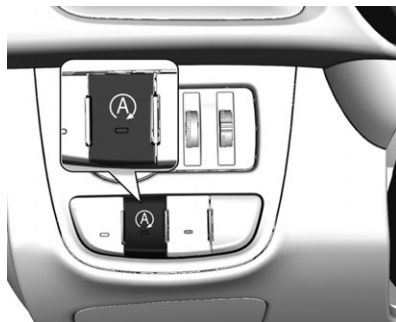
Функція автоматичного увімкнення і вимкнення запалювання

Система зупинки-запуску допомагає скоротити витрати пального. За сприятливих умов система вимикає двигун при зниженні швидкості автомобіля до мінімальної або ж при повній зупинці (наприклад, на світлофорах чи в заторах). Система автоматично запустить двигун знову при натисненні на педаль зчеплення. Датчик автомобільного акумулятора забезпечує увімкнення функції Автостоп тільки в тому випадку, коли акумулятор достатньо заряджений для повторного запуску.

Активация

Система запинки-запуску буде готова до роботи одразу після запуску двигуна, якщо автомобіль розпочав рух і виконані зазначені нижче умови.

Деактивация



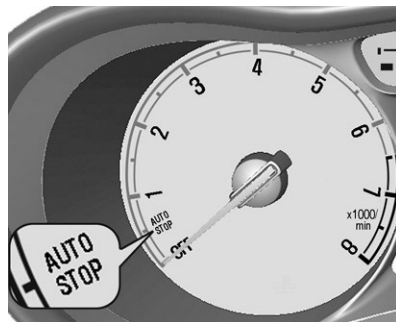
Систему зупинки-запуску можна вимкнути вручну відповідною кнопкою. Після вимкнення індикатор у кнопці згасне.

Функція Автостоп

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або стоїть на місці, функцію Автостоп можна ввімкнути в такий спосіб:

- натисніть педаль зчеплення
- переведіть важіль у нейтральне положення
- відпустіть педаль зчеплення

Двигун вимикається, а запалювання залишається увімкненим.



Режим Автостоп позначається стрілкою у положенні AUTOSTOP на тахометрі.

Під час дії режиму Автостоп система обігріву та гальмівна система працюють у звичайному режимі.

Умови вмикання режиму Автостоп

Система зупинки-запуску перевіряє наявність таких умов:

- Систему старт/стоп не вимкнена вручну.
- Капот повністю зачинений.
- Дверцята водія закриті, і пас безпеки водія застібнугий.
- Акумулятор справний і достатньо заряджений.
- Двигун розігрітий.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не надто висока.
- Температура вихлопних газів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Зовнішня температура не занадто низька.

- Вибір функції обігріву скла не перешкоджає дії функції Автостоп.
- Система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп.
- Наявний достатній вакуум гальмівної системи.
- Після останнього ввімкнення функції Автостоп автомобіль рухався.

За інших умов функція Автостоп не діятиме.

Функція Автостоп може часом не вмикатися, коли зовнішня температура наближується до точки замерзання.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть перешкоджати вмиканню функції Автостоп. Детальнішу інформацію див. у пункті "Клімат-контроль"

Функція Автостоп може не діяти одразу після з'їзду з автомагістралі.

Обкатка нового автомобіля ⇨
Обкатка нового автомобіля
 ⇨ 156.

Захист автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску передбачено декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.


Заходи для зменшення енергоспоживання


Під час дії режиму Автостоп декілька функцій, які споживають електроенергію, таких як додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим енергозбереження. З метою енергозбереження знижується швидкість обертання вентилятора системи клімат-контролю.

Повторний запуск двигуна водієм

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Про запуск двигуна свідчить переміщення стрілки тахометра в зону холостого ходу.

Якщо перед тим, як натиснути педаль зчеплення, перемістити важіль селектора з положення нейтральної передачі, засвітиться контрольний індикатор  або з'явиться відповідний символ в центрі інформації для водія.

Контрольний індикатор  ⇨
Контрольні індикатори ⇨ 69.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Автоматичний перезапуск двигуна можливий за умови, що важіль селектора знаходиться в положенні нейтральної передачі.

В режимі Автостоп система зупинки-запуску автоматично запускає двигун в разі виконання однієї зі вказаних нижче умов.

- Система старт/стоп вимкнена вручну.
- Відкривається капот.
- Розстібається пас безпеки водія та відчиняються дверцята водія.
- Охолоджувальна рідина двигуна має недостатню температуру.
- Автомобільний акумулятор розряджений.
- Недостатній вакуум гальмівної системи.
- Автомобіль починає рухатися.
- Система клімат-контролю надсилає команду до запуску двигуна.
- Систему кондиціонування повітря ввімкнено вручну.

Якщо капот не закритий повністю, в інформаційному центрі водія відображається попередження.

Якщо до електричної розетки підключено прилад, наприклад, портативний програвач компакт-

дисків, під час перезапуску двигуна може статися короткочасна перерва подачі живлення.

Паркування



Попередження

- Не залишайте автомобіль у місцях, де є висока ймовірність виникнення пожежі. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Обов'язково вмикайте стоянкове гальмо. Вмикаючи стоянкове гальмо, не натискайте кнопку розблокування. На спусках та підйомах затягайте гальмо якомога міцніше. Щоб зменшити діюче зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.

(продовження)

**Попередження
(продовження)**

- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Зачиніть вікна та люк.
- Вийміть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях з автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна

(продовження)

**Попередження
(продовження)**

вийняти лише після ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль.
- Увімкніть систему запобігання викраденню автомобіля.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть працювати й після вимкнення двигуна. *Роботи з технічного обслуговування, виконувані власником*
⇨ 181.

Обережно

Якщо двигун працював на високих обертах або з високим навантаженням, перш ніж його вимикати, слід на деякий час зменшити навантаження або приблизно на 30 секунд

(продовження)

**Обережно
(продовження)**

перевести важіль в нейтральне положення - це необхідно, щоб запобігти пошкодженню системи турбонаддування.

Примітка

Якщо в разі аварії зі спрацюванням подушок безпеки автомобіль через певний час зупиниться, двигун вимкнеться автоматично.

Вихлопні гази двигуна

Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Каталітичний нейтралізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

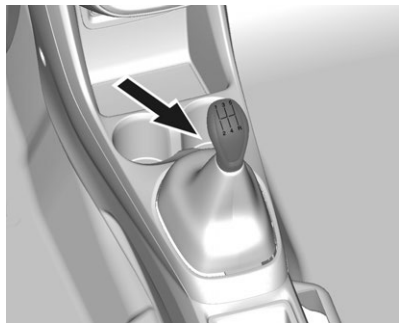
Обережно

Використання пального, марку якого не зазначено на сторінках "Пальне (для бензинових двигунів). Дані про двигун", може призвести до пошкодження каталітичного нейтралізатора або електронних компонентів. *Пальне (для бензинових двигунів)* ⇨ 175, *Дані про двигун* ⇨ 233.

Неспалений бензин може перегріти та пошкодити каталітичний нейтралізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації рух можна продовжити на короткий період часу, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

МКПП



Щоб увімкнути задній хід, натисніть педаль зчеплення, а потім увімкніть задню передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її знову, а потім повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню проковзувати, коли це не потрібно.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Гальма

Система гальм містить у собі два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати з використанням іншого контура гальм. Проте, ефект гальмування досягається лише за щільного натискання педалі гальм. Для цього потрібно застосувати значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, після одного-двох натискань на педаль гальм дія підсилювача гальм припиняється. Ефективність гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Це дуже важливо враховувати під час буксирування.

Контрольний індикатор (!).

Попереджувальний індикатор системи гальм і зчеплення ⇨ 76.

Антиблокувальна система гальм (ABS)

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.


Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум процесу регулювання.

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не знижуйте тиск на педаль.

Після запуску система виконує самодіагностику, яка може супроводжуватися характерним звуком.

Контрольний індикатор .

Сигнальний індикатор антиблокувальної системи гальм ⇨ 76.

Адаптивна система стоп-сигналів

Під час повного гальмування усі три ліхтарі стоп-сигналів блимають, доки працює система ABS.

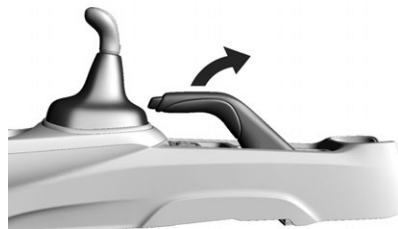
Несправність

Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо



Попередження

Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання, та застосуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку відпускання та повністю опустіть важіль.

(продовження)

Попередження (продовження)

Щоб зменшити зусилля спрацьовування стоянкового гальма, натисніть педаль гальм в той же час.

Див. розділ *Попереджувальний індикатор системи гальм і зчеплення* ⇨ 76.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Підтримуйте стабільний тиск на педаль гальм до досягнення повного гальмування. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система запобігає випадковому відкочуванню автомобіля під час рушання з місця на схилі.

Коли автомобіль зупиняється на схилі, після відпускання педалі гальм гальма залишаються ввімкненими протягом ще двох секунд.

Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає рухатися з прискоренням.

У режимі Автостоп допоміжна система при старті з місця під гору не діє.


Системи регулювання плавності ходу


Протибуксувальна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (ТС) є складовою електронної системи курсової стійкості (ESC).

За потреби вона підвищує стійкість автомобіля незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин з дорогою, запобігаючи пробуксовуванню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають пробуксовувати, потужність двигуна знижується, а колесо, яке пробуксовує найбільше, гальмується окремо. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.



Система ТС готова до роботи, щойно згасне контрольний індикатор .

Під час роботи системи TC блимає .

Попередження


Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор 
Індикатор електронної системи курсової стійкості  77.

Деактивація




Коли є потреба в пробуксовуванні ведучих коліс, систему TC можна вимкнути: для цього на короткий час натисніть .

Загориться контрольний індикатор .

Якщо натиснути , система TC ввімкнеться знову.

Крім того, система TC знову ввімкнеться під час наступного ввімкнення запалювання.

Несправність


Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в центрі інформації для водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.


Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби підвищує стійкість автомобіля незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин з дорогою. Вона також запобігає пробуксовуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (через недостатню або надмірну поворотність), потужність двигуна знижується, і кожне колесо починає гальмуватися окремо. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.


Система ESC спрацьовує, як тільки гасне контрольний індикатор .

Коли система ESC є активною, миготить .

Попередження


Забароняється випробувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.


Контрольний індикатор  ⇨
Індикатор електронної системи курсової стійкості ⇨ 77.

Деактивація




Щоб досягнути максимально ефективності їзди, систему ESC можна вимкнути: натискайте  протягом приблизно 5 секунд.

Загориться контрольний індикатор .

Система ESC повторно активується натисканням . Якщо систему TC перед цим було вимкнено, знову ввімкнуться обидві системи - TC та ESC.

Система ESC також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалення.

Несправність

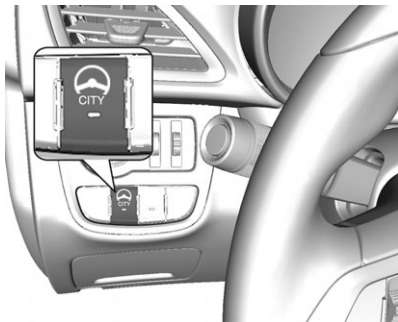
Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в центрі інформації для водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Міський режим

Міський режим - це функція, яка забезпечує збільшене підсилення кермового керування на малих швидкостях, наприклад, під час руху в щільному потоці транспорту чи під час паркування. Ступінь підсилення керма збільшується для зручності керування автомобілем.

Активация



Натисніть "CITY" під час роботи двигуна. Ця система діє, починаючи зі стану зупинки до швидкості 60 км/год., а також під час руху заднім ходом. Після перевищення вказаної швидкості система переходить у звичайний режим. Коли міський режим увімкнено, на швидкості нижче 60 км/год. він починає діяти автоматично.

Коли індикатор у кнопці міського режиму світиться, це свідчить про те, що система діє.

Деактивация

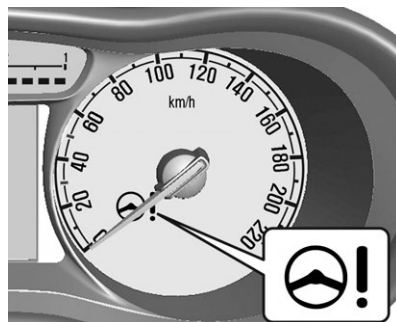
Натисніть **CITY**: індикатор у кнопці згасне.


Міський режим також вимикається під час запуску двигуна.

Перевантаження

Якщо під час дії міського режиму відбувається інтенсивне керування кермом, наприклад, під час тривалих маневрів для паркування або під час руху в щільному потоці транспорту, система вимикається для захисту від перегріву. Керування кермом відбуватиметься у звичайному режимі, доки міський режим не ввімкнеться автоматично.

Несправність



Коли в системі виникає несправність, засвічується контрольний індикатор , а в центрі інформації для водія з'являється повідомлення.

Повідомлення автомобіля ⇨
Повідомлення автомобіля ⇨ 86.

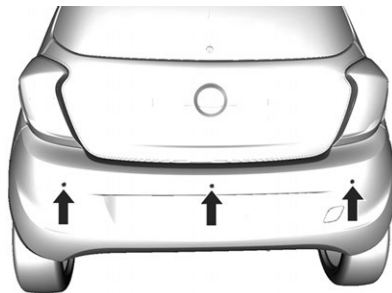
Системи виявлення предметів

Система допомоги під час паркування (паркування заднім ходом)

Попередження

Уся відповідальність за маневри під час паркування покладається на водія.

Під час руху заднім ходом і використання системи допомоги під час паркування заднім ходом обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацію навколо автомобіля.



Система допомоги під час паркування заднім ходом полегшує процес паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами позаду. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.

Система складається з трьох ультразвукових датчиків у задньому бампері.

Примітка

Прикріплені частини у зоні виявлення можуть спричинити некоректну роботу системи.

Активация

Коли ввімкнена задня передача, система автоматично активується. Перешкоди позначаються звуковими сигналами.

Що меншою є відстань між автомобілем та перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли дистанція падає нижче 40 см, звукове попередження лунає безперервно.

Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди. Особливу увагу слід приділяти невисоким перешкодам, які можуть пошкодити нижню сторону бампера.

Деактивація

Система автоматично вимикається після вимкнення задньої передачі.

Система може не виявити перешкоду, якщо автомобіль рухається зі швидкістю понад 10 км/год.

Несправність

У разі виникнення несправності у системі світиться Р[⚠].

Окрім цього, якщо причиною неправильної роботи системи є тимчасові фактори, наприклад покриті снігом датчики, світиться Р[⚠].

Обережно

Якщо датчики чимось закриті, наприклад, вкриті льодом чи снігом, ефективність системи може погіршитися.

(продовження)

Обережно (продовження)

Ефективність системи допомоги під час паркування може погіршитися через погані погодні умови.

Якщо під час паркування поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, мініфургони, мікроавтобуси, жилі автофургони, причепа чи вантажівки), застошуються особливі умови. Система не завжди зможе визначити об'єкти та правильно показати відстані до верхніх частин таких транспортних засобів.

Система не завжди може виявити об'єкти з малою відбивальною поверхнею, наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії.

Допоміжні системи водія



Попередження

Допоміжні системи водія призначені для полегшення керування автомобілем, проте не звільняють водія від обов'язку слідкувати за дорогою.

Уся відповідальність за керування автомобілем покладається на водія.

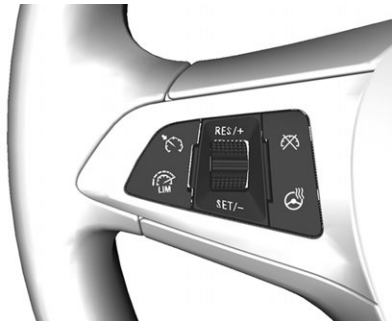
Використовуючи допоміжні системи, водій завжди має враховувати фактичні дорожні умови.

Круїз-контроль




Система круїз-контролю може зберігати в пам'яті та підтримувати швидкість приблизно від 25 до 170 км/год. Під час руху на підйомах чи спусках можливе відхилення від збережених значень швидкості.

З міркувань безпеки круїз-контроль може вмикатися лише після натискання педалі гальм.

Під час руху на першій передачі система не вмикається.





Не використовуйте круїз-контроль, коли підтримувати постійну швидкість недоцільно.


Контрольний індикатор  
Контрольні індикатори  69.

Вмикання



Натисніть . Контрольний індикатор  на панелі приладів почне світитися білим світлом.

Активація

Наберіть потрібну швидкість і поверніть коліщатко регулятора в положення **SET/-**: поточну швидкість буде збережено в пам'яті, і ця швидкість постійно підтримуватиметься. Контрольний індикатор  на панелі приладів почне світитися зеленим світлом. Педаль акселератора можна відпустити.

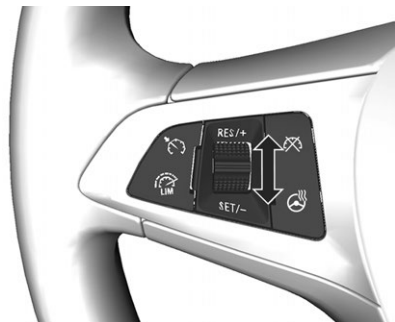
Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, відновиться раніше збережена швидкість.

Під час перемикання передач круїз-контроль продовжує діяти.

Збільшення швидкості

Якщо під час дії круїз-контролю повернути й утримувати коліщатко в положенні **RES/+**, швидкість постійно зростатиме. А якщо послідовно повертати коліщатко в положення **RES/+** на короткий час, швидкість зростатиме малими кроками.

Можна також набрати потрібну швидкість і зберегти її поворотом коліщатка в положення **SET/-**.



Зменшення швидкості

Якщо під час дії круїз-контролю повернути й утримувати коліщатко в положенні **SET/-**, швидкість постійно зменшуватиметься. А якщо послідовно повертати коліщатко в положення **SET/-** на короткий час, швидкість зменшуватиметься малими кроками.

Деактивація

Натисніть . Контрольний індикатор на панелі приладів почне світитися білим світлом. Круїз-контроль дезактивований. Значення швидкості, яке було

встановлене останнім, зберігається в пам'яті, і його можна буде відновити.

Система автоматично вимикається за таких умов:

- Швидкість автомобіля нижча за 25 км/год.
- Натиснуто педаль гальм.
- Педаль зчеплення натиснуто на декілька секунд.
- Важіль селектора встановлено в нейтральне положення.
- Дуже мала частота обертів двигуна.
- Діє протибуксовочна гальмівна система (TC) або електронна система курсової стійкості (ESC).

Відновлення збереженої швидкості

Коли швидкість перевищить 25 км/год., поверніть коліщатко в положення **RES/+**. Збережену швидкість буде відновлено.

Вимикання

Натисніть . Контрольний індикатор на панелі приладів згасне. Збережене значення швидкості буде видалено.

Якщо увімкнути кнопкою обмежувач швидкості або вимкнути запалювання, система круїз-контролю також вимикається, а збережена швидкість видаляється.

Обмежувач швидкості

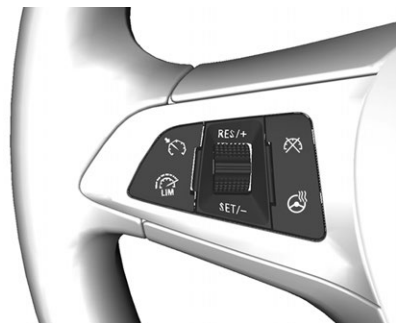
Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.



Встановлене максимальне значення швидкості має бути вищим за 30 км/год.

Водій може збільшувати швидкість лише до попередньо заданого рівня. Під час руху вниз по схилах швидкість може відрізнятись від встановленого обмеження.

Коли система діє, встановлене обмеження швидкості відображається в центрі інформації для водія.

Активация



Натисніть . Якщо систему круїз-контролю вже ввімкнено, після ввімкнення обмежувача швидкості ця система вимкнеться, і контрольний індикатор  згасне.

Встановлення обмеження швидкості

Коли обмежувач швидкості ввімкнено, поверніть і утримуйте коліщатко в положенні **RES/+** або ж послідовно повертайте коліщатко в положення **RES/+** на короткий час доти, доки в центрі інформації для водія не буде відображена потрібна швидкість.

Інший спосіб: наберіть потрібну швидкість і поверніть коліщатко регулятора в положення **SET/-** на короткий час - поточну швидкість буде збережено в пам'яті як максимального допустимого значення. Обмеження швидкості відображається в центрі інформації для водія.

L

96 

Зміна обмеження швидкості


Коли обмежувач швидкості ввімкнено, поверніть коліщатко регулятора в положення **RES/+**, щоб збільшити значення максимальної швидкості, або в положення **SET/-**, щоб його зменшити.

Перевищення обмеження швидкості

У разі екстреної ситуації максимальну швидкість можна перевищити - для цього сильно натисніть педаль акселератора, долаючи точку спротиву. У цей час значення обмеження швидкості в центрі інформації для водія блиматиме і лунатиме звуковий сигнал.

Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову почне діяти, щойно швидкість стане меншою за встановлене обмеження.

Деактивація


Натисніть : обмежувач швидкості вимкнеться, і автомобіль зможе рухатися без обмеження швидкості.


Обмеження швидкості буде збережено в пам'яті і відобразитиметься в центрі інформації для водія в дужках. Крім цього, на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

Відновлення обмеження швидкості

Поверніть коліщатко в положення **RES/+**. Збережене обмеження швидкості буде відновлено.

Вимикання

Натисніть , індикація обмеження швидкості в центрі інформації для водія зникне. Збережене в пам'яті значення швидкості буде видалено.

Крім того, якщо увімкнути круїз--контроль кнопкою  або вимкнути запалювання, обмежувач

швидкості також вимкнеться, а збережене значення швидкості буде видалено.

Якщо вимкнути запалювання, обмежувач швидкості також вимкнеться, але значення обмеження швидкості буде зберігатися в пам'яті до наступного ввімкнення обмежувача.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

Система попередження про виїзд за межі смуги за допомогою передньої камери слідує за дорожньою розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль. Система виявляє зміну смуги та попереджає водія в разі ненавмисного відхилення від неї за допомогою візуальних та звукових сигналів.

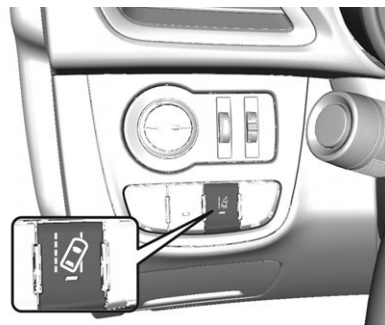
Визначаючи відхилення від смуги руху як ненавмисне, система керується такими критеріями:



- указівники поворотів не ввімкнено

- педаль гальм не натиснуто
- педаль акселератора не натиснуто, і прискорення немає
- керування кермом не здійснюється

Якщо водій виконує вказані дії, попередження не з'являється.


Активація



Система попередження про виїзд за межі смуги вмикається кнопкою . Коли система ввімкнена, індикатор у кнопці світиться. Якщо контрольний індикатор  на


панелі приладів світиться зеленим світлом, це означає, що система готова до роботи.

Система діє лише тоді, коли швидкість автомобіля перевищує 56 км/год., а також за наявності ліній дорожньої розмітки.

Щойно система виявить ненавмисне відхилення від смуги, колір контрольного індикатора  зміниться на жовтий, і він почне блимати. Водночас пролунає звуковий сигнал.



Деактивація

Система вимикається кнопкою . Після натиснення кнопки індикатор у ній згасне.

Коли швидкість руху автомобіля становить менше 56 км/год, система не діє.

Несправність

Система попередження про виїзд за межі смуги може не працювати належним чином за таких умов:

- Лобове скло забруднене.
- Неприятливі погодні умови, наприклад, сильний дощ, снігопад, пряме сонячне світло або тінь.


Якщо дорожню розмітку виявити не вдається, система не діє.

Пальне

Пальне (для бензинових двигунів)

Використовуйте лише неетиліване пальне, яке відповідає стандартам ЄС EN 228 або E DIN 51626-1 чи їхнім аналогам.

Двигун може працювати на пальному, яке містить до 10% етанолу (наприклад, марки E10).

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом *Дані про двигун*  233.

Обережно

Забороняється використовувати пальне або присадки, які містять металеві сполуки, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

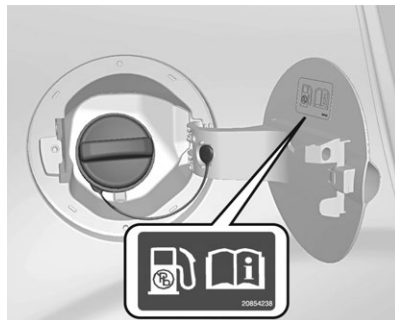
Обережно

Використання палива, яке не відповідає стандарту EN 228 або E DIN 51626-1 чи їхнім аналогам, може призвести до накопичення відкладень або пошкодження двигуна, а також до скасування гарантії на автомобіль.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Поповнення рівня пального



⚠ Небезпека

Перед заправкою паливом вимкніть запалювання та всі зовнішні нагрівачі з камерами внутрішнього згорання.

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції під час дозаправки.

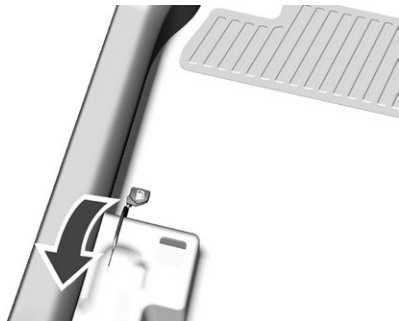
⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

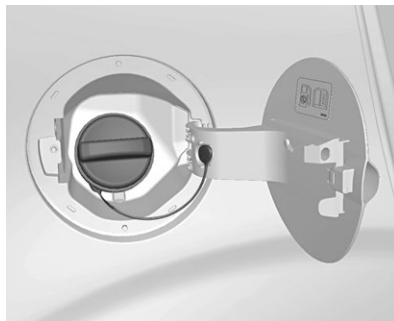
Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Обережно

Під час перебоїв подачі пального не вмикайте запалювання.



1. Зупиніть двигун.
2. Потягніть важіль відмикання зовнішньої кришки паливного бака, розташований на підлозі ліворуч від сидіння водія.
3. Повільно поверніть кришку заливної горловини проти годинникової стрілки. Якщо ви почуєте шиплячий звук, зачекайте, коли він перестане перед тим, як повністю відкручувати кришку. Зовнішній клапан паливнозаливної горловини знаходиться на задньому правому крилі.



4. Зніміть кришку. Кришка прив'язана до автомобіля.
5. Після закінчення заправки встановіть кришку на місце. Повертайте її за годинниковою стрілкою, доки не почуєте декількох звуків клацання.
6. Закрийте зовнішній клапан паливнозаливної горловини та штовхніть її, щоб зафіксувати.

Примітка

Якщо у холодну погоду зовнішній клапан кришки заливної горловини не відчиняється, злегка постукайте по ньому. Потім знову спробуйте відчинити його.

Обережно

Витріть усі переливи.

Витрата пального – викиди CO₂

Витрата пального (комбінований режим) для моделі Opel Karl – від 4,5 до 4,3 л/100 км.

Викиди CO₂ (комбінований режим) – в межах 104-99 г/км.

Дані для цього автомобіля див. в Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄЕС, який додається до автомобіля, а також інші документи для державної реєстрації.

Загальна інформація

Офіційні дані про витрати пального та викиди CO₂ наведені для базової моделі зі стандартним обладнанням, яка відповідає нормативам ЄС.

Дані про споживання пального та викиди CO₂ визначені відповідно до Регламенту R (EC) №

715/2007 (у чинній редакції) з урахуванням маси транспортного засобу в робочому стані згідно з вимогами цього регламенту.

Ці показники наведені лише для порівняння різних модифікацій автомобіля і не можуть застосовуватися в якості гарантованих показників витрат пального для конкретного автомобіля. В разі встановлення додаткового обладнання показники витрат пального й викидів CO₂ можуть бути дещо більшими за вказані.

До того ж витрати пального залежать від стилю водіння та дорожніх умов.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобілів	180
Зберігання автомобіля	180
Повернення автомобіля після відпрацювання ресурсу	181

Перевірки автомобіля

Виконання сервісних робіт самостійно	181
Капот	181
Моторні мастила	182
Охолоджувальна рідина двигуна	183
Рідина омивача	184
Гальма	184
Гальмівна рідина	185
Акумулятор	185
Заміна щіток склоочисника	187

Заміна лампи

Заміна лампи	188
Фари та стоянкові ліхтарі	188
Протитуманні фари	190

Передні лампи указівників поворотів	191
Задні ліхтарі	191
Бокові вказівники повороту	193
Центральний верхній стоп-сигнал	194
Лампа підсвічування державного номерного знака	194
Ліхтарі освітлення салону ...	194
Освітлення приладової панелі	195

Електрична система

Запобіжники	195
Блок запобіжників відсіку двигуна	197
Блок запобіжників панелі приладів	199

Інструменти автомобіля

Інструменти	201
-------------------	-----

Колеса та шини

Колеса та шини	201
Зимові шини	201
Маркування шин	202
Тиск у шинах	202
Система контролю тиску повітря в шинах	204
Глибина малюнка протектора	207

Колісні ковпаки	208
Ланцюги для шин	209
Комплект для ремонту шин	209
Заміна шини	213
Компактне запасне колесо	216

Запуск від зовнішнього джерела

Запуск від зовнішнього джерела	218
--------------------------------------	-----

Буксирування автомобіля

Буксирування автомобіля ...	220
-----------------------------	-----

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами	221
Догляд за салоном	223

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі й додаткове приладдя, а також дозволені виробником компоненти, призначені для цього типу автомобіля. Ми не маємо доступу і не можемо гарантувати надійність іншої продукції - навіть якщо вони мають нормативний чи ніші види допуску.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Обережно

Під час перевезення автомобіля на поїзді або на автомобілі-евакуаторі можливе пошкодження бризковиків.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців :

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Очистіть та покладіть на зберігання гумові ущільнювачі.
- Повністю заправте паливний бак.
- Замініть моторне мастило.
- Висушіть бачок для промивної рідини.
- Перевірте охолоджувальну рідину/антифриз і засоби захисту від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.

- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу. Усуньте можливість відкочування автомобіля.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відчиніть капот, зачиніть всі дверцята й замкніть автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, що після цього не всі системи будуть функціонувати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Коли автомобіль потрібно повернути до експлуатації :

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск.
- Заповніть резервуар рідиною для омивання.

- Перевірте рівень мастила в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

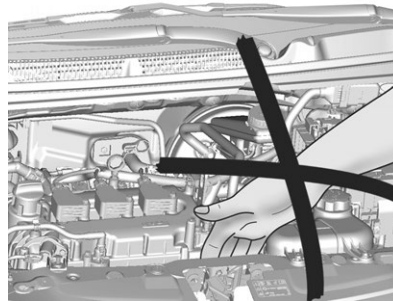
Повернення автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформацію про центри прийому автомобілів після відпрацювання ресурсу та утилізацію старих автомобілів див. на нашому веб-сайті. Звертайтеся лише до уповноважених центрів утилізації відходів.

Щодо утилізації автомобілів, які працюють на газі, слід звертатися в центри технічного обслуговування, уповноважені обслуговувати газомоторні автомобілі.

Перевірки автомобіля

Виконання сервісних робіт самостійно



Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

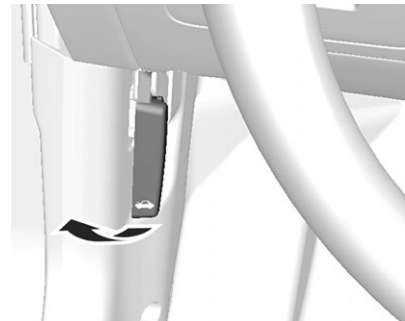
Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

Небезпека

Для системи запалення використовується надзвичайно високий рівень напруги. Не торкайтеся їх.

Капот

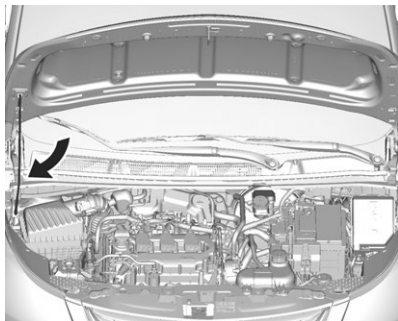
Відкривання



Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть на запобіжний фіксатор і відкрийте капот.



Закріпіть опору капота.

Якщо відкрити капот під час дії режиму Автостоп, з міркувань безпеки двигун буде запущений автоматично.

Зачинення

Перед тим, як закрити капот, втисніть опору в фіксатор. Опустіть капот, відпустивши його на невеликій висоті (20-25 см), щоб, падаючи, він потратив у заскочку. Перевірте, щоб капот зачинився.

Обережно

Не слід притискати капот до заскочки, бо це може призвести до утворення прим'ятин.

Моторні мастила

Щоб запобігти пошкодженню двигуна, слід регулярно перевіряти рівень моторного мастила вручну.

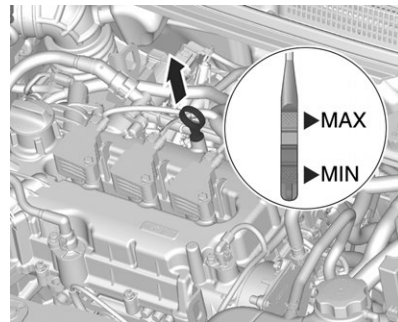
Слідкуйте за тим, щоб використовуване мастило мало відповідні технічні характеристики. Рекомен-

довані рідини та мастила ⇨
Рекомендовані рідини та мастила ⇨ 226.

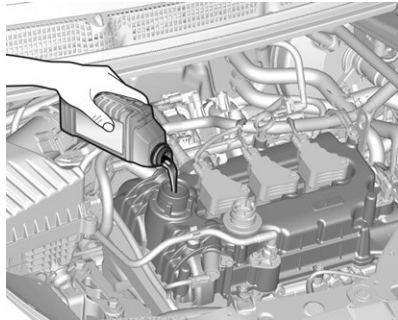
Перевіряйте рівень мастила, коли авто знаходиться на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його, повністю вставте його, витягніть знову і подивіться на рівень мастила.

Вставте щуп до упору на ручці і поверніть її на півоберта.



Якщо рівень моторного масла впав до позначки MIN, долийте масло.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї ж якості, яке використовувалась під час останньої заміни.

Рівень мастила в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Властивості ⇨ *Ємності і характеристики* ⇨ 235.

Установіть кришку рівно й закрутіть її.

Охолоджувальна рідина двигуна

Охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -28 °С.

У північних країнах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37 °С.

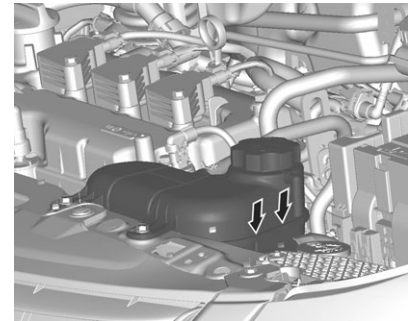
Обережно

Використовуйте тільки рекомендований антифриз.

Рівень охолоджувальної рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджувальної рідини може спричинити пошкодження двигуна.



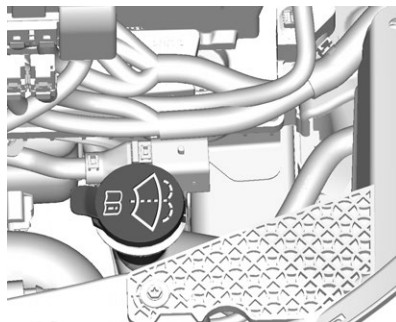
Якщо система холодна, рівень охолоджувальної рідини повинен бути вище лінії наповнення.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Для доливання використовуйте суміш готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води в пропорції 1:1. За відсутності концентрату охолоджувальної рідини використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Для перевірки концентрації охолоджувальної рідини та усунення причин її втрат слід звертатися на СТО.

Рідина омивача



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для вітрового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

(продовження)

Обережно (продовження)

Використання в омивачі рідини, яка містить ізопропіловий спирт, може призвести до пошкодження зовнішніх ліхтарів.

Гальма

Коли гальмівні колодки надто тонкі, під час гальмування чутно виск.

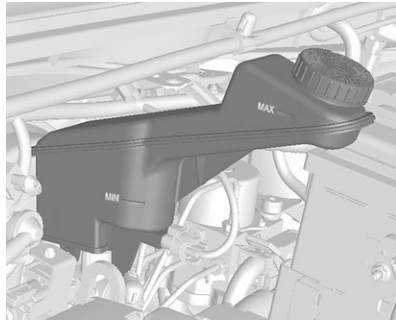
Рух можна продовжувати, але гальмівні колодки слід якомога швидше замінити.

Протягом декількох поїздок після встановлення нових гальмівних колодок не слід без потреби застосовувати різке гальмування.

Гальмівна рідина

Попередження

Гальмівна рідина отруйна та спричиняє корозію. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини повинен бути між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень гальмівної рідини впав нижче позначки **MIN**, слід звернутися на станцію технічного обслуговування.

Гальмівна рідина й рідина гідроприводу зчеплення. *Рекомендовані рідини та мастила* ⇨ 226.

Акумулятор

Акумулятор автомобіля не обслуговується, за умови, що спосіб їзди забезпечує достатнє зарядження акумулятора. Поїздки на короткі відстані та часті запуски двигуна можуть призвести до розрядження акумулятора. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Простій автомобіля більше 4 тижнів може призвести до розрядження акумулятора. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Заміна акумулятора

Примітка

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених в цьому параграфі, може призвести до тимчасової дезактивації системи стоп-старт.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. Якщо у цьому місці є відкриті вентиляційні отвори, їх слід закрити тимчасовими заглушками. Проте вентиляційні отвори поруч із негативним виходом мають бути відкритими.

Якщо в автомобілі використовується акумулятор типу AGM (Absorptive Glass Mat), його слід замінювати тільки на акумулятор такого самого типу.

Рекомендується використовувати оригінальний автомобільний акумулятор фірми Opel.

Примітка

Використання автомобільного акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до зниження ефективності роботи системи зупинки-запуску.

Рекомендується проводити заміну автомобільних акумуляторів на станції технічного обслуговування. Система зупинки-запуску. Система зупинки-запуску ⇨ 158.

Заряджання акумулятора

⚠ Попередження

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчіться в тому, що заряд акумулятора не перевищує 14,6 В при використанні зарядного пристрою. Нехтування цією вказівкою може призвести до пошкодження автомобільного акумулятора.

Запуск від зовнішнього джерела
⇨ 218.

Попереджувальна табличка



Значення символів:

- Жодних іскор, відкритого полум'я чи диму.
- Завжди носіть захист очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоты чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор у місцях, недоступних для дітей.

- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити сліпоту або важкі опіки.
- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Поруч з акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Заміна щіток склоочисника

Щітки очисника лобового скла

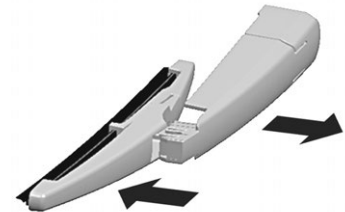


Підніміть очисник. Натисніть важіль відпускання та зніміть щітку очисника.

Приєднайте щітку до важеля склоочисника під невеликим кутом, а потім натискайте на неї, доки вона не встане на місце.

Обережно опустіть важіль склоочисника.

Щітки очисника заднього скла



Підніміть очисник. Притискайте донизу щітку, приєднану до важеля склоочисника під невеликим кутом, доки вона не від'єднається.

Приєднайте щітку до важеля склоочисника під невеликим кутом, а потім натискайте на неї, доки вона не встане на місце.

Обережно опустіть важіль склоочисника.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалення та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

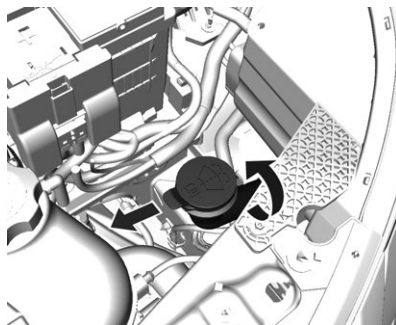
Замінюйте лампи передніх фар через моторний відсік.

Перевірка ламп

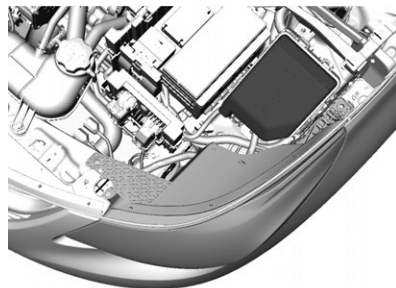
Після заміни лампи увімкніть запалювання, увімкніть відповідний ліхтар і перевірте, чи він світиться.

Фари та стоянкові ліхтарі

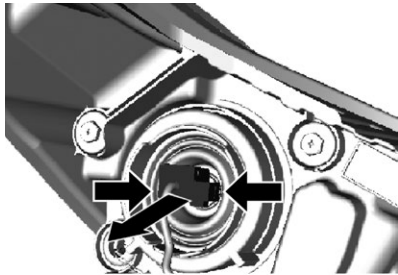
Дальнє та ближнє світло



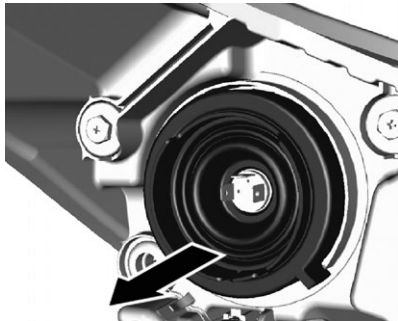
1. Поверніть і витягніть наливну трубку з бачка омивача лобового скла, розташованого з лівого боку автомобіля.



2. Зніміть кришку блоку запобіжників (тільки з ЛІВОГО боку автомобіля).



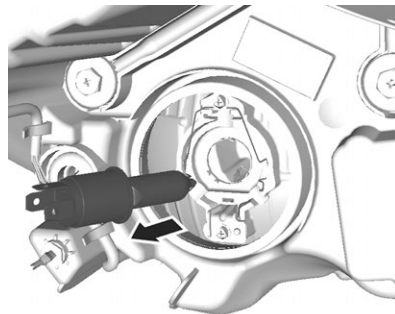
3. Притисніть одночасно обидва фіксатори та від'єднайте рознімач від лампи.



4. Зніміть захисну кришку.



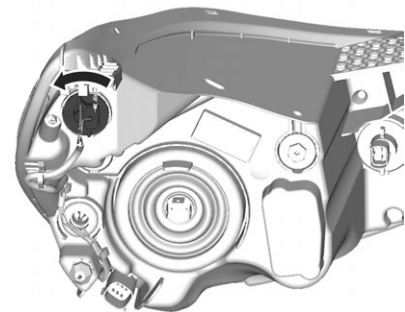
5. Натисніть і від'єднайте пружинну заспочку.



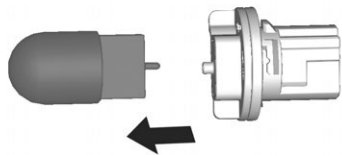
6. Вийміть лампу з корпусу рефлектора.

7. Установлюючи нову лампу, вставте затискачі в пази на рефлекторі.
 8. Установіть пружинний тримач.
 9. Поставте захисну кришку фари на місце та закрийте її.
 10. Обов'язково перевіряйте, чи правильно встановлено захисну кришку, щоб запобігти потраплянню вологи й значній конденсації.

Ліхтарі стоянкового освітлення / освітлення при денному світлі

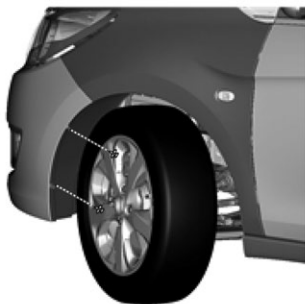


1. Зніміть кришку блоку запобіжників (тільки з ЛІВОГО боку автомобіля).
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки й вийміть його.



3. Від'єднайте лампу від патрон і вставте нову лампу.
4. Вставте патрон лампи в рефлектор і поверніть за годинниковою стрілкою.

Протитуманні фари

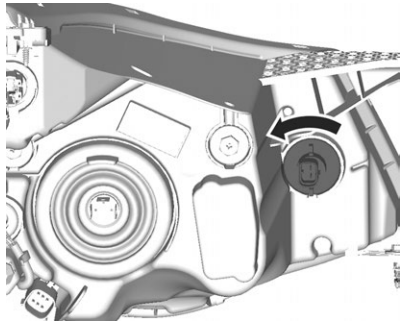


1. Нахиліть колесо й зніміть 2 натискні гайки, розташовані на зовнішньому боці підкрилка.

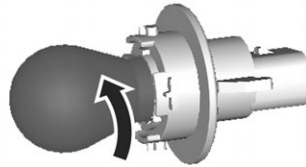


2. Від'єднайте електричну клему від патрона лампи.
3. Поверніть блок лампи проти годинникової стрілки й витягніть його з ліхтаря.
4. Вставте новий блок лампи в ліхтар і поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Приєднайте електричну клему знову.

Передні лампи указівників поворотів



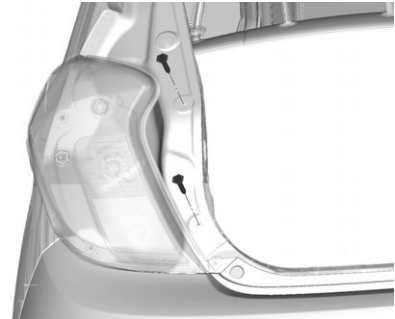
1. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки й вийміть його.



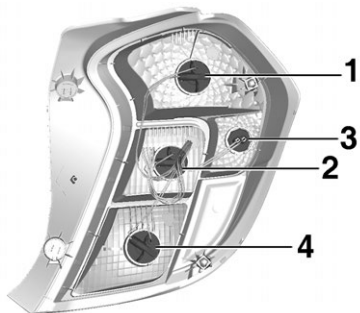
2. Поверніть лампу проти годинникової стрілки й вийміть її за патрона.
3. Вставте нову лампу.
4. Вставте патрон лампи в рефлектор і поверніть за годинниковою стрілкою.

Задні ліхтарі

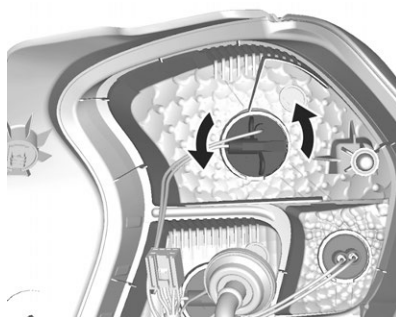
Задні ліхтарі, вказівники поворотів, стоп-сигнали і ліхтарі заднього ходу



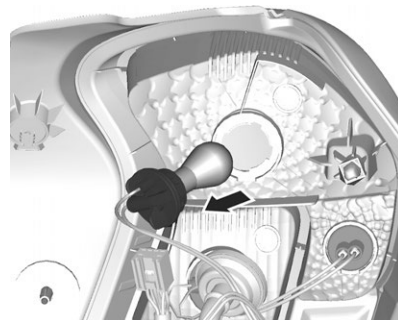
1. Відкрутіть обидва гвинти.
2. Зніміть блок задніх ліхтарів. Будьте обережні, канал кабелю повинен залишатися на місці.



3. Задні ліхтарі/стоп-сигнал (1)
Лампа вказівника повороту (2)
Додатковий задній ліхтар (3)
Ліхтар заднього ходу (з боку пасажир) / задня протитуманна фара (з боку водія) (4).



4. Обертайте тримач лампи проти годинникової стрілки.

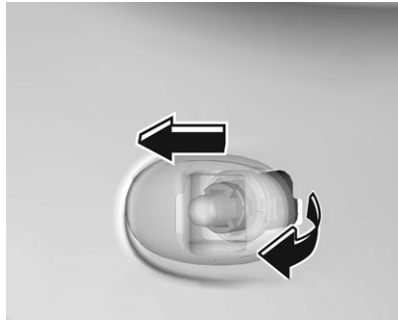


5. Зніміть тримач лампи. Легко втисніть лампу в патрон, поверніть проти годинникової стрілки, зніміть несправну лампу та замініть її новою.
6. Вставте тримач лампи в блок задніх ліхтарів і прикрутіть на місце.

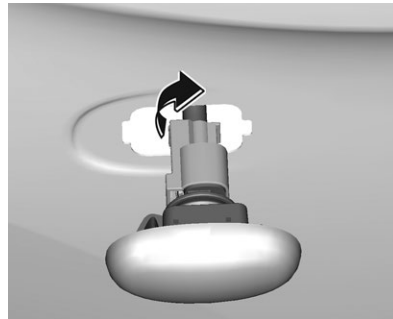
Підключіть з'єднувальний зажим. Установіть задню фару в кузов і прикрутіть її. Закрийте кришки та зафіксуйте їх.
7. Увімкніть систему запалення, активуйте і перевірте всі ліхтарі.

Бокові вказівники повороту

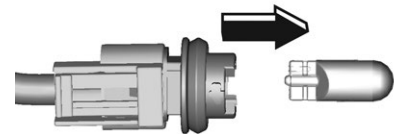
Щоб замінити лампу, зніміть корпус ліхтаря:



1. Посуньте ліхтар вперед і вийміть його з переднього крила, тримаючи за задній кінець.

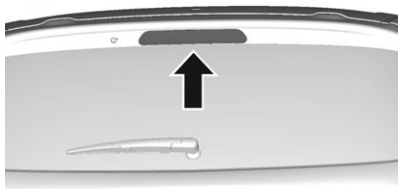


2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки й вийміть його з корпусу.



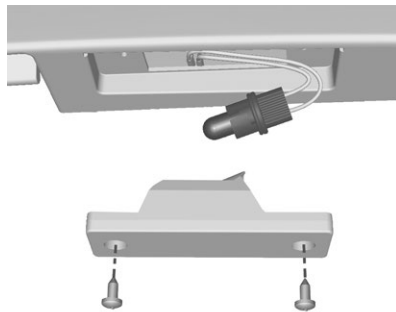
3. Витягніть лампу з патрона і вставте нову.
4. Вставте патрон на місце й поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Вставте переднім кінцем у переднє крило, посуньте вперед і вставте задній кінець.

Центральний верхній стоп-сигнал



Заміну світлодіодних ламп слід виконувати на станції технічного обслуговування.

Лампа підсвічування державного номерного знака



1. Відкрутіть обидва гвинти.
2. Опустіть патрон донизу, проявляючи обережність, щоб не зачепитися за кабель.
Крутіть патрон проти годинникової стрілки, щоб відкрити його.
3. Вийміть лампочку з тримача та замініть її на нову.

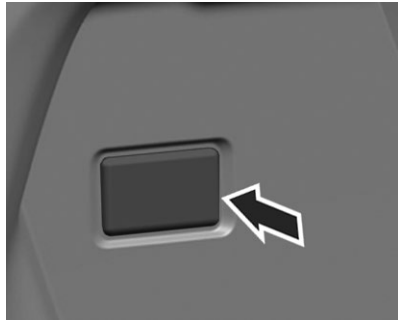
4. Вставте тримач лампочки в корпус патрона, а потім поверніть за годинниковою стрілкою.
5. Вставте корпус лампи та зафіксуйте його за допомогою викрутки.

Ліхтарі освітлення салону

Лампи підсвічування

1. Щоб зняти його, підважте вимикач ліхтаря з протилежного боку пласкою викруткою (будьте обережні, щоб не залишити подряпин).
2. Вийміть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть на місце всі деталі ліхтаря.

Ліхтар багажного відділення



1. Зніміть лампу за допомогою викрутки.



2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Установіть лампу.

Освітлення приладової панелі

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані на запобіжнику, який планується використати для заміни, повинен відповідати даним пошкодженого запобіжника. У автомобілі є три блоки запобіжників:

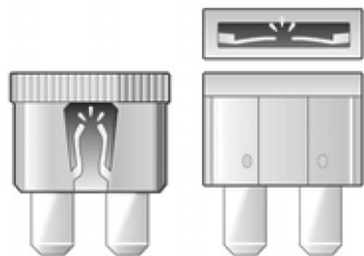
- У моторному відділенні спереду ліворуч
- У автомобілях з лівостороннім розташуванням керма: в салоні за відділенням для зберігання, у автомобілях з правостороннім розташуванням керма: за бардачком.
- У багажному відділенні під покриттям з лівого боку

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалення.

Перегорілий запобіжник можна виявити за розплавленим дротом. Не замінюйте запобіжник, доки не буде усунута причина несправності.

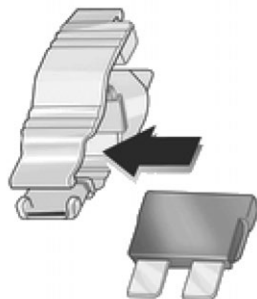
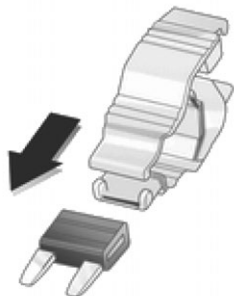
Деякі функції захищені кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.



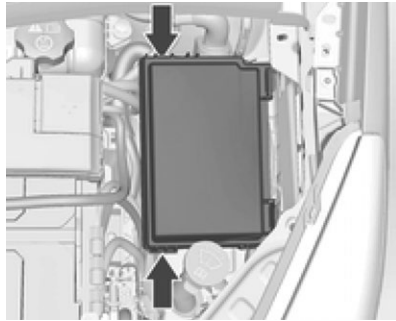
Знімач запобіжника

Знімач запобіжника може бути розташований у коробці запобіжників у моторному відсіку.



Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Блок запобіжників відсіку двигуна

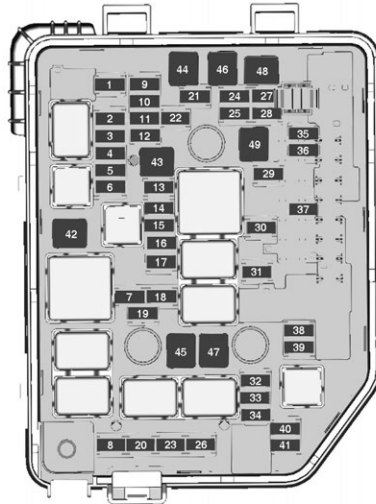


У моторному відділенні блок запобіжників знаходиться спереду ліворуч.

Зніміть кришку, підніміть її вгору та зніміть.

Після заміни несправного запобіжника закрийте блок запобіжників кришкою й притисніть її до фіксації.

Якщо не закрити кришку блоку запобіжників належним чином, блок може вийти з ладу.

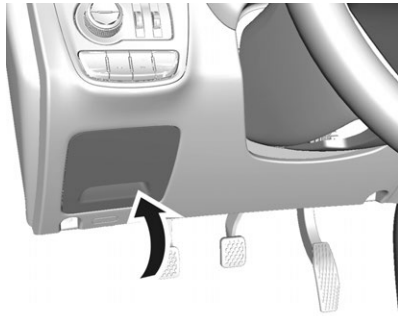


№	Контур
1	Заскочка дверей багажного відділення

- | | |
|----|--|
| 2 | – |
| 3 | Обігрівач заднього скла |
| 4 | Обігрівач зовнішнього дзеркала заднього огляду |
| 5 | Люк |
| 6 | Модуль керування безступінчастої трансмісії |
| 7 | Датчик витрати повітря |
| 8 | Насос допоміжного обігрівача |
| 9 | Клапан антиблокувальної системи гальм |
| 10 | Регулятор напруги |
| 11 | Камера заднього огляду |
| 12 | – |
| 13 | – |
| 14 | Модуль керування двигуном / Модуль керування трансмісією |
| 15 | Модуль керування вприскуванням пального / стартер |
| 16 | Електродвигун паливного насоса |

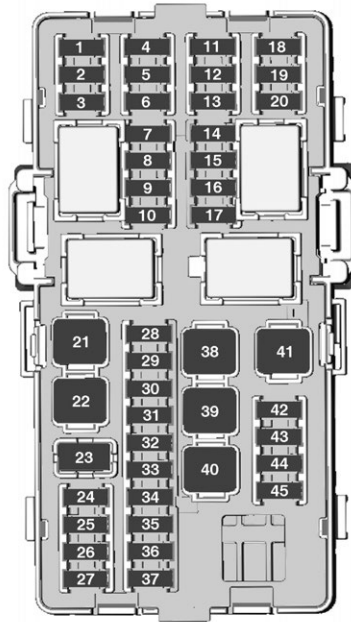
17	Модуль керування двигуном1	29	Виявлення додаткового пасажера	43	Електричний центр зі спільною шиною, вбудований у панель
18	Модуль керування двигуном2	30	Електродвигун регулювання напрямку світла фар	44	Автоматизована механічна трансмісія
19	Форсунка, запалювання	31	Сигнал клаксона	45	Стартер 1
20	Система кондиціонування повітря	32	Передня протитуманна фара	46	Насос антиблокувальної системи гальм
21	Інтелектуальний датчик акумулятора	33	Ліва фара дальнього світла	47	Висока швидкість вентилятора системи охолодження
22	Електричний замок кермової колонки	34	Права фара дальнього світла	48	Електродвигун передніх склоочисників
23	Низька швидкість вентилятора системи охолодження	35	–	49	Додаткове приладдя електричного центру зі спільною шиною, вбудованого в панель
24	–	36	Електродвигун заднього склоочисника		
25	Вимикач зовнішнього дзеркала заднього огляду	37	Вказівник повороту - лівий		
26	Модуль керування двигуном / Модуль керування автоматизованою механічною трансмісією	38	Електродвигун насоса омивача		
27	Соленоїд клапана бачка	39	Вказівник повороту - правий		
28	Педальний перемикач гальм	40	–		
		41	–		
		42	Стартер 2		

Блок запобіжників панелі приладів



У автомобілях з лівостороннім розташуванням керма блок запобіжників знаходиться за відділенням для зберігання в панелі приладів.

Відкрийте відділення, притисніть кріпильні виступи, опустіть відділення донизу і вийміть.



№ Контур

1 Onstar

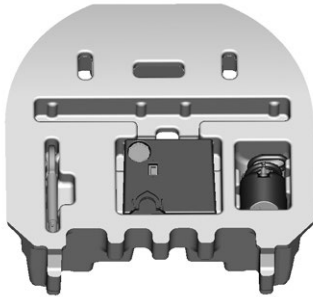
- 2 Модуль системи обігріву, вентиляції й кондиціонування повітря
- 3 Панель приладів
- 4 Модуль керування безступінчастої трансмісії
- 5 Радіо
- 6 Модуль керування кузовом 1 (система зупинки-запуску на базі безступінчастої трансмісії)
- 7 Система повідомлень бокової мертвої зони видимості / Система допомоги під час паркування заднім ходом
- 8 Рознімач лінії передачі даних
- 9 Електричний замок кермової колонки
- 10 Модуль контролю й діагностики
- 11 Перетворювач напруги постійного струму
- 12 –

- | | | | | | |
|----|--|----|---|----|--|
| 13 | Електронна система стягування плати | 25 | Додаткова електрична розетка | 36 | Замок запалювання на базі дискретної логіки (система зупинки-запуску на базі безступінчастої трансмісії) |
| 14 | Модуль лінійного джерела живлення | 26 | Люк | 37 | Підсвічування органів керування на кермі |
| 15 | Пасивний доступ/пасивний запуск | 27 | – | 38 | – |
| 16 | Замок запалювання на базі дискретної логіки (система зупинки-запуску без безступінчастої трансмісії) | 28 | Модуль керування кузовом 8 | 39 | Логістика/Перетворювач напруги постійного струму |
| 17 | Система запобігання лобових зіткнень | 29 | Модуль керування кузовом 7 | 40 | Електропривід швидкого підйому/опускання вікна водія |
| 18 | Панель приладів | 31 | Модуль керування кузовом 5 | 41 | Електродвигун нагнітача |
| 19 | Світлодіодний дисплей системи попереджень | 32 | Модуль керування кузовом 4 | 42 | Переднє сидіння з підігрівом |
| 20 | Перемикач регулювання напрямку світла фар | 33 | Модуль керування кузовом 3 | 43 | Модуль системи обігріву, вентиляції й кондиціонування повітря |
| 21 | Електропривід переднього вікна | 34 | Модуль керування кузовом 2 (система зупинки-запуску без безступінчастої трансмісії) | 44 | Кермо з підігрівом |
| 22 | Електропривід заднього вікна | 35 | Модуль керування кузовом 1 (система зупинки-запуску без безступінчастої трансмісії) | 45 | Модуль керування кузовом 2 (система зупинки-запуску на базі безступінчастої трансмісії) |
| 23 | – | | | | |
| 24 | Модуль автоматизованої механічної трансмісії | | | | |

Інструменти автомобіля

Інструменти

Автомобілі з комплектом для ремонту шин



Інструменти автомобіля разом з комплектом для ремонту шин знаходяться у багажному відділенні у відсіку під поликом.

Автомобілі із запасним колесом



Домкрат та інструменти автомобіля знаходяться у багажному відділенні.

Див. *Заміна шин* ⇨ 213.

Див. *Компактне запасне колесо* ⇨ 216.

Колеса та шини

Стан шин, стан коліс

Повільно їздіть краями дороги та під правильними кутами, якщо можливо. Гострі краї можуть призвести до пошкодження шини та колеса. Під час паркування не слід притискати шини до бордюру.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Не рекомендується міняти місцями задні колеса з передніми чи навпаки, оскільки це може погіршити стійкість автомобіля. На задню вісь слід ставити шини, які менше зношені.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку руху за температури нижче 7°C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Відповідно до чинних у країні правил прикріпіть наліпку з обмеженням швидкості в полі зору водія.

Маркування шин

Наприклад, **195/65 R 15 91 H**

195: ширина шини, мм

65: коефіцієнт поперечного перерізу (висота шини до її ширини), %

R - тип брекера: Радіальний

RF - тип: RunFlat

15: діаметр колеса, дюйми

91: індекс навантаження, наприклад, 91 є еквівалентом 615 кг

H: літера коду швидкості

Кодова літера швидкості :

Q: до 160 км/год.

S: до 180 км/год.

T: до 190 км/год.

H: до 210 км/год.

V: до 240 км/год.

W: до 270 км/год.

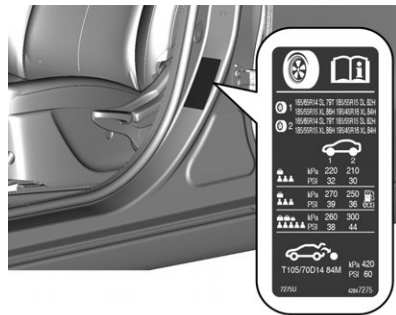
Напрявлені шини

Напрявлені шини слід встановлювати таким чином, щоб вони оберталися у відповідному напрямку. Правильний напрямок обертання позначається символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин принаймні кожні 14 днів, а також перед усіма тривалими поїздками. Не забувайте про запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою контролю тиском в шинах.

Відкрутіть ковпачок вентиля.



Тиск повітря у шинах ⇨ 235.

На табличці з інформацією про тиск у шинах, яка знаходиться на рамі лівих дверцят, вказані шини у комплектації виробника та відповідний тиск у шинах.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, вказаного для повного навантаження.

Тиск у шинах ECO призначений для забезпечення максимально низького рівня витрати пального.

Неправильний тиск у шинах негативно впливає на безпеку руху, керуваність автомобіля, комфорт і витрати пального, а також прискорює зношення шин.

Тиск у шинах залежить від багатьох факторів. Для визначення належного рівня тиску в шинах виконайте такі дії.

1. Визначте ідентифікаційний код двигуна. *Дані про двигун* ⇨ 233
2. Визначте відповідну шину.

У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій *Тиск повітря у шинах* ⇨ 235.

Перелік шин, які можна використувати для цього автомобіля, див. в Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄЕС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Належне регулювання тиску в шинах є обов'язком водія.



Попередження

Якщо тиск занижений, це може призвести до значного нагрівання шин та внутрішніх пошкоджень, які можуть спричинити відділення ниток корду й навіть спускання шин на високій швидкості.

Якщо в автомобілі із системою контролю тиску в шинах потрібно знизити або підвищити тиск в шинах, вимкніть запалювання.

Після того, як тиск у шинах буде відрегульовано, увімкніть запалювання і виберіть відповідний параметр на сторінці "Навантаження на шини" в центрі інформації для водія, *Центр інформації водія (DIC)* ⇨ 81.

Температурна залежність

Тиск у шинах залежить від температури шини. Під час руху температура і тиск у шині підвищуються. Значення тиску в шинах, наведені на інформаційній таблиці або в таблиці рівнів тиску в шинах, стосуються холодних шин - тобто шин при температурі 20 °С.

При підвищенні температури на 10 °С тиск підвищується майже на 10 кПа. Це треба враховувати під час перевірки теплих шин.

У центрі інформації для водія відображається фактичне значення тиску в шинах. Після охолодження шини тиск у ній знижується, але це є ознакою витоку повітря.

Система контролю тиску повітря в шинах

Коли швидкість автомобіля перевищує певну межу, система контролю тиску в шинах (TPMS) щохвилини перевіряє тиск одночасно для всіх чотирьох коліс.

Обережно

Система контролю тиску в шинах попереджає лише про зниження тиску в шинах і не є заміною регулярному технічному обслуговуванню шин водієм.

Усі колеса повинні мати бути оснащені датчиками тиску, а тиск у шинах має відповідати вказаному значенню.

Примітка


У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без

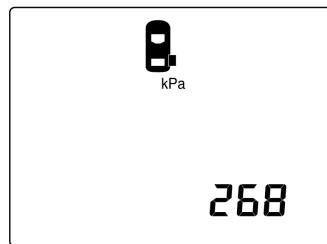
датчиків тиску може призвести до скасування схвалення типу транспортного засобу.

Поточні рівні тиску в шинах можуть відобразитися в меню "Інформація" в центрі інформації для водіїв (DIC).

Це меню можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикання вказівників повороту.



Щоб вибрати **МЕНЮ інформації про автомобіль** , натисніть **MENU (МЕНЮ)**.

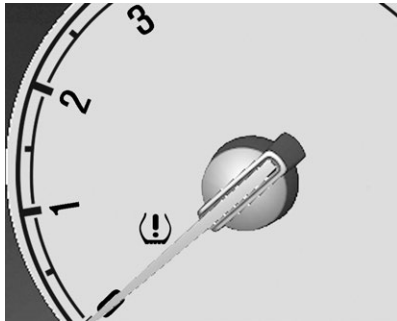


Щоб вибрати сторінку системи контролю тиску в шинах, поверніть коліщатко регулятора.

Попередження про стан системи та тиск відображаються в центрі інформації для водіїв у вигляді повідомлень, які супроводжуються блиманням символу відповідної шини.

При створенні попереджень система враховує температуру шини.

Температурна залежність. *Тиск повітря у шинах* ⇨ 202.



У разі зниження тиску в шинах засвічується контрольний індикатор (!). Індикатор системи контролю тиску в шинах ⇨ 78.

Якщо індикатор (!) світиться, якомога швидше зупиніть автомобіль, і підкачайте шини до рекомендованого тиску. Тиск повітря у шинах ⇨ 235.

Якщо (!) протягом 60-90 секунд блимає, а потім починає світитися постійно, це свідчить про несправність у системі. Зверніться на СТО.

Може статися, що після підкачування шин показники тиску в центрі інформації для водія зміняться тільки після того, як автомобіль рушить. До того часу індикатор (!) може світитися.

Якщо при низькій температурі індикатор (!) засвічується, а через певний час руху автомобіля згасає, це може свідчити про зниження тиску в шинах. Перевірте тиск.

Повідомлення автомобіля ⇨ 86.

Якщо потрібно знизити або підвищити тиск у шинах, вимкніть запалювання.

На автомобіль слід встановлювати лише колеса з датчиками тиску, інакше тиск у шинах не буде відображатися, а індикатор (!) світитиметься постійно.

На тимчасовому запасному колесі датчики тиску відсутні. Система контролю тиску в шинах для таких коліс не діє. Контрольний

індикатор (!) світиться. Для інших трьох коліс система продовжує діяти.

Використання стандартних комплектів для ремонту шин (з рідким герметиком) може погіршити роботу систем. Слід використовувати ремонтні комплекти, схвалені виробником.

Під час використання електронних пристроїв або знаходження поблизу обладнання, де використовуються такі самі радіочастоти, як у системі контролю тиску в шинах, у роботі системи можуть виникати збої.

Після кожної заміни шин датчики системи контролю тиску в шинах слід знімати для технічного обслуговування. У датчиках, закріплених гвинтами: Слід замінити осердя клапана й ущільнювальне кільце. У датчиках, закріплених затискачами: Слід повністю замінити шток клапана.

Стан навантаження автомобіля

Відрегулюйте тиск повітря в шинах відповідно до завантаження автомобіля, користуючись даними на інформаційній табличці або в таблиці рівнів тиску в шинах *Тиск повітря у шинах* ⇨ 235, і оберіть відповідне значення в підменю "Навантаження на шини" у меню "Інформація про автомобіль" в центрі інформації для водіїв. *Центр інформації водія (DIC)* ⇨ 81.

Це значення використовується як базове для попереджень про тиск.

Меню "Навантаження на шини" відображається тільки тоді, коли автомобіль стоїть на місці з увімкнутим стоянковим гальмом.



Варіанти для вибору:

- **Lo** - комфортний рівень тиску при перевезенні до 3 осіб
- **Eco** - економічний рівень тиску при перевезенні до 3 осіб
- **Hi** - при повному завантаженні

Синхронізація датчика TPMS

Кожний датчик TPMS має унікальний код ідентифікації. Після перестановки коліс, заміни всього комплекту коліс або заміни одного чи декількох датчиків системи TPMS необхідно синхронізувати їхні ідентифікаційні коди з новими положеннями. Розпізнавання шин датчиками системи

TPMS також виконується після заміни запасного колеса звичайним зі встановленим в ньому датчиком TPMS.

Після наступного увімкнення запалювання індикатор несправності має згаснути, а попередження або код - зникнути з дисплея. Розпізнавання датчиків і прив'язування їх до положення шини/коlesa виконується за допомогою пристрою синхронізації системи TPMS в такій послідовності: Ліва передня шина, права передня шина, права задня шина і ліва задня шина. Під час синхронізації датчика світиться відповідний указівник повороту.

Для проведення технічного обслуговування або придбання пристрою синхронізації звертайтеся на СТО. У вас буде дві хвилини на проведення синхронізації положення першого колеса/шини і п'ять хвилин для проведення синхронізації усіх чотирьох шин/коліс. Якщо синхронізація займає більше часу, процес синхронізації переривається і його треба буде розпочинати спочатку.

Процедура синхронізації датчика TPMS:

1. Застосуйте стоянкове гальмо.
2. Увімкніть запалювання.
3. Переведіть важіль селектора в нейтральне положення.
4. Виберіть **Меню інформації про автомобіль** у центрі інформації для водія за допомогою **MENU** на важелі вказівника повороту.
5. Щоб прокрутити меню тиску в шинах, скористайтеся коліщатком регулятора.
6. Щоб розпочати процедуру синхронізації датчиків, натисніть **SET/CLR**. На екрані має з'явитися запит на підтвердження виконання процедури.
7. На підтвердження вибору знову натисніть **SET/CLR**. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, який свідчить про те, що приймач перебуває в режимі повторного розпізнавання.
8. Починайте синхронізацію з лівої передньої шини.
9. Приставте інструмент адаптації до бокової стінки шини, поруч із золотником. Потім натисніть кнопку для увімкнення датчика TPMS. Звуковий сигнал клаксона підтверджує синхронізацію ідентифікаційного коду датчика з цією шиною і положенням колеса.
10. Перейдіть до правої передньої шини і повторіть дії, описані в пункті 9.
11. Перейдіть до правої задньої шини і повторіть дії, описані в пункті 9.
12. Перейдіть до лівої задньої шини й повторіть дії, описані в пункті 9. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, що свідчитиме про те, що синхронізацію ідентифікаційного коду датчика лівої задньої шини виконано. На цьому процес синхронізації датчиків системи TPMS закінчується.
13. Вимкніть запалювання.
14. Установіть для всіх чотирьох шин рекомендований рівень тиску, вказаний на табличці з інформацією про тиск у шинах.
15. Стан навантаження на шини обов'язково слід встановлювати відповідно до вибраного тиску. *Центр інформації водія (DIC) ⇨ 81*

Глибина малюнка протектора

Перевіряйте глибину малюнку протектора регулярно.

З міркувань безпеки шини слід міняти, коли глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (для зимових шин - 4 мм).

З міркувань безпеки не рекомендується використовувати на одній вісі шини з різницею глибини протекторів понад 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів узказано позначками на боковій частині.

Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються. Рекомендується замінити шини кожних шість років.

Зміна шини та розміру колеса

У разі використання шини іншого розміру, ніж були встановлені виробником, може виникнути потреба у перепрограмуванні спідометра, зміні номінального тиску в шинах, а також, внесенні інших змін.

Після переходу на інший розмір шин замініть табличку з даними про тиск у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує типовий допуск автомобіля.

Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, які схвалені виробником для відповідного автомобіля та відповідають усім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати профіль для захисту обода.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкого падіння тиску та, як наслідок, до ДТП.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволяється встановлювати лише на передні колеса.

Завжди використовуйте ланцюги з дрібними ланками, які збільшують діаметр та ширину шини не більше ніж на 10 мм (разом із замком ланцюга).

Попередження

Пошкодження може призвести до проколу шини.

Ланцюги для шин дозволяється використовувати тільки для шин розміром 165/65 R14.

Не дозволяється використовувати ланцюги для шин розміром 185/55 R15 і 195/45 R16.

Не дозволяється встановлювати ланцюги на тимчасове запасне колесо.

Комплект для ремонту шин

Невеликі пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою комплекту для ремонту шин.

Не виймайте з шин сторонні предмети.

Цей комплект непридатний для ремонту пошкоджень розміром більше 4 мм та пошкоджень боковини шини біля ободу.

Попередження

Забороняється перевищувати швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведження автомобіля.

Якщо шина спушена:

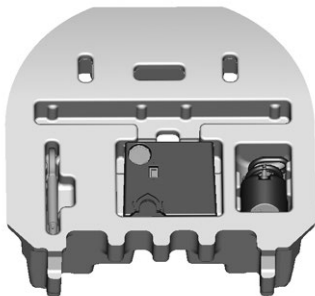
Застосуйте стоянкове гальмо.

Для механічної трансмісії, увімкніть першу або зворотно передачу.

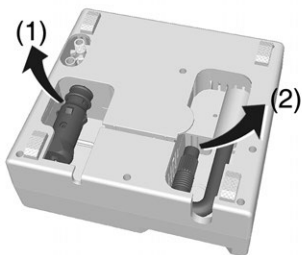


Набір для ремонту шин знаходиться у багажному відділенні в інструментальній скриньці під полицю.

1. Відкрийте відділення для зберігання.




2. Вийміть компресор і пляшку з герметиком.



3. Вийміть електричний кабель (1) і шланг для подачі повітря (2) з відділень зберігання знизу компресора.

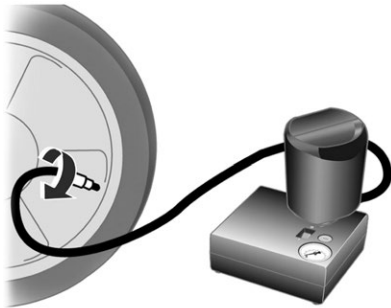


4. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення .
5. Прикрутіть повітропровід компресора до з'єднання на корпусі ущільнювача.
6. Підключіть компресор до розетки для аксесуарів або ж до розетки для запальнички.

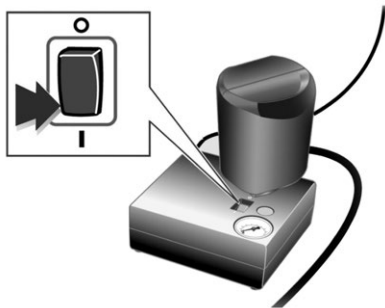
Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.

7. Установіть корпус ущільнювача у фіксатор на компресорі.

Установіть компресор біля шини таким чином, щоб ємність з ущільнювачем була у вертикальному положенні.



8. Відкрутіть ковпачок вентиля з пошкодженої шини.
9. Прикрутіть шланг для накачування до вентиля шини.



10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Розпочнеться заповнення шини ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача опорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
12. Ущільнювач буде повністю закачано в шину. Після цього розпочинається накачування шини повітрям.



13. Вказаний рівень тиску в шинах (близько 2,4 бар) має бути досягнуто протягом 10 хвилин. Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.

Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, від'єднайте комплект для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини.

Знову приєднайте комплект для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах отримати не вдається, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до автомаєстерні.

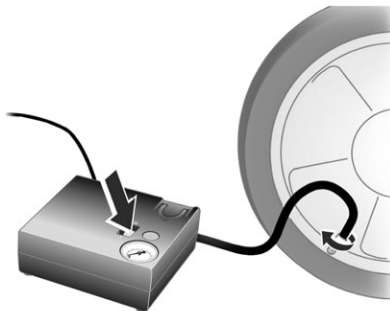
Скиньте надмірний тиск у шині, натиснувши кнопку над індикатором тиску.

Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.

14. Від'єднайте комплект для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного штуцера ємності з ущільнювачем. Це запобігає протіканню ущільнювача.

Покладіть комплект для ремонту шин у багажник.

15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
16. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість (приблизно 80 км/год.), з ємності з ущільнювачем і приклейте його в полі зору водія.



17. Відразу після цього продовжіть рух, щоб ущільнювач рівномірно розподілився всередині шини. Приблизно через

10 км (але не більше ніж через 10 хвилин) зупиніться й перевірте тиск у шині. Для цього прикрутіть повітряний шланг компресора безпосередньо до вентиля шини.

Якщо тиск у шині перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до потрібного значення (приблизно 2,4 бар).

Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск в шинах впаде нижче 1,3 бар, користуватися автомобілем не можна. Зверніться по допомогу до автомаєстерні.

18. Покладіть комплект для ремонту шин у багажник.

Примітка

Характеристики їзди на відремонтованій шині значно погіршуються, тому цю шину слід замінити.

Якщо чується незвичний шум або компресор стає гарячим, вимкніть його, принаймні, на 30 хвилин.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизувальні властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на плящі ущільнювача.

Замініть використану пляшку. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати в діапазоні температур приблизно від -30 °C до 70 °C (-22~158°F).

Заміна шини

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені комплектом для ремонту шин.

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією :

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій і не слизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.

- Застосуйте стоянкове гальмо.

Для механічної трансмісії, увімкніть першу або зворотно передачу.

- Вийміть запасне колесо.

Див. "Тимчасове запасне колесо", *Компактне запасне колесо* ⇨ 216.

- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс в разі проколу, але не для сезонної

заміни шин (зима-літо).

Домкрат не потребує технічного обслуговування.

- Якщо поверхня, на якій стоїть автомобіль, є м'якою, потрібно підкласти під домкрат тверду дошку (товщина макс. 1 см/0,4 дюйма). Перед підніманням автомобіля приберіть з нього важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед встановленням колеса протріть гайки коліс і різьбу.

Не змащуйте колісні болти, колісні гайки та конуси колісних гайок.

Заміна колеса

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Увімкніть стоянкове гальмо та встановіть першу або задню передачу або встановіть важіль у положення Р.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс в разі проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Домкрат не потребує технічного обслуговування.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якому ґрунті, потрібно підкласти під домкрат тверду дошку (товщина макс. 1 см).
- Перед підніманням автомобіля приберіть з нього важкі предмети.

- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед встановленням колеса протріть колісні гайки і різьбу чистою тканиною.

Попередження

Не змащуйте колісні болти, колісні гайки та конуси колісних гайок.

1. Сталеві колеса:

Зніміть колісний ковпак.

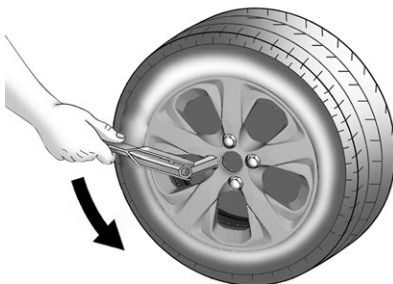
Колеса з легкого сплаву із заглушками болтів:

Від'єднайте заглушки болтів за допомогою викрутки і зніміть їх. Щоб не пошкодити

колесо з легкого сплаву, підкладіть від викрутки м'яку тканину.

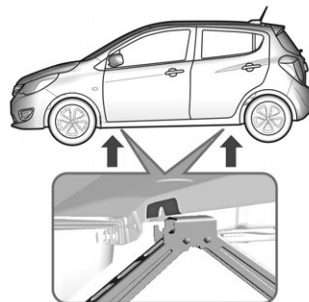
Колеса з легкого сплаву з центральною заглушкою:

Вставте знімач у відкритий паз у центральній заглушці та зніміть заглушку з колеса. Інструменти автомобіля ⇨
Інструменти ⇨ 201.

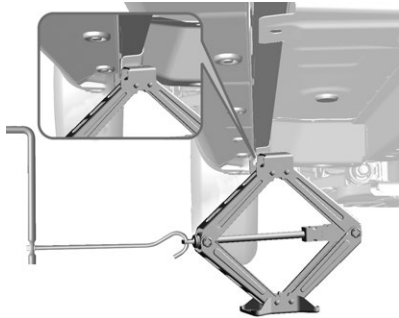


2. Установіть колісний ключ, переконайтеся, що він надійно розташований, після чого відкрутіть кожний колісний болт на півоберту.

Колеса можуть бути захищені болтами для блокування коліс. Щоб відкрутити ці спеціальні болти, перед встановленням колісного ключа слід спочатку приєднати до голівки болта перехідник для блокувальних колісних болтів. Перехідник знаходиться у бардачку.



3. Перевірте, чи правильно розташовано домкрат під відповідним гніздом для встановлення домкрата.



4. Відрегулюйте висоту домкрата до потрібного рівня. Розташуйте домкрат безпосередньо під гніздом для його встановлення таким чином, щоб він не міг зсунути.

Вставте рукоятку домкрата, вирівняйте домкрат і повертайте ручку, доки колесо не підніметься над ґрунтом.

5. Відкрутіть колісні болти.
6. Замініть колесо.
7. Прикрутіть колісні болти.
8. Опустіть машину.

9. Установіть ключ і переконайтеся, що він надійно розташований, після чого по черзі закрутіть болти в послідовності навхрест. Обертальний момент затягування становить 140 Нм.

10. Перед встановленням сумістіть отвір для вентиля в ковпаку з вентилям шини.

На колесо з легкого сплаву встановіть заглушки колісних болтів або центральну заглушку.

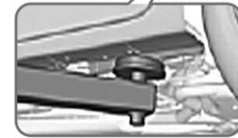
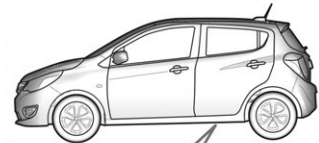
11. Встановіть на автомобіль кришку на гніздо для встановлення домкрата.

12. Покладіть на свої місця і закріпіть замінене колесо, інструменти автомобіля й перехідник для блокувальних колісних болтів.

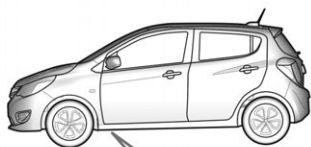
13. Якомога швидше перевірте тиск у встановленій шині, а також момент затягання колісних болтів.

Якомога швидше відновіть або відремонтуйте пошкоджену шину.

Місце розташування підйомної площадки домкрата.



Задня опора підйомної площадки розміщується посередині під вирізом порогу.



Передня опора підйомної площадки розміщується під днищем кузова.

Компактне запасне колесо

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин.

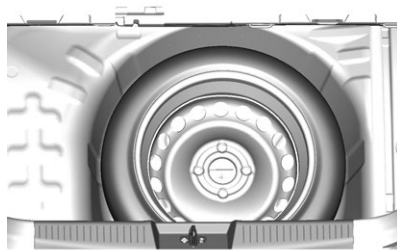
Якщо встановлене запасне колесо відрізняється від інших коліс, його слід вважати тимчасовим запасним колесом і застосовувати відповідне обмеження швидкості, навіть якщо табличка з такою вказівкою відсутня.

Інформацію про застосовне обмеження швидкості можна отримати на СТО.

Запасне колесо має сталевий обід.

Обережно

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або колеса із зимовою шиною може погіршити керуваність автомобіля. Пошкоджену шину слід замінити якомога скоріше.



Запасне колесо розташоване в багажному відділенні під покриттям полиця. Воно кріпиться в заглибленні болтом з баранцем.

Заглиблення для запасного колеса не призначено для шин будь-якого допустимого розміру. Якщо ви замінили колесо, яке є ширшим за запасне, і після заміни коліс його потрібно покласти в заглиблення для запасного колеса, ви можете розмістити покриття полиця поверх нього.

Тимчасове запасне колесо

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керуваність автомобіля. Якомога швидше відновіть або відремонтуйте пошкоджену шину.

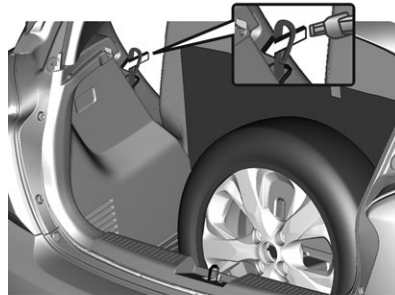
Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Забороняється перевищувати швидкість 80 км/год. Повороти слід проходити на малій швидкості. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Зберігання заміненого колеса у багажному відділенні з використанням стрічки

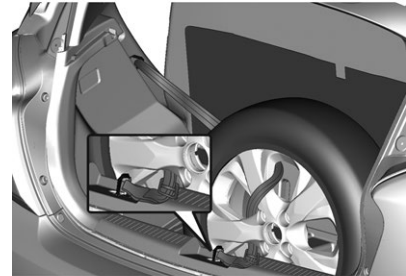
Використовуйте стрічку з інструментальної скриньки.

Інструменти автомобіля ⇨ *Інструменти* ⇨ 201.

1. Зніміть полик багажного відділення і підніміть підлогу. Розташуйте інструментальну скриньку і пошкоджене колесо вертикально у відсіку для зберігання інструментальної скриньки.
2. Потягніть вперед ручку розблокування, розташовану зверху спинки заднього сидіння.



3. Протягніть кінець стрічки з петлею через вушко ззаду сидіння.
4. Протягніть кінець стрічки з гачком через петлю і затягніть його так, щоб стрічка була надійно закріплена у вушку ззаду сидіння.



5. Витягніть назад спинки задніх сидінь.
6. Закріпіть гачок за засчочку дверей багажного відділення.
7. Затягніть стрічку і закріпіть її пряжкою.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль із розрядженим акумулятором можна запустити за допомогою товстих дротів та акумулятора іншої машини.



Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

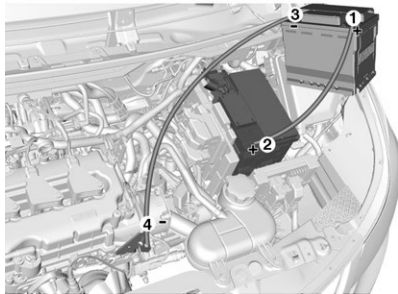
Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями. Рідина

(продовження)

Попередження (продовження)

містить сірчану кислоту, яка може спричинити ураження чи травмування у випадку безпосереднього контакту.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути.
Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (Ah) не повинна значною мірою відрізнитися від ємності розрядженого акумулятора.
- Використовуйте товсті дроти з ізольованими клемми і поперечним перерізом мінімум 16 мм² (25 мм² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахиляйтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Застосуйте стоянкове гальмо, перемістіть важіль МКПП в нейтральне положення, а селектор АКПП - в положення Р.
- Зніміть захисні ковпачки з позитивних виходів обох автомобільних акумуляторів.



Порядок підключення дротів :

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу додаткового акумулятора.

4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна. Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см (24 дюйма) від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

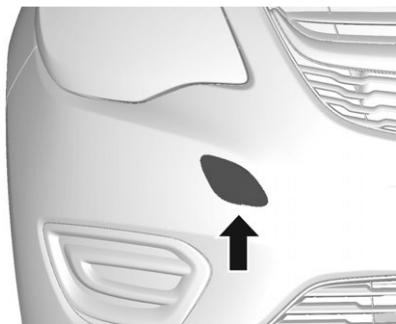
Щоб запустити двигун :

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.

3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування автомобіля

Якщо буксирування автомобіля неможливе в умовах екстреної ситуації, ваш автомобіль можна тимчасово буксирувати канатом, закріпленим на буксирній серзі.



Від'єднайте кришку за допомогою викрутки, потім зніміть її.

Буксирна серга зберігається разом з інструментами авто.

Див. *Інструменти* ⇨ 201.



Вкрутіть буксирну сергу максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні. (Має торкатися буксирної гайки).

Під'єднайте буксирувальний канат або буксирну тягу до буксирної серги.

Буксирну сергу можна використувати тільки для буксирування автомобіля, а не для евакуації.

Звімкніть систему запалення, щоб розблокувати рульову колонку і забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

КПП знаходиться на нейтральній передачі.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчато. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Коли двигун не працює, кермове керування та гальмування потребує значно більших зусиль.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксируючого автомобіля, увімкніть режим рециркуляції повітря та закрийте вікна.

Автомобіль слід буксирувати передом зі швидкістю не більше 88 км/год. В усіх інших випадках, а також в разі несправності трансмісії слід підняти передню вісь.

Зверніться по допомогу до автомаїстерні.

Після буксирування зніміть буксирну сергу.

Вставте кришку та закрийте її.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки вона це сприяє видаленню змазки та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожуючої речовини потрібно повторно промастити замки у майстерні.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час використання автоматичних автомийок, виберіть програму, яка включає в себе натирання воском.

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтесь послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Очисники лобового скла і заднього вікна повинні бути вимкнені. Заблокуйте автомобіль, щоб кришку горловини паливного бака неможливо було відкрити. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви маєте автомобіль вручну, переконайтеся, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Вимийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Щоб запобігти пошкодженню блискучих металевих молдингів, для їх очищення слід використовувати мийний розчин, рекомендований для алюмінію.

Обережно

Використовуйте тільки мийні засоби з показниками рН від 4 до 9.

Не слід застосовувати мийні засоби, поки поверхні не охолонуть.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Для фарбованих і скляних поверхонь слід використовувати окремі шкіряні ганчірки: Залишки воску на склі можуть призвести до погіршення видимості.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте аерозоль для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щітки фар та інших ламп зроблені з пластика.

Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребком і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (найпізніше, коли вода перестане капати). У протилежному випадку фарба пересохне.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї націплялися тверді відкладення.

Поліроль для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки очисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Під час чищення заднього вікна переконайтеся, що нагрівальний елемент усередині вікна не пошкоджено.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Люк

Забороняється використовувати для очищення розчинники, абразивні засоби, пальні матеріали, агресивні речовини (наприклад, засіб для зняття фарби, засоби із вмістом ацетону і т.ін.), кислоти або висококонцентровані луги, а також абразивні

подушечки. Забороняється застоювати віск та інші полірувальні засоби для чищення люку.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі ділянки днища автомобіля покриті ґрунтовкою ПВХ, а інші мають довговічне захисне воскове покриття.

Після миття днища перевірте його стан і за потреби покрийте воском.

Бітумні та гумові матеріали можуть пошкодити покриття ПВХ. Для виконання робіт з обробки днища слід звертатися на СТО.

Перед початком зими і після її закінчення слід вимити днище і перевірити стан захисного воскового покриття.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пілососом.

Шкіряну обшивку слід чистити м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. Для видалення плям використовуйте засоби для чищення шкіри.

Панель приладів і пристрої індикації слід чистити тільки м'якою вологою тканиною. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пілососом і щіткою. Для видалення плям використовуйте засіб для чищення обшивки.

Колір тканини одяжі може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на обшивці світлого кольору.

Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше. Чистіть паски безпеки теплою водою чи пілососом.

Обережно

Закрийте застібки-липучки, оскільки у відкритому стані вони можуть пошкодити обшивку сидінь.

Це стосується також одягу, який містить гострі деталі, наприклад, замки-блискавки чи ремені, заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пілососом, що використовувався для чищення кузова. Для чищення салону за потреби використовуйте жодні інші засоби. Намагайтеся не використовувати розчинники, особливо бензин. Забороняється використовувати миючі апарати високого тиску.

Сервіс і технічне обслуговування

Загальна інформація

Інформація про обслуговування 224

Рекомендовані рідини, мастила та запасні частини

Рекомендовані рідини та мастила 226

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний графік робіт з обслуговування автомобіля на поточний період можна отримати на СТО.

Дисплей обслуговування ⇨ 72.

Норми періодичності технічного обслуговування у країнах ЄС

Технічне обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30000 км або щороку залежно від того, що настане раніше (якщо на дисплеї обслуговування не зазначено інше).

За важких умов експлуатації автомобіля (наприклад, для таксі та патрульних автомобілів) інтервал між технічними обслуговуваннями може бути скорочено.

Нормативи ЄС щодо періодичності технічного обслуговування діють у таких країнах:

Австрія, Андорра, Бельгія, Болгарія, Боснія і Герцеговина, Велика Британія, Гренландія, Греція, Данія, Естонія, Ісландія, Іспанія, Ірландія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Ліхтенштейн, Люксембург, Македонія, Мальта, Монако, Нідерланди, Німеччина, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Сан-Марино, Сербія, Словаччина, Словенія, Угорщина,

Фінляндія, Франція, Хорватія, Чеська Республіка, Чорногорія, Швейцарія, Швеція.

Дисплей обслуговування ⇨ 72.

Міжнародні норми періодичності технічного обслуговування

Технічне обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15000 км або щороку залежно від того, що настане раніше (якщо на дисплеї обслуговування не зазначено інше).

Міжнародні нормативи щодо періодичності технічного обслуговування діють у країнах, які не вказані у списку країн, де діють нормативи ЄС.

Дисплей обслуговування ⇨ 72.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата й пробіг доповнюються штампом і підписом станції, яка провела техобслуговування.

Гарантійний талон має бути заповненим правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Періодичність технічного обслуговування на підставі терміну експлуатації моторного мастила

Інтервали обслуговування базуються на декількох параметрах залежно від умов експлуатації.

На дисплеї обслуговування відображається інформація про час заміни моторного мастила.

Дисплей обслуговування ⇨ 72.

Рекомендовані рідини, мастила та запасні частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки таку продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам. Використання рідин і мастил, що не відповідають вказаним вимогам, може стати причиною пошкоджень, на які не поширюються гарантійні зобов'язання.



Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного мастила якість є важливішою за в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos - це найсучасніший стандарт якості моторних мастил, який забезпечує найкращий захист для бензинових та дизельних двигунів. Якщо це мастило недоступне, слід використовувати інші моторні мастила із зазначеними характеристиками. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, які працюють на стисненому природному газі (СПГ), скрапленому нафтовому газі (СНГ) або етанолі (Е85).

Оберіть відповідне моторне мастило, враховуючи його характеристики й мінімальну температуру навколишнього середовища
 ⇨ *Рекомендовані рідини та мастила* ⇨ 226.

Доливка моторного масла

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості.

Забороняється використовувати моторне мастило лише класу ACEA A1/B1 або A5/B5, оскільки за певних умов експлуатації це може спричинити серйозне пошкодження двигуна.

Оберіть відповідне моторне мастило, враховуючи його характеристики й мінімальну температуру навколишнього середовища
 ⇨ *Рекомендовані рідини та мастила* ⇨ 226.

Додаткові присадки до моторного мастила

Використання додаткових присадок до моторного мастила може спричинити пошкодження та призвести до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Універсальне мастило позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, після якої йде літера W, означає в'язкість за низьких температур, а друга - в'язкість за високих температур.

Оберіть мастило належного класу в'язкості відповідно до мінімальної температури навколишнього середовища ⇨ *Рекомендовані рідини та мастила* ⇨ 226.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для використання за високих температур навколишнього середовища.

Охолоджувальна рідина та антифриз

Слід використовувати тільки охолоджувальні рідини (антифриз) на основі органічних кислот, які мають тривалий термін служби й схвалені для цього автомобіля. За порадою зверніться на СТО.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що забезпечує високий ступінь захисту від корозії і не замерзає приблизно до температури -36°C . У автомобілі, призначені для регіонів з дуже холодним кліматом, на заводі заливається охолоджувальна рідина, яка не замерзає приблизно до -50°C . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівна рідина повинна мінятися у вказаний інтервал.

Норми періодичності технічного обслуговування у країнах ЄС**Вимоги до якості моторного мастила**

	Усі країни Європи, де діють нормативи ЄС щодо періодичності технічного обслуговування
Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (у тому числі на СПГ, СНГ, E85)
dexos 1	
dexos 2	✓

За відсутності моторного мастила якості dexos, можна використовувати не більше 1 літра моторного мастила якості ACEA C3, але лише один раз між замінами мастила.

Ступені в'язкості моторного масла

	Усі країни Європи, де діють нормативи ЄС щодо періодичності технічного обслуговування
Температура навколишнього середовища	Бензинові
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародні норми періодичності технічного обслуговування
Вимоги до якості моторного
мастила

	Усі країни, де діють міжнародні нормативи щодо періодичності технічного обслуговування
Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (у тому числі на СПГ, СНГ, E85)
dexos 1	✓
dexos 2	✓

За відсутності моторного мастила якості dexos, можна використовувати мастила, зазначені нижче:

	Усі країни, де діють міжнародні нормативи щодо періодичності технічного обслуговування
Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (у тому числі на СПГ, СНГ, E85)
GM-LL-A-025	✓
GM-LL-B-025	-
ACEA A3/B3	✓
ACEA A3/B4	✓
ACEA C3	✓
API SM	✓
API SN (ресурсоощадне)	✓

Ступені в'язкості моторного масла

	Усі країни, де діють міжнародні нормативи щодо періодичності технічного обслуговування
Температура навколишнього середовища	Бензинові
до -25 °С	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °С	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
до -20 °С	SAE 10W-30 1) або SAE 10W-40 1)
1) Використання допускається, проте рекомендується використовувати мастила SAE 5W-30 або SAE 5W-40, які відповідають специфікації Dexos.	

Технічні характеристики

Інформація про автомобіль

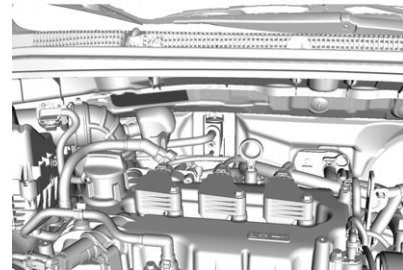
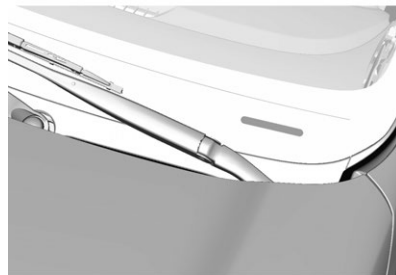
Ідентифікаційний номер автомобіля	231
Код двигуна	231
Ідентифікаційна табличка ...	232

Дані про автомобіль

Дані про двигун	233
Ходові характеристики	233
Маса автомобіля	234
Габаритні розміри автомобіля	234
Характеристики	235
Тиск у шинах	235

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля знаходиться у відсіку двигуна. Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно кризь лобове скло).

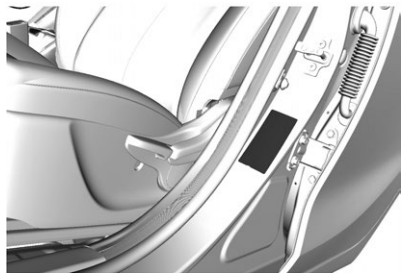
Код двигуна

У таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди. Дані про двигун ⇨ *Дані про двигун* ⇨ 233.

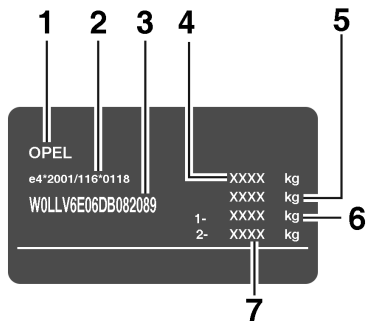
Щоб визначити код відповідного двигуна, знайдіть його за значенням потужності, вказаним у Сертифікаті відповідності вимогам ЄЕС, наданому в комплекті з

вашим автомобілем, або в інших державних реєстраційних документах.

Ідентифікаційна табличка



Інформаційна таблиця знаходиться на лівому боці рами дверцят.



Інформація на ідентифікаційній наліпці:

- 1 : Виробник
- 2 : Номер типового допуску
- 3 : Ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 : допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 : допустима загальна маса автопоїзда, кг
- 6 : максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг
- 7 : максимальне допустиме навантаження на задню вісь, кг

Загальне навантаження на передню і задню осі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються згідно зі стандартами Європейського співтовариства. Виробник залишає за собою право на проведення модифікацій.

Характеристики документації автомобіля завжди мають пріоритет над характеристиками, наведеними у цьому посібнику.

Дані про автомобіль

Дані про двигун

Торгові позначення	1,0
Код ідентифікації двигуна	L5Q
Кількість циліндрів	3
Робочий об'єм [см³]	999
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	55
Крутильний момент [Нм] при об/хв	95
Октанове число RON	
рекомендується	95
можливий	98
можливий	91
Тип пального	Бензин

Ходові характеристики

Двигун	1,0
Максимальна швидкість [км/год] ([миль/год])	
Механічна трансмісія	170 км/год
Автоматична трансмісія	–

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Чотиримісний	П'ятимісний
Без/із кондиціонером [кг]	L5Q	938/947	939/945

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про навантаження.

Габаритні розміри автомобіля

Довжина [мм]	3675
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1595
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1876
Висота (без антени) і без багажника на даху [мм]	1485
Довжина полиця багажного відділення [мм]	486
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1109
Ширина багажного відділення [мм]	978
Висота багажного відділення [мм]	522
Висота пройми багажного відділення [мм]	608
Колісна база [мм]	2385
Діаметр повороту [м]	9,6(14"), 10,4(15")

Характеристики

Моторне масло	1,0
включаючи фільтр [л]	4,5 L
між MIN і MAX [л]	1

Паливний бак	
бензин, номінальний об'єм [л]	32

Тиск у шинах

Тип	Передні [кПа/бар] ([фунт-сила/дюйм])			Задні [кПа]		
	Комфорт	ЕСО	Повне навантаження	Комфорт	ЕСО	Повне навантаження
165/65R14	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
185/55R15	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
195/45R16	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
T105/70D14 (запасне колесо)	420/4,2 (60)					

Інформація для споживача

Інформація для споживача

Декларація відповідності 236

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події 239

Радіочастотна ідентифікація (RFID) 240

Інформація для споживача

Декларація відповідності

Системи радіозв'язку

Цей автомобіль має системи, що передають та/або приймають радіохвилі згідно з вимогами радіохвилі згідно з вимогами Директиви 1999/5/ЄС. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним нормам Директиви 1999/5/ЄС. Копії оригіналу Декларацій відповідності можна завантажити на нашому веб-сайті.

Домкрат

Переклад оригіналу декларації відповідності

Декларація відповідності згідно з Директивою ЄС 2006/42/ЄС

Ми заявляємо, що ця продукція:

Призначення продукції: Домкрат

Тип/№ деталі GM: 13584087

відповідає положенням Директиви 2006/42/ЄС.

Застосовні технічні стандарти:

GMN9737: Підйом домкратом

GMW14337: Домкрат зі стандартного комплекту обладнання - механічні випробування

GMN5127: Технічний стан автомобіля - підйом лебідкою та підйом домкратом в умовах СТО

GMW15005: Домкрат зі стандартного комплекту обладнання і запасне колесо, випробування автомобіля

ISO TS 16949: Системи керування якістю

Особа, що підписалася, має право укласти технічну документацію.

Рюссельсхайм, 31 січня 2014 р.

Підписав

Ханс-Петер Метцгер (Hans-Peter Metzger)

Керівник інжиніринговою групою з шасі та структури

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Ремонт пошкоджень внаслідок зіткнення

Густина фарби

Залежно від партії густина фарби може становити від 50 до 400 мкм.

Тому різна густина фарби не є ознакою необхідності ремонту пошкоджень внаслідок зіткнення.

Заява щодо програмного забезпечення

Деякі компоненти OnStar включають програмне забезпечення libcurl і unzip та інше програмне забезпечення сторонніх постачальників. Далі наведено заяви та ліцензії стосовно програмного забезпечення libcurl і unzip. Інформацію про інше програмне забезпечення

сторонніх постачальників див. на веб-сторінці <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

libcurl

Повідомлення про авторські права та дозвіл (C) Daniel Stenberg, 1996-2010, <daniel@haxx.se>

Усі права захищено.

Дозвіл використовувати, копіювати, змінювати й поширювати це програмне забезпечення з будь-якою метою та без оплати надається за умови, що усі копії міститимуть наведене вище повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл.

Програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій, у тому числі з будь-якими можливими гарантіями товарної придатності, придатності для певної мети чи відсутності порушення прав третіх осіб. Автори або правовласники в жодному разі не несуть відповідальності за будь-які позови, збитки або інші претензії, спричинені невиконанням зобов'я-

зань за договором, недбалістю або іншими діями, пов'язаними з використанням або роботою програмного забезпечення чи іншими діловими відносинами у зв'язку з програмним забезпеченням.

Ім'я власника авторських прав не може використовуватися в рекламі чи інших місцях (крім цього повідомлення), щоб стимулювати продажі, використання чи інші ділові відносини, пов'язані з цим програмним забезпеченням, без попереднього письмового дозволу власника авторських прав.

unzip

Це версія повідомлення про авторські права та ліцензії Info-ZIP від 10 лютого 2005 р. Остаточну версію цього документа можна отримати за адресою <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

(c) Info-ZIP, 1990-2005. Усі права захищено.

Для цілей цього повідомлення про авторські права та ліцензії "Info-ZIP" слід розуміти як групу перелічених нижче осіб.

Марк Адлер, Джон Буш, Карл Девіс, Гаральд Денкер, Жан-Мішель Дюбуа, Жан-Лу Гайі, Хантер Гоутлі, Ед Гордон, Ён Горман, Кріс Герборт, Дірк Гаазе, Грег Хартвіг, Роберт Хіт, Джонатан Хадсон, Пол Кініц, Девід Кіршбаум, Джонні Лі, Онно ван дер Лінден, Ігор Мандріченко, Стів П. Міллер, Серджіо Монесі, Кейт Оуенс, Джордж Петров, Грег Рулофс, Кай Уве Роммель, Стів Солсбері, Дейв Сміт, Стівен М. Шведа, Крістіан Шпілер, Космін Трута, Антуан Верхейен, Пауль фон Берен, Річ Уельс, Майк Уайт.

Це програмне забезпечення надається "як є" без будь-яких явних або умовних гарантій. За жодних обставин ані компанія Info-ZIP, ані її розробники не несуть відповідальності за будь-які прямі, непрямі, випадкові, фактичні або умовні збитки,

завдані внаслідок користування або неможливістю використання цього програмного забезпечення.

Це програмне забезпечення дозволяється використовувати для будь-яких цілей включно з комерційними, а також вільно змінювати та поширювати його, дотримуючись наведених нижче обмежень.

1. Дистрибутиви вихідного коду мають містити наведені вище повідомлення про авторські права, визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов.
2. Дистрибутиви у двійковій формі (скомпільовані виконувані файли) мають відтворювати наведені вище повідомлення про авторські права, визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов у документації та інших супровідних матеріалах дистрибутиву. Єдиним винятком з цієї умови є дистрибутив стандартного двійкового

файлу UnZipSFX (включно з SFXWiz) як частини архіву, що саморозпаковується. Його дозволяється поширювати без цієї ліцензії за умови, що звичайний банер SFX не було видалено з двійкового файлу чи вимкнено.

3. Змінені версії, у том числі адаптації для нових операційних систем та наявні адаптації для нових графічних інтерфейсів, а також версії з динамічними, спільними або статичними бібліотеками мають бути чітко позначені відповідним чином і не повинні видаватися за оригінальне джерело. Такі змінені версії також не можна видавати за такі, що випущені компанією Info-ZIP, а також надавати зміненим версіям назви "Info-ZIP" (або будь-які їх варіанти, у тому числі варіанти з різними способами використання великих літер), "Pocket UnZip", "WiZ" або "MacZip" без прямого дозволу Info-ZIP. У таких змінених

версіях також забороняється використовувати з метою введення в оману електронні адреси Zip-Bugs або Info-ZIP чи URL-адресу (-адреси) Info-ZIP.

4. Info-ZIP зберігає за собою право використовувати назви "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" та "MacZip" для випуску власних вихідних кодів і двійкових файлів.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Модулі зберігання даних автомобіля

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довкілля:

- Робочі умови компонентів системи (наприклад, рівень заповнення)
- Повідомлення статусу автомобіля та його окремих компонентів (наприклад, кількість

обертань коліс / частоту обертів, зниження швидкості, бічне прискорення)

- Збої в роботі та дефекти важливих компонентів системи
- Реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості)
- Навколишні умови (наприклад, температура)

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають ідентифікувати і виправляти помилки, а також оптимізувати функції автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

При використанні сервісних робіт (наприклад, ремонтні роботи, сервісні процеси, гарантійні випадки, заходи гарантування якості), співробітники сервісної мережі (включно з виробником) матимуть змогу зчитувати цю технічну інформацію з модулів

даних подій та помилок за допомогою спеціальних діагностичних пристроїв. За необхідності ви отримаєте додаткову інформацію в цих сервісних центрах. Після усунення збою або помилки дані про збій видаляються з модулю зберігання збоїв, або ж вони постійно перезаписуються новою інформацією.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, в яких ці технічні дані у поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, покази свідків, тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою - можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, контрактowo узгоджені з клієнтом (наприклад, визначення розташування автомобіля при необхідності екстреної технічної допомоги) дозволяють передавати конкретні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія радіочастотної ідентифікації (RFID) використовується в деяких транспортних засобах для таких функцій, як виявлення витоку повітря з шин і безпека системи запалювання. Вона також використовується з такими пристроями, як радіопульт дистанційного керування, для замикання та відмикання дверей і запуску двигуна, а також зі встановленими в автомобілі передавачами, призначеними для відкриття дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію і не пов'язана із жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Показчик

В	
Bluetooth	
Огляд	133
А	
Автоматично	
Функція старт/стоп	158
Автомобіль	
Буксирування	220
Ідентифікаційний	
номер (VIN).....	231
Керування	155
Персоналізація	89
Повідомлення	86
Сигналізатор потреби в	
обслуговуванні	76
Аксесуари та модифікації	
автомобілів	180
Акумулятор	185
Запуск від зовнішнього	
джерела	218
Захист акумулятора	104
Антиблокувальна система	
гальм (ABS)	164
Сигналізатор	76
Аудіо	
Протиугінний пристрій	106

Б	
Багажне відділення	23, 55
Багажник/полиця над багаж-	
ником	58
Бардачок	55
Бокові вказівники повороту	193
Буксирування	
Автомобіль	220
В	
Вентиляція	
Регулювання повітряних	
потоків	152
Стаціонарні повітро-	
проводи	152
Викиди - CO ₂	
Витрата пального	177
Вимикачі	
Вимкнення подушок	
безпеки	44
Вимкнення індикаторів	
протибуксувальної системи ...	78
Відділення	55
Load	55
Зберігання	54
Відділення для речей	54
Відповідність	
Декларація	236

Вікна	
Вручну	28
Живлення	28
Із підігрівом, заднє	29
Вікна з ручним приводом	28
Віражні фари	100
Вступ	2, 105
Г	
Габаритні розміри	
Автомобіль	234
Габаритні розміри	
автомобіля	234
Гальма	163, 184
Антиблокувальна	164
Паркування	164
Підсилювач	165
Попереджувальний	
індикатор системи гальм і	
зчеплення	76
Рідина	185
Глибина малюнка	
протектора	207
Годинник	66
Графік технічного обслуговування	
Рекомендовані рідини та	
мастила	226

Д	
Дані про двигун	233
Датчики	
Дисплей обслуговування	72
Лічильник щоденного	
пробігу	68
Одометр	68
Пальне	69
Спідометр	67
Тахометр	68
Температура охолоджу-	
вальної рідини	72
Указівник повороту	73
Дах	
Люк	30
Дверні	
Центральний замок	21
Дверцята	
Сигналізатор відчинених	
дверцят	80
Двигун	
Вихлопні гази	162
Запуск	15, 156
Індикатор зменшення	
потужності	79
Індикатор тиску мастила в	
двигуні	78
Охолоджувальна рідина	183

Двигун (продовження)	
Попереджувальний	
індикатор температури	
охолоджувальної рідини	78
Сигналізатор потреби в	
перевірці та обслугову-	
ванні двигуна	75
Указівник температури	
охолоджувальної рідини	72
Функція автоматичного	
запуску/зупинки двигуна ...	158
Декларація відповідності	236
Дзеркала	
Живлення	26
Заднього огляду з ручним	
регулюванням	27
Із підігрівом	27
Опуклі	26
Складання	27
Дзеркала з підігрівом	27
Дзеркала заднього огляду	27
Дисплеї	
Обслуговування	72
Дисплей обслуговування	72
Дитячі автокрісла	
ISOFIX	51
Місця встановлення	47
Прив'язний пасок	53

Дитячі автокрісла (продовження)	
Системи	45
Дитячі автокрісла системи	
ISOFIX	51
Догляд за автомобілем	
Тиск у шинах	202
Догляд за зовнішнім виглядом	
Екстер'єр	221
Салон	223
Допоміжна система при	
старті з місця під гору	165
Допоміжна система при	
старті, гори	165
Допоміжні	
Засоби	123
Допоміжні системи водія	170
Е	
Електрична система	
Блок запобіжників відсіку	
двигуна	197
Блок запобіжників панелі	
приладів	199
Запобіжники	195
Електронна система	
клімат-контролю	147
Електронна система	
курсвої стійкості	166

Ж	
Живлення	
Вікна	28
Дзеркала	26
Залишкова потужність	157
Захист, акумулятор	104
Індикатор зменшення	
потужності двигуна	79
Розетки	67
Живлення аксесуарів	157
З	
Задні вікна	
Із підігрівом	29
Задні ліхтарі	191
Задні протитуманні фари	100
Заміна лампи	
Бокові вказівники	
повороту	193
Задні ліхтарі	191
Ліхтарі освітлення номер-	
ного знака	194
Ліхтарі освітлення салону ...	194
Ліхтарі стоянкового освіт-	
лення	101
Освітлення приладової	
панелі	195
Передні лампи указівників	
поворотів	191

Заміна лампи (продовження)	
Передні фари	188
Протитуманні фари	190
Фари та стоянкові ліхтарі	188
Центральний верхній	
стоп-сигнал	194
Заміна щіток склоочисника ...	187
Заміна щіток, склоочисник ...	187
Замки	
Захист від дітей	23
Центральний замок	21
Замки для захисту від	
доступу дітей	23
Запасне колесо	
Компактне	216
Записуючі пристрої даних	
про події	239
Запобігання викраденню	
Система сигналізації	25
Запобіжники	195
Блок запобіжників відсіку	
двигуна	197
Блок запобіжників панелі	
приладів	199
Запотівання скла фар	101
Запуск від зовнішнього	
джерела	218
Запуск двигуна	15, 156

Засоби	Індикатор (продовження)	Індикатори (продовження)
Допоміжні 123	Перемикання передач 76	Перемикач дальнього/ ближнього світла 98
Збережені в пам'ять	Протибуксувальна	Інструменти 201
налаштування 20	гальмівна система 78	Інформаційний центр
Зберігання	Індикатор вимкнення	водія (DIC) 81
Автомобіль 180	електронної системи	Інформаційно-розважальна ... 105
Багажне відділення 23, 55	курсової стійкості (ESC) 78	Інформація
Зберігання автомобіля 180	Індикатор відкритого капота ... 80	Обслуговування 224
Звичайний режим роботи	Індикатор задніх габаритних	Інформація про автомобіль
кондиціонера 153	ліхтарів 80	Табличка 232
Звуковий сигнал 12, 64	Індикатор задніх протиту-	Інформація про обслугову-
Звукові сигнали, попереджу-	манних фар 80	вання 224
вальні 88	Індикатор зменшення потуж-	Інші регулювання
Зимові шини 201	ності двигуна 79	Система кондиціонування
Знак аварійної зупинки 59	Індикатор керма зі змінним	повітря 145
Знак, аварійна зупинка 59	зусиллям 77	К
Зовнішня температура 66	Індикатор перемикання	Капот 181
I	передач 76	Каталітичний нейтралізатор ... 162
Ідентифікаційна табличка 232	Індикатор протитуманних	Кермове керування
Із підігрівом	фар, задні 80	Органи керування на кермі ... 63
Заднє вікно 29	Індикатор увімкнення	Підігрів керма 64
Імобілайзер 26	дальнього світла 79	Регулювання 63
Індикатор 79	Індикатор ультразвукової	Керування автомобілем 155
Індикатор	системи допомоги під час	Керування кермом 155
Електронна система	паркування 77	Ключі 18
курсової стійкості (ESC),	Індикатор, режим "Автостоп" ... 79	Ковпаки
вимкнено 78	Індикатори	Колесо 208
Кермо зі змінним зусиллям ... 77	Керування 69	

Код двигуна	231
Козирки	29
Колеса та шини	201
Колісні ковпаки	208
Компактне запасне колесо	216
Комплект для ремонту	
Шина	209
Комплект для ремонту шин ...	209
Кондиціонування повітря	145
Контрольні індикатори	69
Конфіденційність	
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	240
Користування цією інструкцією	3
Кришки	
Полиця над багажником	58
Круїз-контроль	171
Індикатор	80
Л	
Лампа попередження про виїзд за межі смуги руху	77
Ланцюги, шинні	209
Ліхтарі денного освітлення (DRL)	99
Ліхтарі заднього ходу	101
Ліхтарі освітлення салону	102
Ліхтарі, аварійні	99

Лічильник щоденного пробігу ..	68
Лобове скло	
Очисники/омивач	65
Люк	30
М	
Маса	
Автомобіль	234
Маса автомобіля	234
Масло	
Індикатор тиску	78
Мастило	
Двигун	182
Медична аптечка	60
Місця встановлення системи безпеки для дітей	47
Місця для речей	
Багажник/полиця над багажником	58
Бардачок	55
Панель приладів	54
Правила перевезення вантажів у автомобілі	60
Сітка для дрібних речей	59
МКПП	163

Н	
Налаштування	
Збережені в пам'яті	20
Новий автомобіль, обкатка	156
О	
Обережно, небезпека і попередження	4
Обігрів	
Кермо	64
Обігрів передніх сидінь	35
Обкатка нового автомобіля ...	156
Обмежувач швидкості	172
Обслуговування	153
Аксесуари та модифікації автомобілів	180
Виконання робіт	
самостійно	181
Сигналізатор потреби в обслуговуванні автомобіля	76
Сигналізатор потреби в обслуговуванні двигуна	75
Огляд	107
Одометр	68
Поїздка	68
Оксид вуглецю	
Витрата пального – викиди CO ₂	177

Оксид вуглецю (продовження)		Освітлювальні прилади (продовження)		Пальне (продовження)	
Вихлопні гази двигуна	162	Повороти	100	Поповнення рівня	
Опуклі дзеркала	26	Регулювання освітлення	101	пального	176
Органи керування зовнішніми освітлювальними приладами	97	Рух назад	101	Сигналізатор низького рівня пального	79
Освітлення виходу	103	Салон	102, 194	Панель приладів	
Освітлення передньої консолі	103	Фари та стоянкові ліхтарі	188	Місце для речей	54
Освітлення під час входу	103	Центральна консоль	103	Огляд	9
Освітлення приладової панелі	195	Охолоджувальна рідина		Паркування	160
Освітлювальні прилади		Двигун	183	Гальмо	164
Боковий вказівник повороту	193	Попереджувальний індикатор температури двигуна	78	Індикатор ультразвукового датчика	77
Вихід	103	Указівник температури двигуна	72	Паски безпеки	35
Вхід	103	Очисник/омивач заднього вікна	65	Дитячі автокрісла	47
Денне освітлення (DRL)	99	Очисники		Система нагадування	74
Задні ліхтарі	191	Задній омивач	65	Триточковий	37
Задні протитуманні фари	100	Очищення		Пасок безпеки з кріпленням у трьох точках	37
Запотівання скла	101	Догляд за зовнішніми частинами	221	Перевезення вантажів у автомобілі	60
Індикатор несправності	75	Догляд за салоном	223	Перевірка	
Номерний знак	194	П		Індикатор несправності двигуна	75
Органи керування, зовнішні прилади	97	Пальне	175	Передні лампи указівників поворотів	191
Передні, протитуманні	100	Вимірювальний прилад	69	Передні сидіння	
Передній вказівник повороту	191	Витрата пального – викиди CO ₂	177	Із підігрівом	35
				Регулювання	34

Передні фари		Повідомлення "Небезпека", "Попередження" та "Обережно" 4	Попереджувальні звукові сигнали 88
Заміна лампи 188		Повітрозабірник 153	Правила перевезення вантажів у автомобілі 60
Індикатор увімкнення дальнього світла 79		Повітряний фільтр пасажирського салону 153	Проблискові ліхтарі аварійної сигналізації 99
Ліхтарі денного освіт- лення (DRL) 99		Повітряний фільтр, пасажирський салон 153	Прокол шини Заміна 213
Ліхтарі стоянкового освітлення 101, 188		Події, Записуючі пристрої даних 239	Протибуксувальна Гальмівна система 165
Перемикач дальнього/ ближнього світла 98		Подушки безпеки	Протитуманні фари
Регулювання діапазону освітлення 98		Бокові 42	Задні колеса 100
Передня протитуманна фара		Вимикач 44	Заміна лампи 190
Індикатор 80		Індикатор активації/деакти- вації 75	Передні колеса 100
Персоналізація 131		Індикатор натягувача паска безпеки 74	Пульт дистанційного керування Радіо 19
Автомобіль 89		Перевірка системи 38	Р
Підголівники 31		Передні колеса 41	Радіо
Підігрів 144		Шторки безпеки 43	Персоналізація 131
Підставки для склянок 55		Положення замка запалю- вання 156	Радіо AM-FM 117
Повернення автомобіля		Положення переднього сидіння	Радіо AM-FM 117
Відпрацювання ресурсу 181		Регулювання 33	Радіопульт дистанційного керування 19
Повернення автомобіля після відпрацювання ресурсу 181		Попередження	Радіочастотна
Повідомлення		Аварійні ліхтарі 99	Ідентифікація (RFID) 240
Автомобіль 86		Виїзд за межі смуги руху 174	Регульовані повітро- проводи 152
		Обережно та безпека 4	

Регулювання	
Сидіння, перше використання	33
Регулювання діапазону освітлення фарами	98
Режим "Автостоп"	79
Резервне живлення для приладдя (RAP)	157
Рекомендовані рідини та мастила	226
Рідина	
Гальма	185
Очисник	184
Рідина омивача	184
Робота	
Інформаційно-розважальна система	113
Робота фар під час їзди закордоном	99
Розетки	
Живлення	67

С

Сервіс і технічне обслуговування	
Інформація про обслуговування	224
Сигнали повороту та зміни смуги руху	99
Сигнали, повороту та зміни смуги руху	99
Сигналізатор електронної системи курсової стійкості	77
Сигналізатор несправності	75
Сигналізатор низького рівня пального	79
Сигналізатор системи заряджання	75
Сигналізатор системи контролю тиску в шинах	78
Сигналізатори	77
Активация/деактивация подушок безпеки	75
Відчинений капот	80
Відчинені дверцята	80
Датчик ультразвукової системи допомоги під час паркування	77
Зменшення потужності двигуна	79
Імобілайзер	79

Сигналізатори (продовження)

Індикатор задніх габаритних літарів	80
Круїз-контроль	80
Наближення часу обслуговування	76
Передня протитуманна фара	80
Подушка безпеки та натягувач паска безпеки	74
Попередження про виїзд за межі смуги руху	77
Попередження про низький рівень пального	79
Попередження про температуру охолоджувальної рідини двигуна	78
Протитуманна фара, задня ...	80
Рідина для системи гальм і зчеплення	76
Сигналізатор, антиблокувальна система гальм (ABS)	76
Система заряджання	75
Система контролю тиску в шинах	78

Сигналізатори (продовження)	Система обігріву та вентиляції	Спідометр	67
Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки	144	Стационарні повітропроводи	152
Тиск мастила в двигуні	Система попередження про виїзд за межі смуги руху	Т	
Увімкнення дальнього світла	174	Тахометр	68
Сидіння	Система радіоінформації (RDS)	Телефон Bluetooth	133
Обігрів спереду	121	Температура Зовнішня	66
Підголовники	Система сигналізації Запобігання викраденню	Термометр Зовнішня температура	66
Положення, переднє	25	Технічне обслуговування Звичайний режим роботи кондиціонера	153
Регулювання, спереду	Система фронтальних подушок безпеки	Технічні характеристики Тиск у шинах	235
Символи	41	Тиск Шина	235
Система Інформаційно-розважальна	Системи Допоміжні системи водія	Тиск у шинах	235
105	170	У	
Система OnStar®	Системи безпеки для дітей з верхніми кріпленнями для прив'язного паска	Указівник повороту	73
91	53	Х	
Система бокових подушок безпеки	Системи запобігання викраденню Імобілайзер	Характеристики	235
42	26	Ходові характеристики	233
Система допомоги під час паркування	Системи клімат-контролю Обігрів і вентиляція		
169	144		
Система клімат-контролю Електронна	Системи регулювання плавності ходу		
147	166		
Система контролю, тиск у шинах	Курсова стійкість		
204	166		
Система надувних шторок безпеки	Сітка для дрібних речей		
43	59		
	Сітка, дрібні речі		
	59		
	Складані дзеркала		
	27		
	Скло фар		
	101		
	Запотівання фар		
	101		
	Сонцезахисні козирки		
	29		

Ц

Центральний верхній стоп-сигнал	194
Центральний замок	21

Ч

Час	66
-----------	----

Ш

Шини	
Заміна	213
Зима	201
Компактне запасне колесо	216
Ланцюги	209
Маркування	202
Система контролю тиску	204
Шини та колеса	201

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: 09/2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

KTA-2779/2-uk

09/2015

